



Jahrbuch 2024
Anuario 2024



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule



**Deutsche
Schule
Málaga**
COLEGIO ALEMÁN

Schule mit besten Aussichten • *Un colegio que abre horizontes*

PLASTISCHE CHIRURGIE
ÄSTHETISCHE MEDIZIN
DERMATOLOGIE



Dr. Kai O. Kaye und Dr. Gabriela Casabona

Plastische Chirurgie, ästhetische Medizin und Dermatologie
aus einer Hand auf höchstem Niveau

Die Ocean Clinic Group hat Kliniken in Marbella, Madrid und Zürich.
Alle unsere Kliniken bieten Komfort, Diskretion und die allerhöchsten chirurgischen Standards

Av. Ramón y Cajal, 7 - 29601 Marbella - 34+ 951 775 518 - Móvil : 670 770 455
info@oceanclinic.net - www.oceanclinic.net



Deutsche
Schule
Málaga
COLEGIO ALEMÁN

Nachhaltigkeit als Motto

Dieses Jahr haben wir uns entschieden, nicht nur die Welt besser kennenzulernen, sondern sie auch mit jedem Schritt, den wir machen, zu schützen.

Die Schulgemeinschaft vereint sich durch dieses Jahrbuch, um unser Engagement zur Verbesserung der Umwelt zu feiern.

Jeder Winkel der Schule ist mit kleinen Hinweisen gefüllt, um Aktionen durchzuführen, die unserer Meinung nach einen Unterschied zur früheren Situation machen: Wir recyceln, sparen Energie und fördern ein respektvolles Miteinander mit der Natur.

Darüber hinaus haben wir eine Schülergruppe gegründet, die sich der Führung dieser Veränderungen widmet, umsetzbare Ideen vorantreibt und die gesamte Schulgemeinschaft motiviert.

Wir hoffen, dass diese Seiten uns dazu inspirieren, weiterhin eine nachhaltigere Schule aufzubauen.

La sostenibilidad como lema

Este año hemos decidido no solo aprender sobre el mundo, sino también cuidarlo con cada paso que damos.

La comunidad educativa se une a través de este anuario para celebrar nuestro compromiso con la mejora del medio ambiente.

Cada rincón del Colegio se ha llenado de pequeñas indicaciones para realizar acciones que creemos que marcan la diferencia con la situación anterior: reciclamos, ahorramos energía y fomentamos una convivencia respetuosa con la naturaleza

Además, hemos formado un grupo de alumnos dedicados a liderar estos cambios, que impulsan ideas susceptibles de realización y que motivan a toda la comunidad escolar.

Esperamos que estas páginas nos inspiren a seguir construyendo un colegio más sostenible.

Ana Martín Marqués
Redaktionsleitung Jahrbuch
Directora editorial del Anuario



Impressum

Deutsche Schule Málaga
Colegio Alemán de Málaga
Calle Velázquez 1-5 Urb. Elviria, La Mairena
29612 Ojén (Málaga)
Tel.: +34 952831417
info@dsmalaga.com
www.dsmalaga.com

Schulträger
Patronat der Deutschen Schule Málaga
Patronato del Colegio Alemán de Málaga
Präsident: Erhard Zurawka
patronat@dsmalaga.com

Schulleitung
Thorsten Nehls
nehls@dsmalaga.com

Verwaltungsleitung
Gernot Fuchs
fuchs@dsmalaga.com
Tel.: +34 952830136

Sekretariat
Kirsten Korff
sekretariat@dsmalaga.com
Tel.: +34 952831417 oder +34 952831692

Bürozeiten
Montag bis Donnerstag: 09:00 Uhr bis 16:30 Uhr
Freitag: 09:00 Uhr bis 15:45 Uhr

Elternkontakte und Anmeldungen
Svenja Eckmann
eckmann@dsmalaga.com
Tel.: +34 952852037

Redaktionsteam
Kathrin Dreher
Svenja Eckmann
Gernot Fuchs
Steffan Kohlhaas
Ana Martín Marqués
Thorsten Nehls
Elisa Pérez del Valle

Anzeigenverwaltung und Organisation
Gernot Fuchs
Svenja Eckmann

Fotografien
Martin Beckmann, Ángel Ruiz López Servifoto,
Julián Fuentes López sowie diverse Schüler, Lehrer
und Autoren

Design
Julián Fuentes López mit der unschätzbaren Hilfe
bei den Korrekturen des Deutschen von Jonathan Schmitz.
fuentes.lopez@dsmalaga.com



Druck
Gráficas la Paz
23650 Torredonjimeno, Jaén
www.graficaslapaz.com



Das Jahrbuch der Deutschen Schule Málaga wurde auf chlorfreiem Papier und mit ökologischen Tinten gedruckt.
Gráficas La Paz verfügt über Nachhaltigkeitszertifikate wie FSC und PEFC, die eine verantwortungsvolle Bewirtschaftung der Waldressourcen garantieren. Darüber hinaus belegt die Marke „Producto Gráfico Andaluz Sostenible, eco-Aseigraf“ das Engagement für Nachhaltigkeit in Andalusien, während die Zertifizierungen ISO 9001 und ISO 14001 höchste Qualität und Umweltschutz im gesamten Druckprozess gewährleisten.

El anuario del Colegio Alemán de Málaga está impreso en papel libre de cloro y con tintas ecológicas. Gráficas La Paz cuenta con certificaciones de sostenibilidad como FSC y PEFC, que garantizan una gestión responsable de los recursos forestales. Además, la Marca „Producto Gráfico Andaluz Sostenible, eco-Aseigraf“ avala su compromiso con la sostenibilidad en Andalucía, mientras que las certificaciones ISO 9001 e ISO 14001 aseguran la máxima calidad y respeto al medio ambiente durante todo el proceso de impresión.



**Deutsche
Schule
Málaga**
COLEGIO ALEMÁN



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule

Danksagung

Die Bundesrepublik Deutschland fördert die Deutsche Schule Málaga sowohl personell als auch finanziell und steht ihr über die zuständigen Stellen beratend zur Seite.

Diese Unterstützung stellt einen wichtigen Beitrag zum Erhalt und zur Fortentwicklung der Deutschen Schule Málaga dar und bedeutet die Anerkennung der durch große Anstrengungen erbrachten Leistungen der Schulgemeinschaft.

Dafür danken wir der Bundesrepublik Deutschland und den fördernden Stellen. Es erfüllt uns mit Stolz, dem internationalen Netz Deutscher Auslandsschulen anzugehören.

Erhard Zurawka,
Präsident des Patronats

Thorsten Nehls,
Schulleiter



Auftakt

Vorwort des Patronatspräsidenten	
<i>Prólogo del Presidente del Patronato</i>	6–7
Grußwort des deutschen Konsuls	
<i>Saludo del Cónsul Alemán</i>	8–9
Vorwort des Schulleiters/ <i>Prólogo del Director</i>	10–12

Hintergrund

Der Schulverein der Deutschen Schule.....	14–15
---	-------

Innenansichten

Bericht der Schulverwaltung	16–18
Schulentwicklung.....	20–23

Umwelt – Grüne Aktionen, sichere Zukunft

Acciones verdes, futuro seguro

Umwelterziehung in der DS Málaga.....	24–25
Die Umweltgruppe stellt sich vor	26–27
Global Society Institute – Gemeinsam den Wandel der Welt gestalten.....	28–29
Photovoltaik an der Deutschen Schule Málaga	30–31
<i>Un año verde en el Colegio Alemán de Málaga: creando conciencia</i>	32–33
Projekt Klimaschutz im Kindergarten.....	34–35
Nachhaltigkeit im Fokus: Das Klassenprojekt der 10a	36–37
Unser Schulgarten.....	38
Projekt zum Thema „Umweltschutz“ im Kindergarten.....	40
<i>Tarea importante: Cuidar de nuestro planeta</i>	42–43
Die Elternvertreter im neuen Schuljahr	44
Vorstellung der Schulvertretung	45
Das Streitschlichterprogramm.....	46–47
<i>Un tesoro de conocimiento: Nuestra biblioteca escolar</i>	48–49
BIMUN (Barcelona International Model United Nations) ..	50–51
European Youth Parliament, Regional Session Málaga	52–53
MUN-SH (Model United Nations Schleswig-Holstein).....	54–55

Bewerbungstraining: Der Schlüssel zu deinem Traumjob...56–57	
Praktikumsberichte Spanien	58–59
Praktikumsberichte Berlin	60–64
Praktikumsmesse.....	65
<i>Cómo la enfermería escolar protege y promueve el bienestar estudiantil</i>	66
<i>Plan integral de Prevención Escolar</i>	67
<i>Compromiso Solidario del Colegio Alemán: Más de 10 Años de Acción Comunitaria</i>	68–72
Schülerzeitung: Kreativ, kritisch, aktuell.....	74–75

Persönlichkeiten

Die „Neuen“ stellen sich vor	76–81
<i>Coordinadora de Bienestar</i>	82
Schulsozialpädagogin.....	83
Verabschiedungen.....	84–85
<i>También las estrellas merecen descansar</i>	86–87
<i>Unas palabras de despedida</i>	88

Kooperationen

Tea time is Cambridge time.....	89–89
Goethe Zentrum Deutsche Schule Málaga.....	91

Unterwegs

<i>Las salidas curriculares como herramienta educativa</i>	92–93
Auf den Spuren unserer Vorfahren.....	94–95
Ausflug zur Käserei Sierra Crestellina.....	96–97
Bericht über die Klassenfahrt der 6. Jahrgangsstufe nach Tarifa.....	98–100
Herausforderungen und Spaß: ein Tag im Kletterpark.....	101
Klasse 8 – Klassenfahrt nach Korbach.....	102–103
Cheltenham 2024	104
<i>Intercambio con la escuela</i>	

<i>Hardenberg Gymnasium en Fürth</i>	106–107
Grenoble.....	108
Arbeiten und Spaß haben in Berlin	109

Wettbewerbe

Geschichtenwettbewerb „AbraPalabra“	110
Erfolgreiche Teilnahme unserer Schule am „Big Challenge-Wettbewerb“.....	111
Teilnahme der 6. Klassen am „Friedensplakatwettbewerb“ des Lions Clubs	112
Kreativität trifft Geschichte: Europäischer Kunst- und Geschichtswettbewerb an unserer Schule.....	114–117
Diercke WISSEN: Deutschlands größter Geographiewettbewerb begeistert Schüler weltweit.....	118–119
„Jugend forscht“	120–121
Mathematik-Olympiade, Olimpiada Matemática Española und Internationale Mathematik-Olympiade	122–125

Ereignisse

Musik ist Sprache – und Sprache ist Musik.....	126–127
„Hurra, ich bin ein Schulkind und nicht mehr klein“	
<i>“Hurra, soy escolar y ya no soy pequeño”</i>	128
<i>I Encuentro de Escolares con la Policía Nacional en Marbella</i>	
<i>Arena: Un Día Inolvidable</i>	129
<i>„La Cúpula Mágica’: aprender de forma inmersiva y divertida</i>	130–131
<i>Historia viva: salidas pedagógicas del departamento de Ciencias Sociales</i>	132–133
Weihnachtsbazar 2023	134–135
<i>Un niño de once años con una iniciativa de gigantes</i>	136–137
<i>Día del libro</i>	138
Die Raupe besucht den Kindergarten.....	139
Der Kindergarten der Deutschen Schule Málaga: unser Jahr	140–141
Abitur 2024.....	142–153

Die Deutsche SchülerAkademie – einfach sprachlos	154–155
<i>Aprender español jugando y creando</i>	156
Wie viele Lebewesen gibt es in nur 20 g Erde?	158
Benimm- und Tanzkurs.....	160–161
<i>Encuentro Deportivo. Lisboa 2024</i>	162–163
<i>Una Noche Inolvidable en el Colegio</i>	164–165
Sommerfest 2.0!	166–173
<i>Un año de letras y de aventuras literarias</i>	174–175
Würdigung der herausragenden Leistungen 2023/2024	176–177
Eine Begegnung mit den Sternen	178
<i>Día de Andalucía</i>	179
<i>Construyendo comunidad entre profesores</i>	180–181
Erfolgreich Spanisch lernen.....	182–183

Gesichter

Das Team der Deutschen Schule Málaga	
<i>El equipo del Colegio Alemán de Málaga</i>	184–185
Praktikantinnen, Küche,	186–187
Kindergarten, Vorschule, Grundschule, Oberschule.....	188–203

Vorwort des Patronatspräsidenten Prólogo del Presidente del Patronato

Liebe Schülerinnen und Schüler, liebe Eltern, liebe Lehrkräfte, liebe Freundinnen und Freunde der Deutschen Schule Málaga,

es ist mir eine Freude, Sie und euch zum Eintauchen in das Jahrbuch 2024 einladen zu dürfen, das nach dem veränderten Erscheinungsdatum des Jubiläumsjahres 2023 nun wieder zum gewohnten Datum vorliegt.

Die diesjährige Ausgabe steht unter dem Titelmotto „Nachhaltigkeit“, einem mannigfaltigen Begriff von dauerhaft hoher Aktualität, der in besonderer Weise als Leitgedanke und Auftrag für Erziehung und Bildung gilt.

Als „nachhaltige Entwicklung“ wird eine Entwicklung verstanden, „die den Bedürfnissen der heutigen Generation entspricht, ohne die Möglichkeiten zukünftiger Generationen zu gefährden, ihre eigenen Bedürfnisse zu befriedigen und ihren Lebensstil zu wählen“.

Mittels der „Agenda 2030“ formulierten die Vereinten Nationen im Jahr 2015 siebzehn Ziele für nachhaltige Entwicklung, die sich jeweils mit einer globalen Herausforderung auseinandersetzen. Bei diesen Zielen geht es darum, die natürlichen Lebensgrundlagen – Klima und Natur – so zu schützen, dass sie weltweit mit menschenwürdigem Leben in Einklang zu bringen sind, also insbesondere um soziale Gerechtigkeit und Menschenrechte.

Damit die Welt diesen Zielen in der Zukunft näher kommen kann, ist es – wie die Konferenz der Kultusminister der Länder (KMK) in ihrer jüngsten „Empfehlung zur Bildung für nachhaltige Entwicklung“ festhält – entscheidend, Kindern und Jugendlichen die Kenntnisse und Fähigkeiten zu vermitteln, um die Zukunft positiv zu gestalten, eigene Handlungsspielräume für den notwendigen Wandel in Gesellschaft, Wirtschaft und Politik zu erkennen und sich auf die Übernahme von Verantwortung vorzubereiten, um die



Queridos alumnos, padres, profesores y amigos del Colegio Alemán de Málaga:

Es un placer invitaros a una inmersión en el Anuario 2024, que, tras el cambio de fecha de publicación en el año del aniversario 2023, vuelve a ver la luz en las fechas habituales.

La portada de la edición de este año tiene por lema “sostenibilidad”, un término polifacético de permanente actualidad que debe entenderse sobre todo como leitmotiv en el ámbito de la formación y la educación.

Se entiende por “desarrollo sostenible” aquel que “satisface las necesidades de las generaciones presentes sin comprometer las posibilidades de las del futuro para atender sus propias necesidades y elegir sus propios estilos de vida”.

En 2015, las Naciones Unidas utilizaron la “Agenda 2030” para formular los objetivos de desarrollo sostenible, cada uno de los cuales aborda un reto mundial. Estos objetivos tratan de la protección de los fundamentos naturales de la vida, el clima y la naturaleza, de tal manera que puedan armonizarse con una vida digna a nivel global, es decir, en particular de la justicia social y los derechos humanos.

Para que el mundo se acerque a estos objetivos en el futuro es crucial, tal y como afirma la Conferencia de los Ministros de Cultura y Educación de la República Federal de Alemania

Zukunft zu gestalten.

Auch um dieser Aufgabe gerecht zu werden, hat die Deutsche Schule Málaga – wie das Jahrbuch 2024 anschaulich zeigt – wieder eine Vielzahl von spannenden unterrichtlichen und extracurricularen Aktivitäten entfaltet und dabei ein besonderes Augenmerk auf die Entwicklung der schulischen Arbeit mit den Schwerpunkten der Stärkung der Feedback-Kultur und des individualisierten Lernens gerichtet. So wurden bereits neue Feedback-Instrumente geschaffen, die die schulische Arbeit effizienter und partizipativer werden lassen, es wurde an der Entwicklung neuer kooperativer Lernformen gearbeitet und es wurde der Bereich des inklusiven Lernens durch die Einstellung einer Sozialpädagogin und weiterer Lernbegleiter gestärkt.

Und auch die stetige Verbesserung bei der Schulausstattung war Vorstand und Leitung der Schule ein Anliegen: So wurde unter anderem die Schulküche mit energieeffizienten neuen Gerätschaften bestückt, neues Schulmobiliar für Grund- und Oberschule angeschafft und die zielgerichtete Verwendung von digitalen Medien ausgeweitet, und insbesondere für die Grundschule wurden moderne interaktive Displays angeschafft, die die weiterhin bestehenden traditionellen Tafeln ergänzen.

Aber damit die Deutsche Schule Málaga weiterhin ihren Beitrag zur Bildung für nachhaltige Entwicklung und zur auswärtigen Kultur- und Bildungspolitik leisten kann, ist es zudem entscheidend, dass der geplante Neubau der Grundschule durch die Gewährung von Fördermitteln aus Deutschland umsetzbar wird. Im Sinne eines „ceterum censeo“ möchte ich daher erneut der Hoffnung Ausdruck verleihen, dass – trotz der angespannten Haushaltslage des Bundes – die entsprechenden Rufe der Schulgemeinschaft in Berlin erhört werden.

In der Zwischenzeit wünsche ich Ihnen und euch viel Freude bei der Lektüre des Jahrbuchs 2024.

Erhard Zurawka

(“KMK”) en su última “Recomendación sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible”, proporcionar a niños y jóvenes los conocimientos y las aptitudes requeridos para conformar el futuro de forma positiva, reconocer su propio margen de acción para el cambio necesario en la sociedad, la economía y la política y prepararse para asumir responsabilidades con el fin de construir el futuro.

Para cumplir con esta tarea, el Colegio Alemán (como muestra claramente el Anuario 2024) ha vuelto a desarrollar una variedad de apasionantes actividades curriculares y extracurriculares, prestando especial atención al desarrollo de la labor escolar poniendo el foco en el fortalecimiento de la cultura de retroalimentación y el aprendizaje individualizado. Por ejemplo, ya se han creado nuevas herramientas de retroalimentación para hacer más eficiente el trabajo escolar, se ha trabajado en el desarrollo de nuevas formas cooperativas de aprendizaje, se ha reforzado el área de aprendizaje inclusivo con la contratación de una pedagoga social y se ha aumentado el número de “profesores acompañantes”.

La Dirección y el Patronato del Colegio también se han esforzado en mejorar de forma continuada el equipamiento escolar: por ejemplo, se ha ampliado el uso selectivo de medios digitales y se han adquirido modernas pantallas interactivas, especialmente para Primaria, para complementar las pizarras tradicionales, que se siguen utilizando.

Sin embargo, para que el Colegio Alemán de Málaga pueda seguir contribuyendo a la educación para el desarrollo sostenible y a la política cultural y educativa exterior, también es crucial que el proyecto de nuevo edificio para Primaria pueda realizarse con fondos procedentes de Alemania. Por tanto, aun a riesgo de ser reiterativo, deseo expresar la esperanza de que, a pesar de la ajustada situación presupuestaria en Alemania, la voz de la comunidad escolar sea escuchada en Berlín.

Mientras tanto ¡disfrutad de la lectura del Anuario 2024!

Erhard Zurawka

Grußwort des deutschen Konsuls

Saludo del Cónsul Alemán

Liebe Schülerinnen und Schüler, liebe Eltern, liebe Freunde und Unterstützer der Deutschen Schule Málaga, sehr geehrte Damen und Herren,

nachdem das Jahr 2023 ja vom großen Jubiläum geprägt war, ist 2024 wieder Normalität an der Schule eingetreten.

Eine Normalität, die sich durch ausgezeichnete Bildung für die Schülerinnen und Schüler der Schule manifestiert.

Die stetig anwachsende Nachfrage nach freien Schulplätzen für Kinder und Jugendliche jeden Alters mit teilweise langen Wartelisten spricht da für sich.

Aber nicht nur in die hervorragende Bildung wird investiert, sondern auch in andere wichtige Bereiche, wie zum Beispiel in die Nachhaltigkeit.

Mit der Installation einer Photovoltaikanlage auf dem Schuldach bereits im Jahr 2007 war die Schule dem allgemeinen Zeitgeist schon weit voraus.

Und die Vorbereitungen zur Errichtung eines Windrads sowie des Einsatzes von Recyclinginseln sind weitere wichtige Investitionen für eine bessere Zukunft, durchgeführt von einer Schulverwaltung und einem Patronat, welche gemeinsam einen Blick für das Ganze haben und am Erhalt des exzellenten Standards der Schule arbeiten.

Die Anschaffung der ersten Wandtafeln mit interaktivem Display zeigt, wie die Deutsche Schule Málaga mit dem Zeitgeist und der neuesten Technik mitgeht.



Queridos alumnos, queridos padres, queridos amigos y patrocinadores del Colegio Alemán de Málaga, estimados/as señores/as:

Después de que el año 2023 estuviese marcado por un gran aniversario, en 2024 ha vuelto la normalidad al Colegio.

Una normalidad que se manifiesta en una excelente educación para sus alumnos.

La creciente demanda de plazas escolares para niños y jóvenes de todas las edades, con largas listas de espera en algunos casos, habla por sí sola. Pero no solo se invierte en una educación excelente, sino también en otras áreas importantes, como por ejemplo en la sostenibilidad. Con la instalación de una planta fotovoltaica en el tejado del edificio principal ya en 2007, el Colegio se adelantó a sus tiempos.

Los preparativos para la instalación de una turbina eólica y el uso de islas de reciclaje son otras inversiones importantes para un futuro mejor, llevadas a cabo por una administración escolar y un Patronato que juntos tienen visión de conjunto y trabajan para mantener el excelente estándar del Colegio.

Die interaktiven Displays haben mich schwer beeindruckt und ich war schlichtweg begeistert von den vielfältigen Einsatzmöglichkeiten.

Ich hoffe, dass diese Anschaffungen auch dazu beitragen, dass das Lernen weiterhin Spaß macht und man gerne zur Schule geht, denn Bildung lohnt sich; sie ist eine unverzichtbare Investition für die Zukunft jedes Einzelnen.

In diesem Sinne wünsche ich euch/Ihnen ein erfolgreiches Schuljahr 2024/2025.

Euer/Ihr **Franko Stritt**

La adquisición de las primeras pizarras con pantalla interactiva muestra cómo el Colegio Alemán de Málaga se adapta a los tiempos y a la última tecnología. Las pantallas interactivas me impresionaron mucho y simplemente me entusiasmaron las diversas posibilidades de uso. Espero que estas adquisiciones también contribuyan a que el aprendizaje siga siendo divertido y que alumnos y profesores disfruten yendo al Colegio, porque la educación vale la pena; es una inversión indispensable para el futuro de cada uno.

En este sentido, les deseo a todos un año escolar 2024/2025 lleno de éxitos.

Atentamente, **Franko Stritt**

Vorwort des Schulleiters

Prólogo del Director

Liebe Schulgemeinschaft,

das Jahrbuch 2024 ist da. Ich weiß, dass viele von Ihnen und euch gespannt darauf gewartet haben, manche (und anscheinend gar nicht so wenige) sammeln die Jahrbücher sogar und haben sie fein sortiert nach den Erscheinungsjahren zu Hause im Regal stehen.

Eigenartig, denn eigentlich könnte man doch sagen, dass ein Jahrbuch dem anderen gleicht. Jedes Jahr schreiben dieselben Personen ein Vorwort, es wird über Klassenreisen, das Abitur, die Sportbegegnung und einiges Weitere berichtet, die neuen Lehrkräfte stellen sich vor, das Übliche also ... Und dieses Jahr haben wir ja nicht einmal über Großereignisse zu schreiben wie vor zwei Jahren über die Bund-Länder-Inspektion oder letztes Jahr über das Schuljubiläum.

Was ist also an der Jahrbuch-Routine spannend?

Ganz einfach: In der Schule gibt es keine Routine. Gern wird behauptet, Schule verändere sich nicht, Sätze wie „Das war früher auch schon so“ oder – noch kategorischer – „Das war immer schon so“ werden war schon immer so“ werden gern angebracht, denn man kann immer darauf bauen, dass niemand ernsthaft versuchen wird, diese Sätze zu widerlegen.

Dabei sind sie falsch. Anlässlich unseres Schuljubiläums bin ich bereits ausführlich darauf eingegangen, dass bei genauerer Betrachtung nichts so ist wie früher, auch wenn es oberflächlich betrachtet so aussieht. Festgemacht habe ich es an den Aspekten Demokratisierung und Interkulturalität, die im Laufe der Geschichte der Deutschen Schule Málaga einen enormen Wandel erfahren haben. Ich hätte auch auf andere Themen eingehen können, zum Beispiel die Unterrichtsmethodik, die Digitalisierung, das



Querida comunidad escolar:

El anuario 2024 ya está aquí. Sé que muchos de ustedes han estado esperando con ansia este momento, algunos (y aparentemente no son pocos) incluso coleccionan los anuarios y los tienen cuidadosamente organizados por años de publicación en sus estanterías.

Es curioso, porque en realidad se podría decir que un anuario es igual a otro. Cada año, los prólogos los escriben las mismas personas, se informa sobre los viajes de clase, el examen de bachillerato, los encuentros deportivos y algunas cosas más, los profesores nuevos se presentan, lo habitual... Y este año ni siquiera tenemos que escribir sobre grandes eventos como hace dos años, cuando fue la inspección escolar, o el año pasado, el aniversario del Colegio.

Entonces, ¿qué es lo emocionante de la rutina del anuario? Muy sencillo: en el Colegio no hay rutina.

Se dice con frecuencia que el Colegio no cambia. Frases como "Eso antes ya era así" o, aún más categóricamente, "Eso siempre ha sido así" se mencionan a menudo, porque se puede estar seguro de que nadie intentará seriamente

Leitungsverständnis oder auch die Umwelterziehung, die für dieses Jahrbuch das Titelthema bildet und noch nie so im Fokus der DS Málaga gestanden ist wie aktuell.

Aber an dieser Stelle soll es nicht um so schwere Themen gehen wie die gerade genannten. Die Aussage weiter oben lautete ja, es gäbe keine Routine in der Schule, nicht einmal der Alltag sei also immer gleich. Wie kann das sein?

Wenn ich an mich selbst denke, kann ich sagen, dass kein Tag dem anderen gleicht. Jeden Tag führe ich Gespräche mit Menschen unterschiedlicher Generationen und beschäftige mich mit verschiedensten Themen. Das lässt sich, glaube ich, mit der Tätigkeit zum Beispiel in einem Architektenbüro oder einer Bank nicht vergleichen. Aber das gilt nicht nur für mich in meiner Funktion, das gilt auch für jede Lehrkraft. Der Unterricht in einer 5. oder 6. Klasse hat emotional und fachlich kaum etwas gemeinsam mit dem in der Oberstufe. Viele Kolleginnen und Kollegen, junge und ältere, haben unterschiedlichste Gesprächsanlässe, und das geht allen Angestellten in der Verwaltung ebenso. Wie soll da Routine aufkommen?

Und die Kinder erleben es genauso. Tagtäglich begegnen sie vielen anderen Kindern mit ihren Befindlichkeiten und Charakteren, sie erleben Pausenerlebnisse, Konflikte und Harmonie, Deutsch und Spanisch, Sport und Ethik, leckeres Essen und nicht so leckeres, gute Noten und nicht so gute, die leichte Klassenarbeit und die schwere, einen Nachmittag mit AG, den nächsten ohne ...

Wie soll da Routine aufkommen?

Zusätzlich kommen noch die Highlights: der Ausflug in den Wald oder ins Museum, die Übernachtung in der Schule, das beeindruckende Unterrichtsthema, die Theateraufführung, das Konzert, das Sportfest und, und, und ...

Es kommt aber noch etwas Entscheidendes hinzu: Viele dieser schulischen Momente, die doch flüchtig, unscheinbar und überaus vergänglich erscheinen, sind eben dieses keineswegs.

Die allermeisten Menschen, deren Schulzeit vielleicht sogar Jahrzehnte zurückliegt, erinnern sich an bestimmte

refutar estas afirmaciones. Sin embargo, son incorrectas. Con motivo de nuestro aniversario escolar, ya he abordado en detalle que, al observar más de cerca, nada es como antes, aunque a simple vista parezca así. Lo he fundamentado en los aspectos de democratización e interculturalidad, que han experimentado un enorme cambio a lo largo de la historia del Colegio Alemán de Málaga. También podría haber abordado otros temas, como la metodología de enseñanza, la digitalización, la comprensión del liderazgo o la educación ambiental, que es el tema principal de este anuario y que nunca ha estado tan en el centro de atención del Colegio como en la actualidad.

Pero en este punto no quiero tratar temas tan pesados como los arriba mencionados. La afirmación anterior decía que no hay rutina en el Colegio, ni siquiera la vida cotidiana es siempre igual. ¿Cómo puede ser esto?

Cuando pienso en mí mismo, puedo decir que ningún día es igual a otro. Cada día tengo conversaciones con personas de diferentes generaciones y me ocupo de una variedad de temas. Creo que esta labor no es comparable al trabajo en una oficina, un estudio de arquitectura o un banco; y esto no es aplicable solo a mí como Director, también puede aplicarse a cada docente y al desempeño del personal no docente. Por ejemplo, tanto en lo emocional como en lo académico, la enseñanza en los cursos 5º y 6º es muy diferente de la educación secundaria posterior. Otro ejemplo lo veo en los intereses tan diversos, vitales o conversacionales, de nuestros empleados tanto jóvenes como mayores. ¿Cómo puede surgir ahí la rutina?

Y los niños lo experimentan de la misma manera. Cada día se encuentran con muchos otros alumnos, con sus sentimientos y sus caracteres; viven experiencias en el recreo, conflictos y armonía, alemán y español, deportes y ética, comida deliciosa y no tan deliciosa, buenas notas y no tan buenas, un examen fácil y uno difícil, una tarde con actividades extracurriculares y la siguiente sin... ¿Cómo puede surgir ahí la rutina?

Lehrkräfte, Mitschüler oder Ereignisse und vermögen mittels ihrer Erinnerungen der prägenden Kraft der Schulzeit nachzuspüren.

Und damit sind wir wieder bei der Attraktion des Jahrbuches. Die Artikel dieses Jahrbuches sind wie die Spitzen von Eisbergen, unter der Oberfläche schlummert Stoff für Geschichten, die nachhallen werden. Wir alle, Kinder, Eltern, Lehrkräfte, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, blättern es durch und fühlen, dass es keine blasse Wiedergabe von Schulroutine darstellt, sondern dass da manches drinnen steckt, was uns nicht mehr loslassen wird, an das wir noch lange Zeit zurückdenken werden und das somit ein vielleicht auch sehr kleiner Mosaikstein dessen sein wird, was uns als Mensch ausmacht.

Übrigens dürfte bei diesen Ausführungen einmal mehr klar werden, was eigentlich selbstverständlich ist, aber doch immer wieder vergessen wird: Schule ist viel mehr als Lernen, Hausaufgaben und Klassenarbeiten. Es ist der Ort, der neben der eigenen Familie den Löwenanteil dessen ausmacht, was zur Persönlichkeitsbildung und Menschwerdung beiträgt.

Deshalb wünsche ich jetzt eine anregende Lektüre des Jahrbuchs 2024, das keine schulische Routine spiegelt, sondern von Ereignissen, Erlebnissen und Menschen erzählt, die alle eine besondere Bedeutung haben und in Zukunft weiter haben werden – für den einen weniger, für den anderen umso mehr.

Viel Spaß!

Thorsten Nehls

Además, hay momentos destacados, como una excursión al bosque o al museo, una noche en el Colegio, un tema interesante de clase, una obra de teatro, un concierto, una fiesta deportiva, y así sucesivamente...

Pero hay algo más decisivo: muchos de estos momentos escolares, que parecen efímeros, insignificantes y extremadamente transitorios, no lo son en absoluto. La gran mayoría de las personas, cuyos días escolares pueden remontarse incluso a décadas atrás, recuerdan a determinados profesores, compañeros o acontecimientos y son capaces de rastrear el poder formativo de sus días escolares a través de sus recuerdos.

Y aquí volvemos a la atracción del anuario. Los artículos de este anuario son como las puntas de los icebergs: bajo la superficie hay material para historias que resonarán. Todos nosotros, niños, padres, docentes, empleados, lo hojeamos y sentimos que no es una mera reproducción pálida de la rutina escolar, sino que hay mucho en él que permanecerá con nosotros, que recordaremos durante mucho tiempo y que, por tanto, será una pieza de mosaico, quizá muy pequeña, de lo que nos hace humanos.

Por cierto, en estas afirmaciones debería quedar una vez más claro lo que en realidad es evidente, pero que siempre se olvida: el Colegio es mucho más que aprendizaje, deberes o exámenes. Es el lugar que, junto a la propia familia, constituye la mayor parte de lo que contribuye a la formación de la personalidad y al desarrollo humano.

Por eso, espero que disfruten leyendo el anuario 2024, que no refleja una rutina escolar, sino que cuenta historias de eventos, experiencias y personas que todas tienen un significado especial y que seguirán teniéndolo en el futuro, para unos menos y para otros más.

¡Disfruten!

Thorsten Nehls



CLÍNICA LA CALA DE MIJAS

**Dr. Victor
Lorenzo da Silva**

**Deutscher Facharzt für Innere Medizin
Rettungs- und Notfallmedizin**

- Gesundheitsuntersuchungen
- 24-Std.-Langzeitblutdruckmessung
- Ultraschall der Bauchorgane
- Labor · Akupunktur
- Ultraschall der Schilddrüse
- Hautkrebsvorsorgeuntersuchungen
- EKG · Lungenfunktionsprüfung
- Psychosomatische Grundversorgung
- 24-Std.-EKG und Belastungs-Ekg

**Dr. Gabriel
Grabowski**

**Deutscher Facharzt
für Lungenheilkunde**

- Schlafapnoediagnostik: Atempausen im Schlaf insbesondere bei Schnarchen und Tagesmüdigkeit
- Abklärung und Therapie sämtlicher Lungenerkrankungen

Edificio Butibamba 3-4, Paseo Costa del Sol 10 · 29649 La Cala de Mijas

Tel: 952 49 30 35 www.arzt-marbella.com

Öffnungszeiten: Mo – Fr 09:00 -16:00 Uhr

Der Schulverein der Deutschen Schule Málaga: das Patronat

La asociación escolar del Colegio Alemán: el Patronato



Präsident/Presidente: Erhard Zurawka, Vizepräsident/Vicepresidente: Katrin Dreher, Sekretär/Secretario: Julia Busch, Beisitzer/Vocales: Guillermo Alcalá Besga, Roberto Mella, Dr. Michael Peters, Matthias Schiemann

Träger der Deutschen Schule Málaga als Privatschule ist ein nicht gewinnorientierter Schulverein mit dem Namen „Patronat der Deutschen Schule Málaga“. Sämtliche Einnahmen kommen dem Schulzweck zugute und etwaige Überschüsse werden für zukünftige Investitionen und Verbesserungen zurückgelegt.

Das Patronat ist Partner der Schülereltern im Rahmen des Erziehungsvertrags, Arbeitgeber bzw. Vertragspartner aller Lehrer:innen und Angestellten sowie der Dienstleister der Schule. Das Patronat ist auch der Partner für die fördernden Stellen in Deutschland und die spanischen Behörden.

La asociación escolar del Colegio Alemán: el Patronato. El titular del Colegio Alemán de Málaga como colegio privado es la asociación escolar denominada "Patronato del Colegio Alemán de Málaga". Todos los ingresos se destinan a los fines del Colegio y los eventuales superávits se llevan a reservas para inversiones y mejoras futuras.

El Patronato es el organismo con el que los padres tienen contratada la educación de sus hijos. También contrata a profesores, personal no docente y empresas de servicios. Al mismo tiempo, es el interlocutor de las autoridades alemanas de las que recibe ayudas el Colegio y de las administraciones públicas españolas.

Das Patronat trägt zusammen mit der Schulleitung die Gesamtverantwortung für die Schule, wobei Zuständigkeiten und Aufgabenschwerpunkte klar voneinander abgegrenzt sind. Das Patronat ist für die wirtschaftlichen und materiell-technischen Ressourcen zuständig; der Schulleitung obliegt die pädagogische Betriebsführung.

Als ordentliche Mitglieder des Patronats können Schülereltern der Deutschen Schule aufgenommen werden; ebenso können andere Personen oder Firmen, die die Schule nachhaltig unterstützen möchten, fördernde Mitglieder werden. Die Aufnahme erfolgt durch schriftlichen Antrag an den Vorstand. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich 30 €.

Oberstes Organ des Patronats ist die Generalversammlung, die den Jahresabschluss verabschiedet, den Haushalt – und somit die Schulgebühren – festlegt und alle drei Jahre den Vorstand wählt. Dieser besteht aus sieben Mitgliedern, die ehrenamtlich – also ohne jegliche Vergütung – tätig sind.

An den monatlichen Vorstandssitzungen nehmen – neben der Schul- und Verwaltungsleitung – auch Vertreter des Elternbeirats und des deutschen Konsulats mit beratender Stimme teil.

Die Mitgliedschaft im Patronat eröffnet, wie hier kurz dargestellt, den Eltern entscheidende Informations- und Mitwirkungsrechte in Kernbereichen der schulischen Organisation und Entwicklung.

Wenn Sie Mitglied werden möchten, können Sie über den QR-Code den Aufnahmeantrag herunterladen und ausgefüllt an patronat@dsmalaga.com oder an das Schulsekretariat senden. Wir freuen uns auf Ihren Antrag.

SCAN MICH

Erhard Zurawka,
Präsident des Patronats

El Patronato y la Dirección son conjuntamente los máximos responsables del Colegio, si bien las competencias y áreas de trabajo están diferenciadas con claridad. El Patronato es responsable de los recursos económicos, materiales y técnicos; la gestión pedagógica corresponde a la Dirección.

Pueden ser asociados ordinarios los padres de alumnos del Colegio Alemán. Como asociados colaboradores podrán admitirse a aquellas personas físicas o jurídicas que deseen brindar un apoyo continuo al Colegio. La solicitud de admisión como asociado debe presentarse por escrito a la Junta Directiva. La cuota anual de asociado es de 30 €.

La Asamblea General es el máximo órgano del Patronato, que aprueba el presupuesto y, por tanto, las cuotas escolares, y cada tres años elige a los miembros de la Junta Directiva. Esta se compone de siete miembros, cuya labor es honorífica, es decir sin remuneración alguna.

En las sesiones de la Junta Directiva participan, con voz pero sin voto, además de la Dirección y el Administrador del Colegio, representantes del Consejo de Padres y del Consulado Alemán.

Según lo expuesto de forma breve, ser miembro del Patronato ofrece a los padres derechos de información y participación decisivos en las áreas nucleares de la organización y el desarrollo del Colegio.

Si desea ser miembro del Patronato, puede escanear el código QR y enviarlo relleno a patronat@dsmalaga.com a la secretaria del Colegio. Esperamos su solicitud

Erhard Zurawka
Presidente del Patronato

Bericht der Schulverwaltung

Liebe Leserinnen und Leser,

pünktlich zum 125. Jubiläum der Schulgründung sind die Schülerzahlen auf neue historische Höchststände gestiegen. Im Vergleich zur „Covidelle“ im Jahr 2020 haben wir mit derzeit ca. 750 Schülern über 70 Schüler mehr an der Schule eingeschrieben.

Für die Schulverwaltung ist dies Auftrag und Anspruch, die Installationen der Schule immer weiter zu verbessern, um der Vielzahl an Schülern und Angestellten eine möglichst optimale Lehr- und Lernumgebung bereitstellen zu können. Folgende Arbeiten und Initiativen konnten in den vergangenen Monaten begonnen und/oder realisiert werden:

1. Austausch Boden Kindergarten-Speisesaal, neues Eingangstor Gebäude „A“, Erneuerung Sportplatz-Umzäunung, Renovierung Büros Schul- und Verwaltungsleitung



Diese einzelnen Maßnahmen wurden zumeist während der verschiedenen Ferienzeiten durchgeführt, damit der Unterricht nicht gestört wurde.

2. Optimierung Beachvolleyballfeld

Das neue Beachvolleyballfeld ist ein voller Erfolg geworden und wurde in den vergangenen Monaten mit umfangreicher Schutzausstattung wie Mauer- und Säulenpolsternachgerüstet.

3. Neue Verkabelung und Installation interaktiver Boards in der Grundschule

Im Sommer 2024 hat unser Instandhaltungspersonal die Verkabelung der Grundschule erneuert, damit die neu angeschafften interaktiven Displays, die eine echte Innovation im Bereich der Bildungstechnologie darstellen, direkt nach den Sommerferien installiert und eingesetzt werden konnten.

4. Optimierung Küchenausstattung (Hochleistungsöfen + Grillplatte)

In den letzten Monaten gab es leider ein ständiges Auf und Ab bei der Qualität und Menge des Schulessens, was nicht nur zu Verärgerung bei Schülern und Eltern geführt, sondern auch viel Zeit und Kraft in der Verwaltung gebunden hat. Nach diversen Personalwechseln und einem Ultimatum an die Betreiberfirma (Scolarest) hat sich nun ein Team um unseren Küchenchef Oscar gefunden, das die Küche wieder auf Kurs bringt. Auch die Schule selbst unterstützt dabei und hat die Wünsche von Scolarest realisiert. Dank eines neuen zweiten RATIONAL Hochleistungsöfens und einer Gastro-Grill- und Bratplatte wird die Vielfalt des Speisenangebots zunehmen.

5. Antrag auf Bauförderung (BfAA) – Januar 2024

Im Gegensatz zu den gerade geschilderten Einzelmaßnahmen zur Schuloptimierung wurde im Januar 2024 der offizielle Antrag auf Bauförderung für eine neue Grundschule als erstes Großprojekt im Rahmen des Masterplans erstellt und an die zuständige deutschen Behörden (BfAA und AA) geschickt. Obwohl man von offizieller Seite unserem notwendigen Projekt aufgeschlossen gegenübersteht, sind wir

bisher auch aufgrund der derzeit schwierigen politischen Situation und Haushaltslage der Regierung vertröstet worden. Wir bleiben weiterhin am Ball und hoffen, dass wir in den kommenden Monaten positive Neuigkeiten erhalten, damit wir so bald wie möglich mit dem Neubau der Grundschule beginnen können.

Unser langer Atem hat in den vergangenen Monaten zumindest bei der Stadtverwaltung Marbella zum Erfolg geführt: Der rutschige Straßenbelag zwischen Elviria und La Mairena, der immer wieder zu Unfällen führte, wurde nach verschiedensten Gesprächen, Briefen, Protesten und Eingaben endlich entschärft.

Für das neue Schuljahr 2024/25 steht natürlich wieder eine Reihe von Projekten und Veränderungen auf der Agenda:

6. Windrad

Praktisch das einzige Projekt, das bereits im Vorjahr auf der To-do-Liste stand, aber bisher noch nicht umgesetzt werden konnte. Wir warten noch immer auf die Genehmigung der Stadtverwaltung Ojén. Sobald dem Antrag stattgegeben wird, beginnen wir mit dem Kauf und der Installation der Anlage, die zusätzlichen Strom für die Schule produzieren soll.

7. Erweiterung und Renovierung der Umkleiden des Hauspersonals

Die notwendigen Arbeiten in den „Katakomben“ des Hauptgebäudes sind für die Osterferien 2025 geplant.



8. Ruhestand und Nachfolge Frau Tamm

Im Februar 2025 ist es soweit: Frau Tamm, meine rechte Hand, wird in den wohlverdienten Ruhestand gehen. Es fällt mir äußerst schwer, sie ziehen zu lassen, denn sie ist fachlich und menschlich eine unverzichtbare Stütze. Ihre Expertise und ihr Engagement sind von unschätzbarem Wert gewesen. Umso dankbarer bin ich, dass wir mit Herrn Miguel Steiner Aguirre einen hochqualifizierten Nachfolger gewinnen konnten, der ausreichend Zeit für eine gründliche Einarbeitung hat. Wir sind zuversichtlich, dass er mit seiner Kompetenz und seinem Engagement erfolgreich in Frau Tamms Fußstapfen treten wird, und wünschen ihm für seine Aufgaben alles Gute!

Ich bedanke mich bei allen Kolleginnen und Kollegen, den Elternvertretern und den Vorstandsmitgliedern für die konstruktive Zusammenarbeit und wünsche uns allen für dieses Schuljahr 2024/25 Gesundheit, Geduld, Erfolg, Spaß und viele positive Momente.

Gernot Fuchs
Verwaltungsleiter



**GERMAN
DENTAL
CARE**

Praxis für
moderne
Zahnheilkunde
und
Kieferorthopädie

Dr. Emad Bayat
Zahnarzt für moderne
Zahnheilkunde und
Implantologie

Dr. Somayeh Ghazaei M.Sc.
Zahnärztin für
Kieferorthopädie

 **IMED GERMAN CLINIC**

Schönes Lächeln
und gesunde Zähne
durch spezialisierte
Zahnheilkunde und
Kieferorthopädie.

Adresse: Calle Jacinto Benavente 10,
29601 Marbella
Telefon: +34 951 41 31 03
Notfall: +34 695 95 09 53
E-Mail: info@germandentalcare.com
Webseite: germandentalcare.com

Der Beginn des Schuljahres 2023/24 stand ganz im Zeichen des Digitalen. Aufgrund der durchgeführten Evaluierungen war die Entscheidung getroffen worden, die iPads aus den Jahrgangsstufen 8 und 9 sukzessive hochwachsen zu lassen, sodass die Schüler:innen der 10. Klassen das neue Schuljahr ebenfalls mit personalisierten iPads anstelle von in der Schule verbleibenden Laptops begannen. Für die Lehrkräfte gab es interne Fortbildungen zu den neuesten Entwicklungen in Sachen KI und zu Apple Classroom als Auftakt zu dem in den Oktober verlagerten und auf zwei Nachmittage verteilten pädagogischen Tag, der normalerweise vor Schulbeginn im September stattfindet. Unter der Führung des Experten im digitalen Unterrichten, Hauke Pöler aus Göttingen, lernte das Kollegium nicht nur eine Vielzahl digitaler Tools (besser) kennen, sondern vor allem, wie man sie sinnvoll in den Unterricht integriert, sodass ihr Einsatz zu einem Mehrwert führt. Im 2. Halbjahr machte die Deutsche Schule Málaga dann einen weiteren Schritt in Sachen Digitalisierung, indem sie die gedruckten Klassenbücher durch digitale ersetzte.

Die mittelfristigen Schulentwicklungsziele, auf die sich das Kollegium der Deutschen Schule Málaga nach der Bundesländer-Inspektion geeinigt hatte, wurden im Schuljahr 2023/24 um ein weiteres Ziel ergänzt: Umwelterziehung. Wie schon zu den anderen Schwerpunkten bildete sich auch hier eine Arbeitsgemeinschaft, die sich zunächst das Ziel setzte, schon bestehende Aktionen und Projekte zur Umwelterziehung langfristig und nachhaltig im Schulleben zu verankern. So wurde beschlossen, den bereits ins Auge gefassten dritten Spendenlauf zugunsten einer

El comienzo del año escolar 2023/24 estuvo marcado por lo digital. Como resultado de las evaluaciones realizadas, se había decidido extender gradualmente el uso de los iPads personalizados, antes limitado a los cursos 8º y 9º, por lo cual los alumnos de 10º comenzaron el nuevo año escolar también con iPads personalizados en lugar de los portátiles de antes, que tenían que permanecer en el Colegio. Para los docentes, se realizaron formaciones internas sobre los últimos avances en inteligencia artificial y sobre Apple Classroom, que sirvieron como preludeo al día pedagógico, que normalmente se lleva a cabo antes de comenzar el curso en septiembre, pero este año fue pospuesto para octubre y dividido en dos tardes. Bajo la dirección del experto en enseñanza digital Hauke Pöler de Gotinga, el profesorado no solo llegó a conocer (mejor) una variedad de herramientas digitales, sino que, sobre todo, aprendió cómo integrarlas de manera efectiva en la enseñanza para que su uso aporte un valor añadido. En el segundo semestre, el centro dio un paso más hacia la digitalización sustituyendo los libros de clase impresos por otros digitales.

Los enfoques de desarrollo escolar a medio plazo, acordados por el profesorado

Digital arbeiten, Feedback geben, kooperativ lernen, die Umwelt schützen – Schwerpunkte der Schulentwicklung an der Deutschen Schule Málaga

Trabajar de forma digital, dar retroalimentación, aprender de manera cooperativa, proteger el medio ambiente: enfoques del desarrollo escolar en el Colegio Alemán de Málaga

Umweltorganisation zu veranstalten, und die AG-Mitglieder sowie die Schüler:innen der neu gebildeten Schüler-Umwelt-AG begaben sich auf die Suche nach Organisationen, die sich dem Schutz der Umwelt vor Ort verschrieben haben. Nachdem eine Entscheidung gefallen war und die Stadtverwaltung von Marbella die notwendige Unterstützung zugesagt hatte, konnte die Planung beginnen. Für die AG Umwelt steht damit zu Beginn des Schuljahres 2024/25 die Vorbereitung des Spendenlaufs im Vordergrund. Nach seiner Durchführung im 1. Halbjahr wird die Gruppe dann weitere Umweltprojekte in Angriff nehmen.

Die bereits im Schuljahr 2022/23 gebildeten AGs zu den Bereichen Feedback, kooperatives Lernen und projektbasiertes Lernen arbeiteten weiter an Konzepten und Zeitplanung, nahmen an Fortbildungen teil und suchten immer wieder den Austausch mit der Steuergruppe Schulentwicklung. Im Januar 2024 konnte eine Fortbildung für das gesamte Kollegium zum Thema Feedback mit Andrea Bahmann von der Deutschen Schule Las Palmas stattfinden, die für das Thema sensibilisierte und aufzeigte, wie vielfältig

después de la inspección escolar (BLI), se ampliaron en el curso 2023/24 con un nuevo objetivo: la educación medioambiental. Al igual que con los demás enfoques de desarrollo, se formó un grupo de trabajo que, en un principio, se propuso afianzar en la vida escolar, a largo plazo y de forma sostenible, las campañas y proyectos de educación medioambiental ya existentes. Así, se decidió organizar la ya planeada tercera carrera solidaria a favor de una organización ambiental. Los miembros del grupo de trabajo y el alumnado del recién formado grupo ambiental estudiantil se pusieron a buscar organizaciones dedicadas a la protección del medio ambiente a nivel local. Tras tomar una decisión y recibir el apoyo necesario del Ayuntamiento de Marbella, se pudo comenzar la planificación de modo que, para el grupo de trabajo ambiental, el inicio del curso 2024/25 estará enfocado en la preparación de la carrera solidaria. Una vez celebrada ésta en el primer semestre, el grupo abordará otros proyectos.

Los grupos de trabajo formados ya en el curso escolar 2022/23 para los ámbitos de la retroalimentación, el aprendizaje cooperativo y el aprendizaje basado en proyectos siguieron desarrollando sus planes de calidad y programando los siguientes pasos, participaron en cursos de formación continua y buscaron repetidamente el diálogo con el grupo coordinador de desarrollo escolar. En enero de 2024, se celebró un curso de formación para todo el personal docente sobre la retroalimentación con Andrea Bahmann del Colegio Alemán de Las Palmas como ponente, que sensibilizó sobre el tema y mostró la diversidad de usos que puede tener dicha retroalimentación. El plan de calidad escolar elaborado por el grupo de trabajo de retroalimentación entrará en fase de prueba en el segundo semestre del curso 2024/25. Por su parte, el grupo dedicado al aprendizaje cooperativo participó en numerosas formaciones en línea, desarrolló un plan de calidad a lo largo del año escolar, que está actualmente siendo revisado, y consiguió que Ludger Brüning, un experto en aprendizaje cooperativo, viniera como ponente para el día pedagógico de agosto de 2024. Esta jornada de formación tuvo una acogida muy positiva por parte de todo el claustro y influirá de manera decisiva en el aprendizaje y

Feedback eingesetzt werden kann. Das von der AG erarbeitete gesamtschulische Konzept soll im 2. Halbjahr 2024/25 in die Erprobungsphase gehen.

Die AG Kooperative Lernkultur nahm derweil an zahlreichen Onlinefortbildungen teil, erstellte im Laufe des Schuljahres ein Konzept, das aktuell noch einmal überarbeitet wird, und konnte mit Ludger Brüning einen ausgewiesenen Fachmann zum Thema des kooperativen Lernens als Referenten für den pädagogischen Tag im August 2024 gewinnen, der auf große positive Resonanz im Kollegium stieß und das kooperative Lernen und Unterrichten an der Deutschen Schule Málaga entscheidend beeinflussen wird.

la enseñanza cooperativa en el Colegio. A lo largo de su trabajo en un plan para la implementación escolar del aprendizaje basado en proyectos, el grupo de trabajo homónimo se dio cuenta de que sería conveniente abordar el tema de manera más gradual. De esto surgió la idea de introducir el aprendizaje basado en proyectos a través del concepto de Deeper Learning, lo cual se abordará en el año escolar en curso.

En el curso escolar 2023/24, la formación continua regional fue muy escasa, ya que las autoridades alemanas retiraron por completo el apoyo financiero a los eventos presenciales a principios de curso. Los profesores del Colegio estuvieron representados en los comités para la elaboración de los exámenes del Abitur en las asignaturas de Química, Alemán, Inglés y Biología, hubo una reunión de los subdirectores de los colegios alemanes de la región y en junio tuvo lugar en Roma uno de los últimos cursos regionales de formación para coordinadores de Secundaria I.

Im Laufe ihrer Arbeit an einem Konzept zur schulischen Umsetzung des projektbasierten Lernens wurde der gleichnamigen AG deutlich, dass es sinnvoll wäre, das Thema kleinschrittiger anzugehen. Daraus erwuchs die Idee, den Einstieg in das projektbasierte Lernen über das Konzept des Deeper Learning zu gestalten, was im laufenden Schuljahr in Angriff genommen werden soll.

Regionale Fortbildungen gab es im Schuljahr 2023/24 nur noch in ganz geringem Maße, da die deutschen Behörden Anfang des Jahres die finanzielle Förderung von Präsenzveranstaltungen komplett strichen. Lehrkräfte der Deutschen Schule Málaga waren in den Kommissionen zur Erstellung der Abiturvorschläge in Chemie, Deutsch, Englisch und Biologie vertreten, es gab ein Treffen der stellvertretenden Schulleiter:innen der Deutschen Schulen der Region und im Juni fand eine der letzten regionalen Fortbildungen für Sek-I-Koordinatoren in Rom statt.

Schulintern gab es insgesamt 21 Fortbildungen zu digitalen Themen, aber auch zu DaF und DFU und verschiedenen anderen Themen, an denen wieder eine hohe Zahl von Lehrkräften teilnahm.

Dr. Sabine Bückmann,
Pädagogisches Qualitätsmanagement und schulinterne Lehrerfortbildung

Mitglieder der Steuergruppe „Schulentwicklung“ im Schuljahr 2023/24 (in alphabetischer Reihenfolge):
Herr Beckmann, Frau Dr. Bückmann, Frau Fink, Herr Fuchs, Frau Gacki, Herr Hauer, Herr Nehls, Sr. Reina, Herr Straßburger, Frau Tenuta sowie Frau Dreher und Herr Zurawka vom Patronat

Internamente, se llevaron a cabo un total de 21 formaciones sobre temas digitales, así como sobre DaF (Alemán como lengua extranjera) y DFU (Alemán como lengua vehicular) y otros diversos temas, en las que nuevamente participó un gran número de docentes.

Dra. Sabine Bückmann,
Gestión de la calidad pedagógica y formación continua del profesorado

Miembros del grupo coordinador “Desarrollo Interno del Colegio” en el curso 2023/24 (en orden alfabético): Sr. Beckmann, Dra. Bückmann, Sra. Fink, Sr. Fuchs, Sra. Gacki, Sr. Hauer, Sr. Nehls, Sr. Reina, Sr. Straßburger, Sra. Tenuta y la Sra. Dreher y el Sr. Zurawka del Patronato



Umwelterziehung in der DS Málaga

Umwelterziehung, Klimaschutz, Nachhaltigkeit – das sind Begriffe, die heutzutage im Bewusstsein der großen Mehrheit der Menschen fest verankert sind. Leider sind sie oft nicht mit positiven Gefühlen verbunden.

In Deutschland rangiert der Umweltschutz in allen Statistiken, in denen es um die größten Sorgen der Deutschen geht, unter den ersten fünf Plätzen. In Spanien ist es nach einer jüngeren Umfrage sogar so, dass sich mit 87 Prozent überdurchschnittlich viele Menschen als über den Klimawandel beunruhigt oder alarmiert bezeichnen. 70 Prozent glauben auch, dass er bereits eine Bedrohung für die Menschheit darstellt. Damit erreicht Spanien die höchsten Werte in der EU, was das Klimabewusstsein betrifft.

Das sind Fakten, die eine Schule nicht ignorieren darf, wenn sie ihre gesellschaftliche Verantwortung ernst nehmen will.

Die Deutsche Schule Málaga hat sich deshalb auf den Weg gemacht, eine Schule zu sein, in der die Umwelterziehung eine besondere Bedeutung gewinnt. Ich sage bewusst, dass wir auf dem Weg sind. Manches hat bereits seinen festen Platz im Schulalltag, vieles entsteht aber gerade erst.

Dies lässt sich an den folgenden Artikeln ablesen, die zum Teil über Zukunftsprojekte berichten, zum Teil über bereits Bestehendes.

Und für manches war kein Platz mehr, obwohl es ohne Zweifel auch eine Würdigung wert gewesen wäre. Ich denke an unseren Schulteich, ein geplantes Windrad (die Hürden der Bürokratie ...), die Mülltrennung und anderes. Viel Spaß beim Lesen der Texte und Gucken der Bilder, die hoffentlich Lust machen, sich zu engagieren und dazu beitragen, dass sich alle Mitglieder unserer Schulgemeinschaft umweltbewusst verhalten – innerhalb und außerhalb der Schule!

Thorsten Nehls

Die Umweltgruppe stellt sich vor

Im Schuljahr 2023/24 wurde die Idee geboren, rund um den neuen Schulentwicklungsbaustein „Umweltschutz an der DS Málaga“ eine Umweltgruppe zu gründen.

Herr Nehls und einige Kolleginnen und Kollegen vom Kindergarten bis zur Oberschule fanden sich zur AG Umweltschutz zusammen. Verschiedene Ansätze wurden und werden seitdem durchdacht und einige Projekte haben sich schon konkretisiert. Dazu können Sie an anderer Stelle mehr lesen.

Eine Idee daraus ist die Gründung einer Umweltgruppe mit den Schülerinnen und Schülern unserer Schule. Im Februar 2024 fanden sich Schülerinnen und Schüler der Klassen 9 und 10 unter der Leitung der Erdkundelehrerin Frau Bange zusammen.

Die Schülerinnen und Schüler sind:

10a: Patrick Foley, Angelina Hartl, Aaron Spevacek, Mael Kaufmann Morilla

10b: Sofia Dückerhoff, Alfonso Pérez Canete, Hannah Foley, Fabian Fürst, Elena Wolff Martín, Oliver Roldán Collado, Teresa Palanco Arbulú, Liam Zuniga Navarrete

11a: Laura Sophie Peters González, James Mank, Joschka Jakopin, Miguel Ramírez Rodriguez

Das Anliegen dieser Umweltgruppe ist es, die Projekte und Aktionen rund um den Umweltschutz zu dokumentieren und die Schulgemeinschaft darüber zu informieren.

Wir freuen uns auf viele neue Aufgaben und auf eine fruchtbare Zusammenarbeit auch im kommenden Schuljahr!

Für die Umweltgruppe **Aurelia Bange**





Global Society Institute – Gemeinsam den Wandel der Welt gestalten

Das Global Society Institute verfolgt das Ziel der „Förderung einer globalen Gesellschaft für nachhaltige Entwicklung“. Der Hauptsitz des Instituts befindet sich im Wälderhaus in Hamburg-Wilhelmsburg, wo es von den beiden Direktoren Christoph Geisler und Rüdiger Kruse unter dem Motto „Gemeinsam den Wandel der Welt gestalten“ eröffnet wurde. Mit einem weiteren Standort in Tarifa, Spanien, agiert das Institut seit 2023 international, um Projekte in

den Bereichen Forschung, Bildung, Wirtschaft und Kultur zu initiieren, die zur Erfüllung der globalen Nachhaltigkeitsziele beitragen sollen.

Das Global Society Institute, unterstützt durch die Trägerorganisationen „Organization for Science, Education and Global Society“ (OSEGS) und die „Schutzgemeinschaft Deutscher Wald (SDW) Landesverband Hamburg e. V.“, erkennt die Bedeutung der Jugend für die Gestaltung einer nachhaltigen Zukunft an. Akademische Mitglieder des Instituts, die von renommierten Hochschulen und Forschungseinrichtungen wie der Fraunhofer-Gesellschaft stammen, arbeiten an der Entwicklung von Lösungen, die jungen Menschen helfen, ihre Potenziale voll auszuschöpfen. In

Zusammenarbeit mit der International Sustainability Academy und der Steinbeis Hochschule Berlin fördert das Institut Projekte, die die globale Vernetzung junger Menschen stärken und ihnen ermöglichen, in lokalen und globalen Gemeinschaften positive Veränderungen zu bewirken und auf diese Weise eine nachhaltige globale Gesellschaft aktiv mitzugestalten. Durch Bildungsprogramme und Forschungsprojekte, die auf die Ausbildung zukünftiger Führungskräfte abzielen, sowie durch die Unterstützung von Nachhaltigkeitsinitiativen trägt das Institut aktiv dazu bei, jungen Menschen die Werkzeuge an die Hand zu geben, die sie brauchen, um als Changemaker in der Gesellschaft zu wirken. Auf Themen wie den Klimawandel reagieren insbesondere Jugendliche als leidenschaftliche Fürsprecher, wie es beispielsweise die Fridays-for-Future-Bewegung zeigt. Solche sozialen Bewegungen verändern gesellschaftliche Normen und drängen auf systemische Veränderungen, die eine gerechtere, inklusivere und resilientere Welt für alle schaffen sollen.

Seit November 2023 befindet sich die Deutsche Schule Málaga aktiv im Austausch mit dem Global Society Institute Tarifa mit dem Ziel, als Vorreiterschule in der Region die Rahmenbedingungen für zukünftige Schulpartnerschaften zwischen lokal ansässigen Schulen und dem Institut zu definieren und die vielschichtigen Möglichkeiten der Einrichtung für unsere Schüler*innen nutzbar zu machen. Dass das Thema Klimaschutz in die Schulentwicklung aufgenommen wurde, darf als wichtiger Auftakt zur Förderung der Ziele für nachhaltige Entwicklung an unserer Schule hervorgehoben werden.

Im Rahmen der Fahrt nach Tarifa nahmen die 6. Klassen der Deutschen Schule Málaga am 04.06.2024 zum ersten Mal an einem durch das Global Society Institute organisierten Workshop teil. Für das kommende Schuljahr ist bereits ein umfangreicherer Workshop-Tag in Planung.

Sabrina Förster

GLOBAL SOCIETY INSTITUTE

THE GLOBAL GOALS



Photovoltaik an der Deutschen Schule Málaga

Bereits im Jahr 2005 hatte sich die Schule beim Programm „Solardächer auf Deutschen Schulen und Institutionen im Ausland“, das von der Deutschen Energie-Agentur GmbH (dena) koordiniert und vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (BMWi) kofinanziert wurde, erfolgreich für die Bereitstellung und Installation einer Photovoltaikanlage beworben. Im Jahr 2007 war es dann endlich so weit: Unsere kleine, auf dem Dach des Hauptgebäudes aufgebaute Anlage wurde als sogenanntes Leuchtturmprojekt mit 3,8 kWp Leistung im Beisein von zahlreichen Gästen aus Politik und Wirtschaft feierlich in Betrieb genommen. Zusätzlich wurde der Schule von der Firma SOLON AG, die uns die Anlage stiftete, eine umfangreiche Versuchsausstattung für den Physikunterricht überlassen, um den Schülern die Photovoltaik näherzubringen und ein Verständnis für die damals fortschrittlichste Art der Energiegewinnung zu fördern.

Leider waren damals vor allem die bürokratischen Hürden so groß gewesen, dass es weitere 13 Jahre gedauert hatte, bis wir 2020 endlich einen weiteren Ausbau im Bereich der erneuerbaren Energien wagten. Mit finanzieller Unterstützung durch die Junta de Andalucía konnte eine 33-kWp-Anlage auf dem Dach des A-Gebäudes aufgebaut werden.

Da der selbst erzeugte Strom nun direkt von der Schule genutzt werden konnte und somit sofort zu den kalkulierten Einsparungen führte, beschlossen Schulleitung und Vorstand im Juni 2023, einen weiteren Schritt hin zum Ziel einer klimaneutralen Schule zu gehen.

Auf dem Dach des Hauptgebäudes wurde die kleine und veraltete Anlage von 2007 durch eine große und moderne Photovoltaikanlage mit 41 kWp Leistung ersetzt. Zusätzlich wurde auf dem Dach des Kindergartens eine weitere Installation angebracht, die für eine Leistung von 18 kWp ausgelegt ist.

Auch diese Anlagen werden sich in wenigen Jahren amortisieren, da wir unseren erzeugten Strom 1 : 1 so verbrauchen, wie er produziert wird.

Im Eingangsbereich des Hauptgebäudes wurde zudem ein Bildschirm angebracht, auf dem Schüler:innen, Angestellte und Besucher:innen die aktuelle Stromproduktion unserer drei unterschiedlichen Anlagen verfolgen können.

Gernot Fuchs



Un año verde en el Colegio Alemán de Málaga: creando conciencia

¡Nuestro Colegio se ha puesto las pilas por el planeta!

Este curso escolar ha sido testigo de un florecimiento de la conciencia ambiental en nuestro centro. Gracias a las iniciativas en las asignaturas de Lengua Castellana y de Cultura Española, el alumnado del Colegio Alemán ha dado un gran paso hacia un futuro más sostenible. En clase, hemos creado carteles súper creativos para recordar a todos que reciclar, reutilizar y separar la basura es fundamental. ¡Y no solo eso! También hemos aprendido a valorar el agua y la energía, ¡cada gota cuenta!

Pero la pasión por el medio ambiente de nuestros estudiantes va más allá. Con una creatividad desbordante, han participado en el concurso Naturaliza de Ecoembes, presentando proyectos que abarcan desde la creación de compostadores hasta la organización de campañas de sensibilización en el Colegio.

La participación en este concurso ha sido una oportunidad única para que nuestros alumnos desarrollen sus habilidades y compartan sus ideas con jóvenes de toda España. Su entusiasmo y compromiso son un ejemplo a seguir para toda la comunidad educativa.

Un mar de ideas verdes

En las clases de Lengua y Literatura, la creatividad ha brotado junto a la conciencia ecológica. A través de coloridos pósters y eslóganes ingeniosos, hemos expresado nuestra preocupación por el planeta. "Reciclar es fácil, ¡hagámoslo genial!", exclamaba Lucía. "Cada pequeño gesto cuenta, ¡juntos podemos hacer la diferencia!", añadía Kimberly.

La Sra. García destaca la importancia de estas actividades: "Los alumnos han demostrado una gran sensibilidad hacia los problemas ambientales y una gran capacidad para comunicar sus ideas de forma creativa. Estas iniciativas han generado un gran entusiasmo y han fomentado un

sentimiento de comunidad. Es fundamental que la comunidad escolar comprenda que sus acciones individuales tienen un impacto global. El mensaje ha calado en ellos: debemos cuidar nuestro planeta, porque es el único que tenemos.

Un futuro más sostenible

Más allá de las aulas, el compromiso ambiental se ha extendido a todo el centro. Carlos comenta: "Ahora separo la basura en casa sin ningún problema". Maya añade: "Me gusta venir al Colegio porque sé que estamos haciendo algo bueno por el planeta".

El Director del centro, el Sr. Nehls, enfatiza: "Estas iniciativas son fundamentales para formar ciudadanos responsables y comprometidos con un futuro sostenible. Este año hemos plantado las semillas de un futuro más verde. Gracias a la colaboración de alumnos, profesores y familias, el Colegio Alemán de Málaga se ha convertido en un referente en materia de educación ambiental".

¡Gracias a estas iniciativas estamos más cerca de lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible!

¡Seguiremos trabajando juntos para construir un mundo mejor!

Alicia García



Projekt Klimaschutz im Kindergarten

Der Klimawandel wird nicht von den Kindern verursacht, aber sie werden in dieser Welt groß. Klimabildung im frühkindlichen Bereich vermittelt den Kindern, dass ihr Handeln Auswirkungen auf andere Menschen und ihre Umwelt hat. Damit bekommen sie wichtige Grundwerte und Fähigkeiten, um eine sich immer dynamischer entwickelnde Welt nachhaltig mitzugestalten.

Um Abfall zu vermeiden, wurden die Eltern der Kindergartenkinder gebeten, verpackungsfreies Frühstück den Kindern mitzugeben. Kinder und Eltern lernten, Einmalverpackungen zu meiden. Im Kindergarten wurden unterschiedliche Behälter für die Abfalltrennung bereitgestellt für Bastelmaterial, Papier, Verpackungen und Restmüll. Die Erzieherinnen besuchten täglich mit ein paar Kindern aus den jeweiligen Gruppen den Kompost im Schulgarten. Die Kinder lernten, Gegenstände wertzuschätzen und bei Bedarf zu reparieren, Dinge weiterzunutzen, zu upcyclen (basteln mit Altmaterialien) und später zu recyceln.

Gut getrennt hat Abfall einen Wert, denn die enthaltenen Wertstoffe können so wieder dem Stoffkreislauf zugeführt werden. Abfalltrennung ist Ressourcen- und Klimaschutz.



Auf gemeinsamen Ausflügen am Strand und im Wald sammelten die Kindergartengruppen Müll ein. In dieser Aktivität wurde den Kindern erklärt, wie gefährlich im Meer und im Wald umherschwimmendes oder am Boden abgelagertes Plastik für die Tiere ist. Der Wald und der Strand wurden als spannender, angenehmer und schützenswerter Lebensraum wahrgenommen.

Gemeinsam mit den Kindern wurden Orte entdeckt, an denen Energie genutzt wird: die Küche, das Badezimmer, die Gruppen, der Weg in den Kindergarten (Fahrrad, Autos, Busse). Dabei

wurden Zusammenhänge erklärt und die Kinder für ihr eigenes Verhalten sensibilisiert, wie z. B. kein Wasser zu verschwenden, das Licht auszuschalten, den Kühlschrank nicht offenstehen zu lassen.

Die Kinder lernten den Unterschied zwischen heimischen und „weit gereisten“ Früchten kennen. Obst und Gemüse haben ihre Saison und ihren Ort. Woher kommt was? Wie heißen diese Früchte und wie werden sie gegessen? Wie kommen die Früchte auf den Markt?

Die Geschichte von Mupf, dem Müllmonster, hat auf kindgerechte Weise das Projekt begleitet und den Kindern geholfen, über Umweltschutz, Recycling und den Umgang mit Müll zu lernen.

Im Rahmen dieses Projekts lernten die Kinder spielerisch und alltagsnah, wie sie selbst aktiv zum Schutz unserer Erde beitragen können.

Maria Dückershoff



Wir designen Ihr Wunschhaus!

- Mit Enthusiasmus + Kreativität nach Ihren Vorstellungen
- Gemäß Passivhaus Standard, offiziell zertifiziert
- Komfortable und gesunde Häuser mit sehr langer Lebensdauer

Diseñamos la vivienda de tus sueños!

- Con entusiasmo y creatividad, a tu propio estilo
- Según estándar Passivhaus, con certificación
- Viviendas confortables y sanas de muy larga vida

Wir sprechen spanisch, englisch, deutsch. Hablamos español, inglés, alemán.

www.ak-arquitectos.com

Katrin Falck-Szenessy & Alejandro Ramos-Alvelo Farnocchia
 kf@ak-arquitectos.com / ar@ak-arquitectos.com
 695204795 / 675849968
 www.ak-arquitectos.com / www.solviento.com
 Urb. Buena Vista, Calle Brezo 5, 29650 Mijas (Málaga)



Nachhaltigkeit im Fokus: das Klassenprojekt der 10a

Im Schuljahr 2023/24 setzte sich die Klasse 10a der Deutschen Schule Málaga intensiv mit dem Thema der nachhaltigen Entwicklung auseinander. Im Rahmen eines klasseninternen Projekts, das an die Themenfelder unseres Schulbuches angelehnt war, widmeten sich die Schülerinnen und Schüler der Frage, wie eine nachhaltige Entwicklung in einem Entwicklungsland wie Afrika realisiert werden kann. Dabei wurden vor allem die ethischen Herausforderungen beleuchtet, die durch die kapitalistische geprägte Gesellschaft unserer westlichen Industrieländer entstehen.

Die Schülerinnen und Schüler erkannten schnell, dass unser Handeln in den westlichen Industrienationen erhebliche Auswirkungen auf Menschen in anderen Teilen der Welt hat. Häufig sind diese Auswirkungen negativ, insbesondere für diejenigen, die die Produkte herstellen, die wir in den westlichen Ländern oft zu günstigen Preisen kaufen können. Eine nachhaltige Entwicklung in Entwicklungsländern wird durch die Ausbeutung von Arbeitskräften und den nicht nachhaltigen Verbrauch von Ressourcen massiv erschwert und verschärft die bestehenden Probleme vor Ort häufig noch weiter.

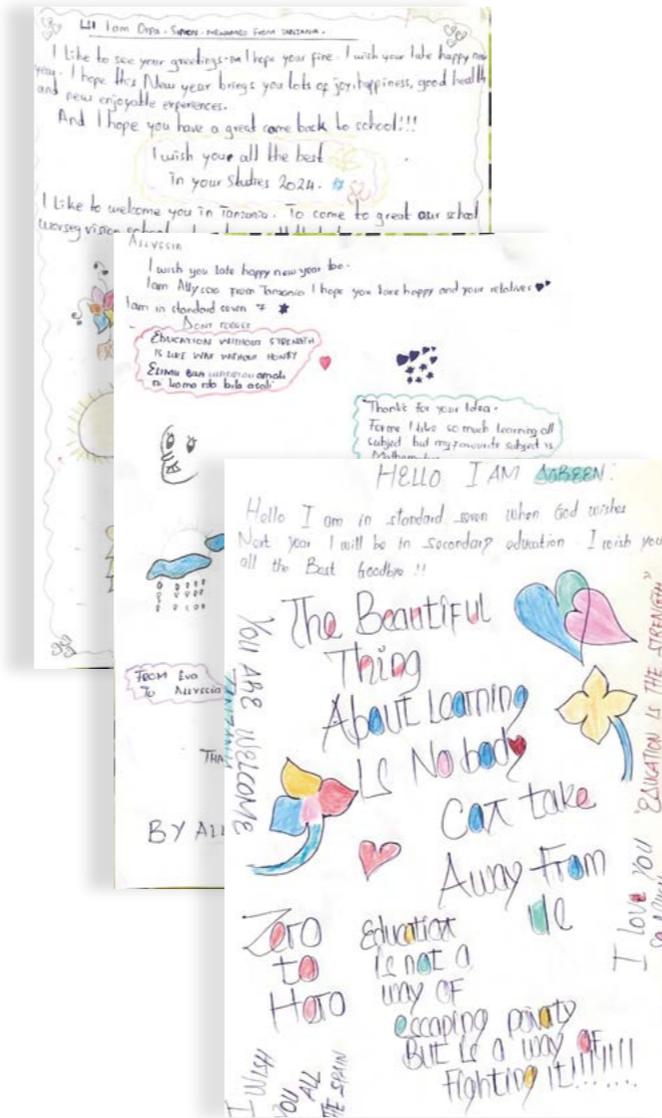
Ein anschauliches Beispiel dafür ist die Situation in Agbogbloshie (Ghana), wo der Elektroschrott aus den westlichen Ländern verbrannt wird. Die dadurch freigesetzten giftigen Stoffe führen bei den Menschen, die durch den Verkauf der darin enthaltenen Metalle ihr Überleben sichern, zu schwerwiegenden Krankheiten. Die oft menschenrechtswidrigen Arbeitsbedingungen in den Textilfabriken Indiens sind ein weiteres Beispiel für die negativen Folgen unseres Konsumverhaltens und stellen ein großes Hindernis für eine nachhaltige Entwicklung dar.

Doch das Projekt der 10a blieb nicht bei der Problembeschreibung stehen. Am Beispiel der Initiative „Afrika Amini Alama“ (<https://africaminialama.com>) lernten die Schülerinnen und Schüler kennen, wie nachhaltige Entwicklungsarbeit gelingen kann. Diese Initiative, die von zwei

österreichischen Ärztinnen – Mutter und Tochter – ins Leben gerufen wurde, hat sich von einer kleinen Krankenstation am Fuße des Kilimandscharos zu einem umfassenden Großprojekt entwickelt. Heute gehören zu „Afrika Amini Alama“ mehrere Grund- und Oberschulen, eine Berufsfachschule, ein Waisenhaus, ein Naturheilkundezentrum, eine Initiative zur Unterstützung von Frauen, die ein kleines Unternehmen aufbauen möchten, und mehrere gemeinnützige Ferienunterkünfte, deren Einnahmen zu 100 % der Initiative zugutekommen. Besonders beeindruckend war für die Klasse, zu erkennen, dass es Kinder gibt, die in ganz andere Lebensbedingungen hineingeboren werden, als sie selbst kennen. Aufgrund der hohen Armut der Massai finanziert „Africa Amini Alama“ seinen Schützlingen durch Patenschaften zwei warme Mahlzeiten am Tag und qualitativ hochwertige Bildung, wodurch den Menschen vor Ort eine Lebensgrundlage geschaffen wird, die eine langfristige, nachhaltige Entwicklung in der Region erst möglich macht.

Ein besonderer Höhepunkt des Projekts stand um die Weihnachtszeit an. Geknüpft an eine Weihnachtsspendenaktion, durch die die Deutsche Schule Málaga „Africa Amini Alama“ mit rund 500 € unterstützen und so zwei afrikanischen Kindern den Schulbesuch für ein komplettes Schuljahr sichern konnte, verfassten die Schüler*innen der 10a Neujahrsbriefe für die afrikanischen Schüler*innen der 7. Klassen der Woreg Vision Schule in Momella, Tansania. Die Reaktionen der tansanischen Kinder auf unsere Neujahrspost gingen buchstäblich unter die Haut! Sie wurden von den Mitarbeitenden vor Ort in Kurzvideos und auf Fotos festgehalten, die wir uns gemeinsam in der Schule anschauten. Besonders berührend war, dass alle Schülerinnen und Schüler persönliche Antwortbriefe aus Tansania erhielten. Diese Erfahrung hat uns allen gezeigt, wie wichtig und bereichernd der interkulturelle Austausch sein kann.

Für den Herbst 2024 planen wir, den Kontakt zu den Schülerinnen und Schülern in Tansania durch ein virtuelles Treffen per Videocall weiter zu vertiefen. Dieses Projekt hat uns



verdeutlicht, dass Nachhaltigkeit nicht nur ein abstraktes Konzept, sondern eine konkrete Verantwortung ist, die wir gemeinsam tragen – und dass kleine Schritte eine große Wirkung haben können.

Laura Peters, Joschka Jakopin 11a & Sabrina Förster

Dr. David Cuenca Pinkert M.A.
Lawyer & Translator

info@cuencapinkert.com
www.cuencapinkert.com

+49 1573 7766 388

Liegnitzstraße 1
D-50737 Köln - Deutschland



DAVID CUENCA PINKERT
Traductor Jurado de ALEMÁN
Nº 11442

Beglaubigte Übersetzungen.

Deutsch - Spanisch und
Spanisch - Deutsch

- Urkunden, Zeugnisse.
- Handelsregistrauszüge.
- Immobilienkaufverträge.
- Gesellschaftsverträge.
- Etc.

Traducciones juradas.

Alemán - Español y
Español - Alemán

- Certificados.
- Extractos del registro mercantil.
- Contratos de compraventa de bienes inmuebles.
- Estatutos sociales.
- Etc.





Unser Schulgarten

Im Schulgarten lernen die Schüler:innen der Grundschule mit viel Spaß und aus nächster Nähe viel über den Aufbau und die Pflege der Pflanzen, über gesundes Obst und Gemüse, über Umweltschutz und das Zusammenspiel der Pflanzen und Insekten.

Auch in diesem Jahr waren unsere Grundschul-Gartenzwerge wieder sehr fleißig. Eine Stunde in der Woche arbeiteten die Kinder in kleinen Gruppen im Schulgarten. Dort hatte jede Klasse eigene Beete, um die sie sich das ganze Schuljahr kümmerten.

Die Schüler:innen hackten, säten, jäteten und pflanzten Gemüse und Blumen verschiedenster Art und wurden auch das ganze Jahr mit einer reichen Ernte für ihre Mühen belohnt.

Aufgrund der diesjährigen Dürre mussten wir besonders sparsam mit dem Wasser umgehen und haben nur selten und nur von Hand die jungen Pflänzchen gegossen. Als Ausgleich dafür musste der Boden besonders ausgiebig und regelmäßig gehackt und aufgelockert werden, damit die Wurzeln die wenigen Nährstoffe optimal aufnehmen können.

Auch konnten wir deutlich beobachten, wie der Wassermangel das empfindliche Gleichgewicht zwischen den Pflanzen und den Insekten beeinflusste. Blattläuse lieben Wärme und trockene Luft und Ameisen können im trockenen Boden sehr gut ihre Tunnel und Nester bauen. Aufgrund des mangelnden Regens vermehrten sich die Blattläuse rasant. Da das Sekret, der sogenannte Honigtau, welchen diese kleinen Viecher absondern, die Lieblingsspeise der Honigameisen ist, vermehrten sich diese fast explosionsartig und breiteten sich nicht nur über den gesamten Schulgarten, sondern auch über den Schulhof der Grundschule aus und krabbelten den kleinen Gärtner:innen in die Gummistiefel.

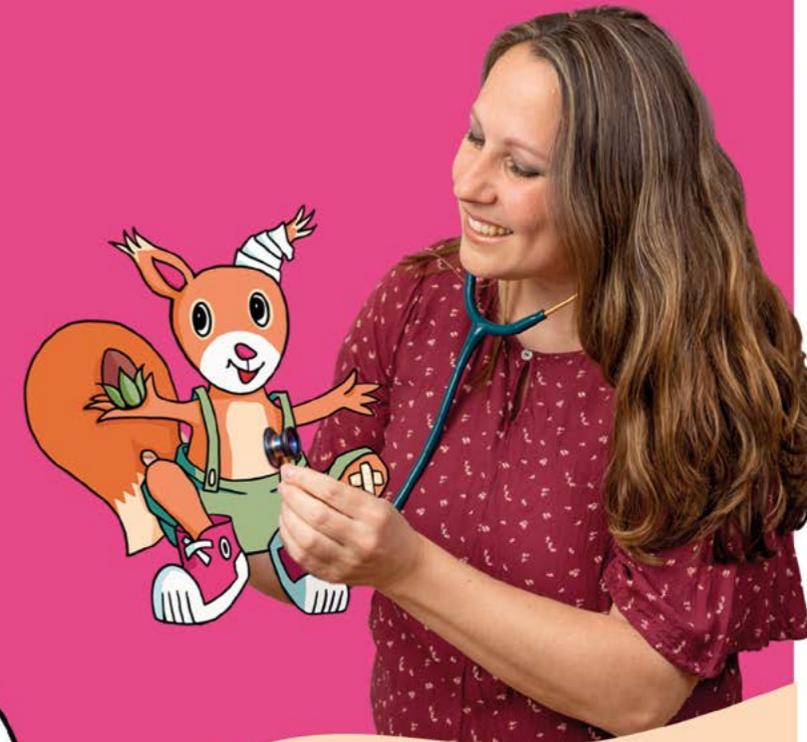
Trotz der großen Herausforderungen konnten wir eine ergiebige Ernte vorweisen, wie man auf unseren Fotos sehen kann. Und so manch ein Kind, das eigentlich lieber nicht so viel Gemüse isst, hat doch voller Stolz seinen Anteil an der eigenen Ernte zum Kochen mit nach Hause genommen.

Steffi Crone



Angst vor dem Arztbesuch? Fehlanzeige! Ich bin Chaska! Ich werde Therapiehund, um dir zu zeigen, dass der Arztbesuch gar nicht so schlimm ist.

**Liebe Eltern, ich bin Laura Schrörs - Kinder- und Jugendärztin und Mutter von zwei Kindern der Deutschen Schule.
Ob Vorsorge oder Behandlung - Mit viel Erfahrung und Empathie begleite ich Sie und ihre Kinder individuell auf ihrem Weg zu einem gesunden Leben.**



Neben einer fundierten deutschen Ausbildung spreche ich Deutsch, Englisch und Spanisch, um Sie bestmöglich zu unterstützen. Ich freue mich auf Sie und Ihre Kinder!

+34 650 16 38 68

l.schroers@doc4kids.es

www.doc4kids.es

[@doc4kids.es](https://www.instagram.com/doc4kids.es)



**Dr. med. Laura Schrörs
Fachärztin für Kinder- und Jugendmedizin**





Projekt zum Thema „Umweltschutz“ im Kindergarten

Im Februar fand im Kindergarten der Deutschen Schule Málaga ein Projekt zum Thema „Umweltschutz“ statt. Unser Ziel dabei war es, die Kinder für dieses Thema zu sensibilisieren und gemeinsam mit ihnen zu helfen, unsere Erde zu schützen.

Umweltschutz lässt sich gut in Alltagssituationen unserer pädagogischen Einrichtung einbinden, und die Kinder übernehmen auf diese Weise aktiv Verantwortung für ihr Tun. Ohne Bildungsarbeit gibt es keine Nachhaltigkeit. Kinder im Kindergartenalter verstehen die Zusammenhänge von Energieerzeugung, Energienutzung und Umweltbelastung noch nicht. Sie verstehen jedoch sehr wohl, dass die uneingeschränkte Nutzung von Wasser, Wärme und Strom unseren Alltag angenehm macht. Umwelt und Klimaschutz

und damit die Fragen einer nachhaltigen Entwicklung sind deshalb schon im Kindergarten ein zentrales Thema.

Es gab Gespräche über Recycling, die Verschmutzung der Meere und unsere Ressourcen. Es gab auch einen kleinen Wettbewerb, bei dem wir den Plastikmüll nach dem Frühstück sammelten und beobachteten, wie viel Müll sich über die Projektzeit anhäuft. Die Gruppe, die am wenigsten Plastikmüll produziert hat, hat gewonnen. Außerdem gab es Ausflüge in die Natur und Aktivitäten, wie z. B. Müllsammeln und Pflanzen-Experimente.

Bitte unterstützen Sie uns, indem Sie Ihren Kindern auffüllbare Trinkflaschen und Brotdosen mitgeben, und bitte vermeiden Sie generell Plastik und Alufolie. Wir haben nur eine Erde – machen wir uns gemeinsam auf den Weg.

Michaela Fink

Guía para familias sobre ortodoncia estética
Ein Leitfaden für Familien zur ästhetischen
Kieferorthopädie



¿Por qué conformarte con una sonrisa corriente?
Warum sich mit einem gewöhnlichen Lächeln
zufrieden geben?



Dra. Lourdes
Bueno

Diseñamos un plan de
tratamiento para ti, con
opciones discretas que se
adaptan a tu personalidad.

Reserva un estudio de ortodoncia y
conoce cómo puedes potenciar tu sonrisa.

Wir erstellen für Sie einen
Behandlungsplan mit diskreten
Optionen, die zu Ihrer
Persönlichkeit passen.

Buchen Sie eine kieferorthopädische Untersuchung und
erfahren Sie, wie Sie Ihr Lächeln verbessern können.

Tarea importante: cuidar de nuestro planeta.

Nuestro planeta es el hogar de muchos animales y plantas, además del nuestro. Por eso es muy importante que mantengamos limpio el medioambiente al igual que lo hacemos en nuestras casas. De esta manera contribuimos a que nuestras playas, bosques, montañas y calles se vean mucho más bonitas y podamos disfrutar más de ellas. Por esta razón, los alumnos de las clases 3 y 4 realizaron una "eco salida" en la que se prepararon con guantes, gorras, protector solar y bolsas, y se organizaron en grupos de colores que se unieron para reciclar los residuos encontrados por los alrededores de nuestro centro.

Todos los niños disfrutaron mucho de la salida y unos aprendieron y otros recordaron, entre otras cosas, a clasificar por colores los residuos: en el amarillo los plásticos, en el azul el papel, etc. Además, han podido tomar conciencia de la importancia de reciclar, y de mantener limpio nuestro entorno.

El medio ambiente es un tema que tenemos muy presente en nuestro Colegio Alemán y que trabajamos de forma transversal en las distintas asignaturas a través de mini proyectos, excursiones y actividades en las que hablamos, además del reciclaje y el cuidado del medio ambiente, de la importancia de ahorrar energía, agua, y de cuidar a los animales. Además, en nuestro huerto, los estudiantes aprenden a plantar, cuidar y conservar las plantas, que también constituyen un aspecto fundamental para el cuidado de nuestro planeta.

Recordad ¡cada pequeño gesto cuenta!

Laura Reichel



Die Elternvertreter im neuen Schuljahr

In diesem Jahr wurde Frau Daniela Jakopin zur Vorsitzenden des Elternbeirats gewählt, wofür wir ihr herzlich gratulieren. Unterstützt wird sie von ihrem Stellvertreter, Herrn Dr. Robert Lutz. Frau Dalia Soliman-Gram übernimmt die Vertretung der Eltern als Beisitzerin des Kindergartens, während Herr Alexander Siffrin diese Aufgabe für die Grundschule übernimmt. Herr Dr. Robert Lutz engagiert sich zusätzlich als Unterstufensprecher, Frau Verena Porsch vertritt die Mittelstufe, und Frau Daniela Jakopin ist die Ansprechpartnerin für die Oberstufe. Wir gratulieren allen herzlich zur Wahl und wünschen den neuen Elternvertretern ein erfülltes und erfolgreiches Schuljahr voller guter Zusammenarbeit.

Ana Martín Marqués



Vorstellung der Schulvertretung



In der dritten Schulwoche haben sich die Klassensprecher der Oberschule (Jahrgänge 5 bis 12) zusammengefunden, um das neue Team der Schülervertretung für das Jahr 2024/25 zu wählen.

Die Schülervertretung (SV) wird aus zwei Schülervertretern und zugleich drei Ministern gebildet. Für dieses Schuljahr wurde Alejandro Herraiz Crone (10b) als Schülersprecher, und Laura Peters (11a) als stellvertretende Schülersprecherin gewählt, um die Schülerschaft in erster Linie zu vertreten. Als Verbindungslehrer wurden, wie in den vorherigen Jahren, Herr Rombach und Frau Martín ausgewählt.

Teil des SV-Teams sind außerdem die Minister:

Guillermo Schäfer 12b, Alina Merzlova 12a und Nathalia Varga 11b.

Wir arbeiten eng mit der Schulleitung und unseren Verbindungslehrern zusammen, um die Wünsche und Ideen unserer Mitschüler so gut es geht umzusetzen!

Wir wollen uns außerdem bei unseren Mitschülern dafür bedanken, dass sie uns das Vertrauen geschenkt haben, die Schülerschaft zu vertreten. Eure Vorschläge sind bei uns immer willkommen. Zögert nicht, eure Ideen mit uns zu teilen, wir sind für euch da!

Wir freuen uns auf ein Jahr voller Zusammenarbeit und Veränderung!

Euer SV-Team

Das Streitschlichterprogramm



Es ist normal, Konflikte in der Schule zu haben – aber was, wenn dein Klassenkamerad und du keine gemeinsame Lösung finden? Dafür sind die Streitschlichter der Schule da. Frau Molina und Frau Martín haben uns einen Kurs gegeben, um Ressourcen zur Problemlösung zu finden.

Wie das Wort „Streitschlichter“ schon sagt, ist es eine Person, die in einem Konflikt vermittelt und den beiden Parteien zuhört, ohne sich zu positionieren, um eine gemeinsame Einigung zu erreichen.

Ich weiß, dass es manchmal schwierig ist, eine Verständigung mit einem Klassenkameraden zu erreichen, deshalb gehen manche Kinder zu ihrem Klassenlehrer, da

Es normal tener problemas en el colegio, pero ¿qué pasa si no puedes solucionar el problema con tu compañero? Para eso estamos nosotros, el equipo de mediadores del Colegio.

La señora Molina y la señora Martín nos han dado un curso para ayudarnos a tener recursos para la resolución de problemas.

Como bien dice la palabra “mediador”, es una persona que media en un conflicto y eso consiste en escuchar las dos partes sin posicionarnos y que lleguen a un acuerdo. Sé que a veces es muy difícil llegar a un entendimiento con un compañero, por eso cuando no se consigue los niños acuden al profesor para que les ayude y el profesor propone que haya

der Konflikt unlösbar scheint. Der Lehrer schlägt dann die Option vor, einen Termin mit den Streitschlichtern zu machen. Wenn beide Kinder einverstanden sind, wählen Frau Molina und Frau Martín zwei Streitschlichter, die natürlich keine Beziehung zu den Konfliktpersonen haben.

Wenn dieser Schritt vollendet ist, wird ein Datum festgelegt und die Mediation durchgeführt.

Was die Kinder dort über ihren Konflikt erzählen, ist vertraulich und es wird versucht, eine Verständigung zu finden. Um sicherzustellen, dass alles gut läuft, legen wir nach zwei Wochen einen weiteren Termin fest, und die Kinder erzählen, ob das Problem endgültig gelöst ist. Die Streitschlichter sind ein sehr gutes und notwendiges Projekt in der Schule.

Andrea Sánchez Bastin 8a

una mediación. Primero los dos compañeros deben de estar de acuerdo, después la señora Molina y la señora Martín eligen a los mediadores, que por supuesto no tienen ningún tipo de relación con las personas del conflicto. Cuando se llega a ese paso se pone una fecha y se realiza la mediación. En el progreso todo es confidencial y se intenta encontrar un llegar a un acuerdo. Para asegurarnos de que todo vaya bien ponemos otra fecha después de dos semanas y los niños comentan si está solucionado. La mediación es un proyecto buenísimo y necesario en un colegio.

Andrea Sánchez Bastin 8a

dr. reisbeck-medical
cardiology & internal medicine marbella



Reisbeck - Medical

Innere Medizin & Kardiologie

Seit zehn Jahren auch Ihre Hausärzte in Marbella!

CardioCare

Marbella

Internationales Herzzentrum @ HC International Hospital Marbella



Ramón Gómez de la Serna, 22

Edf. King Edward, 2. Stock, Oficina 202 · 29600 Marbella

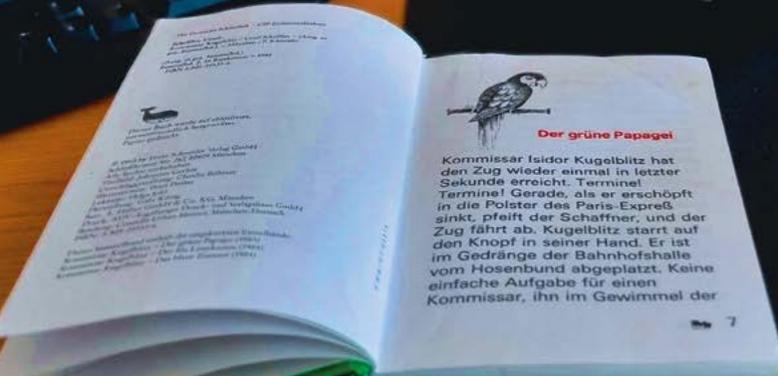
Tel - Fax: 952 779 680 · Mobil: 657 790 000 ·

info@reisbeck-medical.com · www.reisbeck-medical.com

Un tesoro de conocimiento: nuestra biblioteca escolar

Comienza un nuevo curso y la biblioteca del Colegio mantendrá, en parte, la filosofía que ha guiado este espacio en años anteriores, ya que continuará siendo un lugar de encuentro, aprendizaje y creatividad. Pero a su vez, se llevarán a cabo nuevos proyectos, pensados para fomentar la participación de los alumnos, promover el trabajo en equipo y abrir nuevas puertas a la imaginación y al conocimiento, tanto en primaria como en secundaria.

En mi opinión, la biblioteca debe ser más que un lugar para consultar libros, debe ser un punto de encuentro donde los estudiantes puedan tomar un respiro de la rutina escolar, una ventana a nuevos mundos y un refugio donde evadirse con las aventuras de sus personajes favoritos.



La biblioteca de primaria es un lugar muy apreciado por los niños, quienes disfrutan del espacio y de las actividades, algunos incluso ayudando como "asistentes". Este año, cada clase tendrá su hora semanal y se reforzará el trabajo en equipo en el marco del concurso "Antolin", con premios colectivos más atractivos, como un día de cine y juegos para la clase que, con la participación de todos sus miembros, consiga el mayor número de puntos.

Además, vuelve el concurso de dioramas de libros favoritos, donde los estudiantes muestran siempre su gran creatividad y talento artístico, creando verdaderas obras de arte.

Este año, la biblioteca lanzará de nuevo un concurso de redacción para los alumnos de secundaria, pero por primera vez el objetivo será la publicación de un libro en formato impreso. Las historias ganadoras serán compiladas en un libro, que se editará, publicará y pasará a formar parte de la colección permanente de la biblioteca. Este será el primer volumen de una colección que irá creciendo cada año, con nuevas obras escritas por los propios estudiantes, creando así un legado literario del colegio para el colegio.

Una idea adicional que se está considerando es la creación de un podcast gestionado por la biblioteca. Este proyecto ofrecería contenido original creado por los estudiantes, incluyendo noticias, curiosidades y entrevistas, con el apoyo de la biblioteca. Aunque aún es solo una propuesta en sus primeras fases, esperamos que se desarrolle a lo largo del curso y que sea una nueva vía para que la comunidad estudiantil exprese su creatividad y habilidades de comunicación.

En conclusión, la biblioteca no solo es un lugar para el aprendizaje, sino también para la creatividad, el trabajo en equipo y la expresión personal. Estoy muy ilusionada por ver cómo este curso los estudiantes van a participar en las nuevas actividades y continuar explorando todo lo que este espacio tiene para ofrecer.

Mónica Menéndez Krüger

BIMUN (Barcelona International Model United Nations)



Doch abseits der formellen Diskussionen bot das BIMUN auch eine Gelegenheit zum Networking und zum Kennenlernen von Gleichgesinnten aus aller Welt. In den Pausen und Abendveranstaltungen knüpfte ich Kontakte, die über die Konferenz hinausreichen.

Die Teilnahme am BIMUN ESADE hat meine Perspektive erweitert und meine Fähigkeiten in Kommunikation, Verhandlung und interkulturellem Verständnis gestärkt. Diese Erfahrung hat nicht nur meine Schulzeit bereichert, sondern wird auch einen positiven Einfluss auf meine Zukunft haben.

Ich bin dankbar, dass ich die Möglichkeit hatte, am BIMUN teilzunehmen, und empfehle jedem, der die Chance dazu hat, sich dieser faszinierenden Erfahrung anzuschließen. Es war eine Erfahrung, die ich nicht missen möchte und die ich sicherlich in bester Erinnerung behalten werde.

Liam Hawkeswood

Das vergangene Schuljahr war voller spannender Erfahrungen und unvergesslicher Momente. Eine dieser Erfahrungen, die mein Schuljahr besonders bereichert hat, war meine Teilnahme am BIMUN (Barcelona International Model United Nations) ESADE.

Es begann mit einer Mischung aus Aufregung und Stolz, als ich mich auf den Weg zur ESADE Business School in Barcelona machte. Als Teilnehmer der BIMUN-Konferenz wurde ich in die Welt der internationalen Diplomatie eingeführt – eine Welt, die nicht nur faszinierend, sondern auch herausfordernd ist.

Die Tage beim BIMUN waren intensiv und lehrreich. Wir diskutierten über globale Themen, arbeiteten an Resolutionen und schlüpfen in die Rollen von Diplomaten aus verschiedenen Ländern. Eine besonders prägende Erfahrung war für mich die Debatte über die Regulierung künstlicher Intelligenz im militärischen Bereich, da ich das Glück hatte, die USA zu repräsentieren und diese Kombination für eine intensive Debatte sorgte, wo ich meine Stärken ausleben konnte, um mir einen Vorteil zu verschaffen.



NEW ON THE COAST!



JETZT BUCHBAR AN DER COSTA DEL SOL

CALL OR CHAT FOR BOOKING
609 32 83 59

www.zeiler.live
fb & insta: zeilermusic

Klaus ...just music!

POP & ROCK MUSIC • 70s, 80s & 90s • Party & Chill-out

Eine Gitarre, eine Stimme und Songs die jeder mag und die Sie vielleicht schon lange nicht mehr gehört haben.

Zeitlose Songs aus allen Bereichen der Pop & Rockmusik von den 60's bis heute - mit der unverwechselbaren Stimme von Klaus Zeiler!

Eine Zeitreise durch die Musik der letzten Jahrzehnte mit KLAUS... just Music!

BUCHBAR FÜR:

- PARTIES • HOCHZEITEN
- GEBURTSTAGE • EASY LISTENING
- FIRMENEVENT • KARNEVAL • DINNER • etc...

MIT MUSIK VON:

- Sting • Lionel Richie • Rem • Journey • Queen • Cars • Neil Diamond
- Tom Jones • Beatles • Police • Smokie • Supertramp • John Denver
- Eagles • Dire Straits • Tina Turner • Killers • Roxette • U2
- ...u.v.a.m



European Youth Parliament, Regional Session Málaga

„EYP war eine bereichernde Erfahrung, die trotz ihrer Anstrengungen sehr viel Spaß gemacht hat. Das Debattieren war auf jeden Fall die Mühe wert.“ - **Tom**

„Ich habe sehr lustige und liebe Personen kennengelernt, neue Freunde gewonnen, die immer freundlich zueinander waren. Insgesamt hat es viel Spaß gemacht.“ - **Guillermo**

„Es war sehr interessant und hat Spaß gemacht, selbst wenn der letzte Tag eher kindisch und überwältigend war.“ - **Ron**



„EYP war eine tolle Erfahrung, bei der wir aus uns herauskommen konnten. Mein ‚Committee‘ hat super zusammengearbeitet und wir haben uns gegenseitig unterstützt!“ - **Kaija**

„EYP ist eine großartige Gelegenheit, neue Dinge zu lernen und Freunde zu finden. Ich hatte eine tolle Zeit und kann zukünftige Schüler daher nur ermutigen, an dieser Erfahrung teilzunehmen.“ - **Margot**

„EYP war ein realitätsgetreuer Einblick in das Chaos und die Verwirrung des Europäischen Parlaments, eine bereichernde Erfahrung für resiliente Diskutanten.“ - **Daniel**

Klasse 12

MUN-SH (Model United Nations Schleswig-Holstein)

Für uns, Kaija (11b) und Alina (11a), ging es dieses Jahr am Mittwoch (06.03.2024) nach Kiel, in den Norden Deutschlands, wo wir am Model United Nations Schleswig-Holstein (MUN-SH) teilnehmen durften.

Am Donnerstag ging es direkt los zu unserem ersten Programmpunkt. Dort lernten wir zunächst die anderen Teilnehmer kennen. Die meisten kamen aus Deutschland und machten MUN-SH auch zum ersten Mal. Wir erhielten eine Darstellung eines Sitzungstages und führten selbst eine Simulation durch.

Bei MUN vertritt man entweder ein Land oder eine Organisation. Wir hatten die Rolle der Organisation „Global Network of Women Peacebuilders“ übernommen, kurz GNWP. In den folgenden Tagen versuchten wir, Konflikte aus Sicht unserer Organisation zu lösen.

Als Organisation arbeiteten wir eng mit den anderen nichtstaatlichen Akteuren (NA) zusammen, um Aktionen zu planen, die beispielsweise auf Ungerechtigkeiten innerhalb der Gremien aufmerksam machen. Wir organisierten zum Beispiel eine Aktion zum Weltfrauentag am 8. März, um darauf aufmerksam zu machen, dass nur 26,8 % aller Abgeordneten weltweit weiblich sind.

Ein weiterer Themenpunkt war der Umgang mit dem Kolonialismus, bei dem es darum geht, dass die ehemaligen Kolonialmächte ihre Taten anerkennen und dafür Verantwortung tragen sollen. Da viele dieser Länder alle Schuldzuweisungen von sich gewiesen haben, haben wir einen 45-minütigen stillen Protest gemacht. Wir haben uns mit einem Schild mit den Worten „Tragt Verantwortung“ hinter diese Länder gestellt und diese somit aufgefordert, Verantwortung zu tragen.

Außerdem durften wir in allen Gremien sitzen und haben so einen Einblick in viele unterschiedlichen Diskussionen und Themen erhalten.



Die Teilnahme am MUN-SH war eine großartige Erfahrung und wir sind sehr dankbar dafür, dass wir die Möglichkeit bekommen haben, diese zu erleben. Wir haben dort sehr viel über die Funktionsweisen der UN gelernt und darüber schwierig und kleinschrittig der Gesetzgebungsprozess sein kann. Außerdem haben wir viele nette Menschen kennengelernt und sind sehr zufrieden damit, wie die Woche vergangen ist und was wir erreicht haben. So kamen wir am 12.03.24 müde, aber zufrieden wieder zurück nach Spanien.

Kaija Schmidtkunz 12b





Bewerbungstraining: der Schlüssel zu deinem Traumjob

Am 11. April 2024 hatte der 11. Jahrgang die Gelegenheit, an einem Bewerbungscoaching mit Frau Bergmann teilzunehmen.

Für diesen besonderen Tag waren wir alle formell gekleidet und verbrachten den gesamten Tag damit, dank Frau Bergmann wichtige Kenntnisse über das richtige Bewerben und angemessenes Verhalten zu erwerben.

Der Tag begann mit einem sehr interessanten und interaktiven Vortrag von Frau Bergmann. Durch ihre spielerische Herangehensweise konnten wir nicht nur viel Neues über uns selbst, sondern auch über unsere Mitschülerinnen und Mitschüler lernen. Besonders spannend war es, unsere eigenen Persönlichkeiten sowie die unserer Mitschülerinnen und Mitschüler zu entdecken, was zu einigen überraschenden Erkenntnissen führte. In verschiedenen Übungen haben wir spielerisch gelernt, mit unterschiedlichen Persönlichkeiten umzugehen, und dadurch das tägliche Arbeitsleben simuliert.

Darüber hinaus haben wir uns intensiv mit den „No-Gos“ bei Bewerbungsgesprächen beschäftigt, sie analysiert und unser neu erworbenes Wissen in praxisnahen Bewerbungsgesprächen angewendet und vertieft.

Am Ende des Tages waren sich alle einig, dass das Coaching nicht nur sehr hilfreich und lehrreich, sondern auch eine äußerst wertvolle Erfahrung war. Es hat vielen die Unsicherheit oder Angst vor solchen Situationen genommen und sich als voller Erfolg erwiesen.

Das gelernte Wissen konnten wir ein paar Wochen später dann auch beweisen und anwenden, indem Frau Dreher und Mitarbeiter von Sidetours gekommen sind und mit uns Bewerbungsgespräche simuliert haben. Dies war ein guter Abschluss des Workshops, denn man konnte alles noch einmal vertiefen und aus den gemachten Fehlern der Mitschüler lernen.

Der ganze Workshop hat nicht nur viel Spaß gemacht, sondern war auch äußerst hilfreich für unsere Zukunft.

Madlen und Alina 12a



Praktikumsberichte Spanien

Mein Praktikum beim Architekten



Im vergangenen Schuljahr habe ich kurz vor den Sommerferien mein Praktikum im Architekturbüro SAPRO Arquitectura y Construcción in Marbella gemacht. Dies ist ein interdisziplinär aufgestelltes Büro, in dem Architekten, Ingenieure, Designer und Bauleiter gemeinsam vielfältige Projekte bearbeiten. Die Aufträge reichen vom Umbau eines Apartments über den Entwurf von Einfamilienhäusern und Villen bis zur Planung eines Hotels. Ich war überrascht, wie breit das Spektrum ist, mit dem sich das 9-köpfige Team befasst. Nach einem sehr netten Empfang am ersten Tag durch meinen Betreuer durfte ich gleich mit ihm zusammen einige Begehungen durchführen, sodass sich meine Befürchtung, nur am Schreibtisch zu sitzen, zum Glück in Luft auflöste. An den folgenden Tagen konnte ich mich jedoch auch an einigen Programmen wie Autodesk Revit und AutoCAD versuchen und eigene 2D- und 3D-Modelle erstellen. Tatsächlich war nach einiger Einarbeitungszeit die Modellation erstaunlich interessant und die Zeit am Schreibtisch dann doch nicht so langweilig. Allerdings war es stellenweise aufgrund der Komplexität der Anwendungen auch eine gute Probe meiner Geduld. Darüber hinaus fand ich es als Späteinsteiger als eine sehr

gute Möglichkeit, noch mal mein Spanisch zu testen, bevor ich nach den Sommerferien in den C-Unterricht einsteige. Letztlich muss ich sagen, dass ich mir den Beruf eines Architekten im Vorfeld anders vorgestellt hatte, da ich dachte, man müsse nur zeichnen und malen. Jedoch muss man ebenfalls viel rechnen, das Projekt an die jeweilige Umwelt anpassen, viele nationale und internationale Richtlinien beachten, Kenntnisse über Baumaterialien haben und vieles mehr. Insgesamt war es eine gute Erfahrung, die mir in meinen Überlegungen Architektur zu studieren, enorm weitergeholfen hat.

James Mank 11a

Während meiner 1,5-wöchigen Praktikumszeit in der IMED German Clinic konnte ich einen guten Einblick in die Welt der Medizin gewinnen.



Schon immer hatte ich Interesse an medizinischen Berufen gehabt, und die Gelegenheit, diese einmal während eines Schülerpraktikums zu erleben, war eine tolle Chance. Von der Pädiatrie über die Kieferorthopädie bis hin zum

HNO-Arzt erhielt ich Einblicke in viele verschiedene medizinische Bereiche. Besonders beeindruckend war die Zeit, die ich in der Pädiatrie verbrachte. Dort erlebte ich den liebevollen Umgang der Ärztin mit den Patient:innen. Ich lernte, wie man behutsam mit Babys und Kindern umgeht, um ihr Vertrauen zu gewinnen, und erfuhr, welche Fortschritte in der kindlichen Entwicklung wichtig sind. Außerdem sah ich, wie entscheidend Empathie und Geduld im Umgang mit kranken Kindern sind. Doch nicht nur die Pädiatrie, auch die Orthopädie war sehr interessant. Ich lernte die Ursachen bestimmter Schmerzen kennen, beispielsweise in der Schulter oder an den Füßen. Zudem beobachtete ich, wie der Orthopäde Röntgenbilder auswertete und eine Cortison-Injektion durchführte. Jedoch konnte ich noch mehr als die zwei Bereiche erleben. Ich schnupperte beispielsweise auch in die Zahn- und HNO-Medizin rein und durfte den Ultraschall einer schwangeren Frau beobachten. Ich bin sehr dankbar dafür, viele verschiedene Bereiche der Medizin erlebt zu haben, und habe die Zeit in der Klinik sehr genossen.

Leah Hauer 11b

Ich habe mein 8-tägiges Praktikum in einer kleinen Bäckerei namens „Das Brot“ in Elviria absolviert.

Schon am ersten Tag durfte ich mich viel beteiligen. Ich stand anfangs an der Theke und nahm die Bestellungen der Kunden auf. Ich muss zugeben, zu Beginn war ich ziemlich verwirrt; die vielen verschiedenen Brot- und Kuchensorten schienen alle gleich zu sein.

Aber meine Betreuerin war immer da, um mir weiterzuhelfen. Ab dem zweiten Tag wurde ich schon eigenständiger. Oft kümmerte ich mich allein um den Laden, während meine Betreuerin Besorgungen machte.

Die große Mehrheit der Kunden waren Ausländer, also konnte ich meine Sprachkenntnisse einsetzen. Es gab Tage,



an denen es stiller war und an denen es zu einigen Zeiten nicht viel zu tun gab.

Aber es war einem nie langweilig. Selbst wenn eine Weile lang keine Kunden kamen, war bei der Bäckerei immer etwas zu tun: Croissants in den Ofen geben, Bestellungen organisieren ... und wenn es mal nichts zu tun gab, dann wurde man auf den neuesten Klatsch und Tratsch von den Stammkunden gebracht, was auch immer lustig war.

Insgesamt fand ich, es war eine ziemlich gute Erfahrung. Ich habe mich mit der beruflichen Welt auseinandersetzen können und habe definitiv vieles mitgenommen. Es mögen zwar nur einige Tage gewesen sein, doch ich glaube, ich könnte mich jetzt z. B. für Teilzeitjobs bewerben, mit der gewonnenen Sicherheit, dass ich diese gut ausführen könnte.

Lolita Sol Laura Röhl 11a

Praktikumsberichte Berlin

Einblick in die Medizin: unser Praktikum an der Charité Berlin



In der letzten Woche hatten wir die tolle Möglichkeit, einen Blick auf die Charité in Berlin zu werfen, eines der bekanntesten Krankenhäuser Europas. Während unseres Praktikums konnten wir den Arbeitsalltag von Ärzt:innen, Pfleger:innen und Forscher:innen miterleben und somit vieles in der Praxis sehen.

Schon am ersten Tag wurde uns klar, dass die Charité viel mehr ist als nur ein Krankenhaus. Sie ist ein Ort, an dem ständig neue medizinische Erkenntnisse gewonnen werden. Wir durften verschiedene Abteilungen wie die Kardiologie, Chirurgie und Neurologie besuchen und haben dadurch viel über die täglichen Herausforderungen im Krankenhaus gelernt.

Nach meiner Erfahrung war das Praktikum in der Unfallchirurgie total spannend. Ich habe nicht nur zugeschaut, sondern auch selbst mitgeholfen. Zum Beispiel durfte ich einigen Patient:innen Blut abnehmen, was am Anfang

echt aufregend war, aber ich habe es schnell gelernt. Jeden Morgen habe ich außerdem die Vitalwerte wie Fieber, Blutdruck und Puls gemessen. Das war eine wichtige Aufgabe, weil die Ärzt:innen genau wissen müssen, wie es den Patient:innen geht.

Was mich echt überrascht hat, war, wie früh wir jeden Tag aufstehen mussten. Wir mussten schon um 6 Uhr morgens im Krankenhaus sein, damit alles rechtzeitig für den Tag vorbereitet war. Das war manchmal echt hart, aber es hat mir gezeigt, wie anstrengend und wichtig der Job ist.

Insgesamt war das Praktikum eine großartige und lehrreiche Erfahrung und wir konnten viele neue Dinge lernen. Besonders beeindruckt haben mich die Teamarbeit und der verantwortungsvolle Umgang mit den Patient:innen. Obwohl das frühe Aufstehen anstrengend war, habe ich gemerkt, wie wichtig diese Arbeit ist. Das Praktikum hat mir gezeigt, dass ich mir gut vorstellen kann, später im medizinischen Bereich zu arbeiten.

Eva Luna 12a

Praktikum im Bundestag

Bevor ich überhaupt mit meinem Praktikum beginnen konnte, musste ich feststellen, dass es gar nicht so einfach ist, überhaupt einen spannenden Praktikumsplatz zu bekommen. Obwohl ich ziemlich klare Vorstellungen hatte, was mich interessiert, und ich auch recht frühzeitig mit der Suche begonnen hatte, war diese erste Phase doch schwieriger als erwartet. Besonders frustrierend war, wenn ich mich den ganzen Abend mit einem Anschreiben befasst hatte und dann direkt am nächsten Tag eine Absage im Postfach fand.

Aus diesem Grund freute ich mich riesig, als es doch noch mit einem Wunschpraktikum klappte und ich die Zusage von dem Büro von Herrn Bernd Reuther (MdB) erhielt. Herr Reuther ist seit 2017 Bundestagsabgeordneter für die FDP (Freie Demokratische Partei), vertritt den Bundeswahlkreis



Wesel I und ist seit 2021 verkehrspolitischer Sprecher der

FDP Bundestagsfraktion sowie Mitglied im Sportausschuss. Die FDP gehört zur Ampelkoalition, die derzeit in Deutschland die Regierung bildet.

Die erste Praktikumswoche war keine Sitzungswoche, das heißt, dass sich jeder Bundestagsabgeordnete in seinem jeweiligen Wahlkreis aufhält und dort Termine wahrnimmt. Deswegen hatte ich in dieser Zeit vor allem mit seinem Berliner Büroteam zu tun, das aus der Büroleiterin Frau Mann, der persönlichen Referentin Frau Rublé (die auch wissenschaftliche Mitarbeiterin für Verkehrspolitik ist) und Herrn Kieni, dem wissenschaftlichen Mitarbeiter für Sportpolitik, besteht. Bevor es aber überhaupt losgehen konnte, brauchte ich zunächst einen Ausweis, der mir den Zugang zum Büro und zum Bundestag ermöglichte.

Ich durfte eine Vielzahl von Aufgaben erledigen, von der Beantwortung von Bürgerbriefen über Rechercheaufgaben

bis zur Erstellung von Protokollen. Auch konnte ich an FDP-Arbeitsgruppen und Arbeitskreissitzungen teilnehmen. Zudem schaute ich dem Team oft einfach über die Schultern und stellte ihnen Fragen über das, was sie gerade machten und vieles mehr.

Im Büro herrschte eine lockere Atmosphäre, es wurde oft gelacht und die Kolleg:innen gaben sich mit Freude Mühe, mir die Dinge zu erklären und meine Fragen zu beantworten. Das lag vielleicht auch daran, dass ich ihnen mit vielen Fragen zeigte, wie sehr ich mich für das Berufsfeld interessierte.

Die zweite Woche war eine Sitzungswoche, das heißt, dass jeder MdB in Berlin ist, um in den Sitzungen im Reichstagsgebäude anwesend zu sein. In dieser Woche gab es keine Zeit mehr für Büroarbeit, da ich nämlich Herrn Reuther und sein Team ständig zu Sitzungen begleiten durfte. Ich war wirklich überrascht, wie viele Termine an einem Tag absolviert werden mussten. So habe ich beispielsweise an der AG Sport, der AG Verkehr, an verschiedenen Arbeitskreisen der FDP-Bundestagsfraktion und an den Sitzungen des Verkehrs- und Sportausschusses des Deutschen Bundestages teilgenommen. Ein Höhepunkt war, als ich im Bundestag eine Plenardebatte von der Besuchertribüne aus verfolgen durfte, die deshalb sehr eindrucksvoll war, weil ich so etwas nur aus dem Fernsehen kannte.

Am selben Tag gab es aber mein persönliches Highlight, als ich mit Bernd Reuther an einer individuellen Führung über die ILA 2024 (Internationale Luft- und Raumfahrttausstellung) teilnehmen durfte. Der Tag war zwar komplett mit Terminen durchgetaktet, aber wann hat man schon mal die Möglichkeit, dass Firmen wie Rolls-Royce, Lufthansa, MTU Aero Engines, Airbus etc. einem ihre Produkte vorstellen. Beeindruckend waren auch die Vorführungen des Eurofighters und der Besuch eines Airbus A380 von Emirates.

In den zwei Praktikumswochen habe ich nicht nur gelernt wie der Deutsche Bundestag organisiert ist, welche Aufgaben er hat und wie seine Gesetzgebung funktioniert, sondern vor allem habe ich viel über die Arbeitswelt eines MdB gelernt. Ich hatte keine Vorstellung darüber, dass sie einerseits ständig zwischen Berlin und dem Wahlkreis hin und

her pendeln, zwei Büros unterhalten, die zuarbeiten, und offensichtlich nur wenig Zeit für die Familie haben. Auf der anderen Seite erscheint mir der Beruf sehr abwechslungsreich und spannend, auch weil man sich ständig in neue Themen einarbeiten muss.

Ich bin Bernd Reuther und seinem Team sehr dankbar, dass ich so toll aufgenommen und in so viele Termine und Events mit einbezogen wurde. Alle waren immer sehr hilfsbereit und nett zu mir und haben mir stets das Gefühl gegeben, Teil des Teams zu sein. Der Abschied war begleitet von viel Gelächter und guten Wünschen für die Zukunft. Für mich war dieses Praktikum ein echtes Erlebnis, das ich jedem empfehlen kann.

Julian Fuchs 12a

Praktikumsbericht – Maya Steffens – Slim-Gym



Im Rahmen unserer Klassenfahrt nach Berlin im letzten Schuljahr hatte ich die tolle Gelegenheit, ein zweiwöchiges Praktikum im „Slim-Gym Exclusive“ zu absolvieren. Der Fokus lag hierbei auf EMS-Training (Elektro-Myo-Stimulation), einer modernen und intensiven Trainingsmethode, die ich bis dahin nur aus Erzählungen kannte. Rückblickend war es eine Zeit voller neuer Eindrücke, wertvoller Erfahrungen und intensiver Einblicke in die Fitnessbranche.

Das Slim-Gym befindet sich mitten in Berlin und ist bekannt für sein innovatives Trainingskonzept. Bereits an meinem ersten Tag wurde mir klar, dass EMS-Training etwas Besonderes ist. Ich durfte nicht nur den Trainern über die Schulter schauen, sondern auch selbst aktiv mitwirken, mittrainieren, Kunden betreuen und die verschiedenen Facetten des EMS-Trainings erleben.

Eine der spannendsten Aufgaben war die Betreuung der Trainingsteilnehmer. Viele von ihnen kamen gezielt ins Slim-Gym, um ihre Fitnessziele in kurzer Zeit zu erreichen. Ich lernte, wie wichtig individuelle Trainingspläne und eine professionelle Beratung sind. Bei jedem Training wird auf die spezifischen Bedürfnisse und körperlichen Voraussetzungen der Kunden eingegangen.

Besonders begeistert hat mich die Kombination aus moderner Technologie und traditionellem Training. Die EMS-Anzüge, welche die Kunden tragen, stimulieren die Muskeln durch elektrische Impulse bei jeder Bewegung. Dies erzielt den Effekt, dass die Muskeln gegen diesen elektrischen Impuls ankämpfen. Es war faszinierend zu sehen, wie schon wenige Minuten EMS-Training, die die sonst stundenlangen Work-outs ersetzen, so effektiv sein können. Zum Ablauf musste ich die Kunden empfangen, sie mit der passenden Kleidung ausrüsten und sie für das Training vorbereiten. Während des Trainings habe ich auf einem iPad die Stärke der Impulse für die Kunden gesteuert und dazu diverse Übungen vorgeführt, welche sie dann umsetzen mussten.

Neben der Technik war auch die Atmosphäre im Gym etwas, das mir in Erinnerung bleiben wird. Das Team war nicht nur kompetent, sondern auch unglaublich freundlich und offen, sodass ich mich schnell als Teil des Ganzen

gefühl habe. Zudem habe ich mit dem Betriebseigentümer eine Freundschaft aufgebaut, sodass er mir sogar einen Job für die Zukunft angeboten hat. Das zwischendurch gemeinsame Essen Gehen hat die familiäre Atmosphäre total gestärkt. Im Großen und Ganzen habe ich mich herzlich aufgenommen gefühlt.

Natürlich gab es auch Herausforderungen. Zu Beginn war es für mich ungewohnt, mich in einem professionellen Umfeld zu bewegen, Verantwortung zu übernehmen und mit echten Kunden zu arbeiten. Ich hatte Hemmungen, auf Kunden aktiv zuzugehen, doch mit der Zeit gewann ich an Sicherheit und konnte immer mehr Aufgaben eigenständig übernehmen. Nach einiger Zeit war das Vertrauen dann so groß, dass ich sogar allein mit den Kunden trainieren konnte. Der Kontakt mit den Kunden hat mich gelehrt, wie wichtig Kommunikation und Empathie im Berufsleben sind.

Das Praktikum im Slim-Gym war für mich eine unvergessliche Erfahrung. Nicht nur habe ich viel über EMS-Training und die Abläufe in einem Fitnessstudio gelernt, sondern auch über mich selbst. Es hat mir gezeigt, wie wichtig es ist, sich Herausforderungen zu stellen und über sich hinauszuwachsen.

Abschließend kann ich sagen, dass das Praktikum mir nicht nur beruflich wertvolle Einblicke gegeben hat, sondern auch persönlich. Es hat mir gezeigt, wie vielfältig die Fitnessbranche ist und welche Möglichkeiten es gibt, in diesem Bereich tätig zu werden.

Maya Steffens 12a

Praktikum bei der Patisserie Du Bonheur

Mein Praktikum habe ich bei der Patisserie Du Bonheur in Berlin absolviert.

Ich habe mich bei einer Patisserie beworben, da ich schon seit Langem backe und mich immer freue, neue Techniken und Rezepte kennenzulernen.



Der Beruf des Pâtissiers hat mich sehr überrascht, da ich nicht erwartet habe, dass er so anstrengend ist. Ich bin jeden Morgen um 5:40 Uhr aufgestanden, damit ich dann um 7 Uhr in der Backstube anfangen kann. Dann habe ich bis 13 Uhr gearbeitet, habe aber häufig überzogen, da man nicht alles stehen und liegen lassen kann. Man arbeitet nur im Stehen, und das teilweise 6-7 Stunden ohne Pausen.

Dennoch war das Praktikum die Anstrengung wert. Das Ambiente in der Backstube war immer sehr positiv und alle Mitarbeiter waren sehr nett und hilfsbereit. Als Praktikantin bekommt man natürlich auch nervige Aufgaben, so wie das Putzen und Schneiden von sehr viel Rhabarber, womit man dann erst mal einige Stunden beschäftigt ist.

Anschließend durfte ich aber auch interessantere Aufgaben übernehmen, wie das Herstellen von Schokoladenkuvertüre. Bei Du Bonheur handelt es sich nämlich sowohl um eine Patisserie als auch um eine Chocolaterie. Des Weiteren durfte ich eigenständig Törtchen herstellen, Eclairs befüllen und dekorieren und unzählige Kuvertüren und Cremes herstellen.

Die Stimmung in der Backstube war immer sehr schön und ich habe mein Praktikum dort sehr genossen. Ich habe vieles gelernt und werde, wenn ich das nächste Mal in Berlin bin, auf jeden Fall wieder vorbeikommen!

Kaija Schmidtkunz 12b

Ecosia

Hi! Du kennst doch bestimmt Ecosia, die Suchmaschine die auf deinem Schulcomputer installiert ist. Ecosia ist ein Unternehmen aus Berlin, mit dessen Suchmaschine man im Internet nach Informationen suchen kann. Dort durfte ich mein Praktikum machen, bei der „Suchmaschine, die Bäume pflanzt“ – und ja, Ecosia pflanzt wirklich Bäume.

Ich habe mich für Ecosia entschieden, da ich das Start-up für interessant hielt und es mit Informatik zu tun hat. Am ersten Tag hat mir mein Ansprechpartner das Büro gezeigt und mir einige Mitarbeiter vorgestellt. Dann haben wir Ideen gesammelt, an welchen Projekten ich während der zwei Wochen arbeiten würde, und einen Plan erstellt.

Als erstes Projekt habe ich einen Chatbot-Prototyp programmiert, der Fragen über Ecosia beantwortet, indem er auf die Hilfeseiten Ecosias zugreift und die Quellen verlinkt. Außerdem habe ich an einem News-Widget gearbeitet, welches auf mehrere Zeitschriften zugreift und anhand des Titels sogenannte „Click Baits“ erkennt sowie anhand einer Punktzahl darauf hinweist.

Zusätzlich habe ich an mehreren Meetings teilgenommen,

bei denen Fortschritte und Probleme sowie



Lösungsvorschläge zur Verbesserung der Suchmaschine gesammelt wurden. Ich habe mich mehrmals mit Kollegen unterhalten, die mir die Funktionsweise von Ecosia sowie die Firmenstruktur erklärt haben.

Zusammenfassend kann ich sagen, dass sich das Praktikum auf jeden Fall gelohnt hat. Ich habe gelernt, wie man sich innerhalb eines Start-ups gegenseitig koordiniert und organisiert sowie Probleme effizient erkennt und löst. Auch habe ich mein Wissen über Datenbanken erweitert und viele nette Leute kennengelernt. Es war eine sehr bereichernde Erfahrung, die ich jedem empfehlen kann.

Tom Szenessy 12a



Praktikumsmesse

Welche Berufsfelder stehen mir nach dem Abschluss offen? Welche Unternehmen bieten Praktika in verschiedenen Branchen an? Was sind typische Aufgaben und Arbeitsweisen in Bereichen wie dem Bankwesen, der Informationstechnologie oder Hotellerie?

Diese und weitere Fragen beantwortete uns die Praktikumsmesse der 12. Klasse. Drei fesselnde Vorträge über Praktika in den Bereichen Finanzen, Medizin und Politik stimmten auf die Messe ein und öffneten uns die Augen für die Vielfalt der Berufsmöglichkeiten, die uns nach dem Abschluss erwarten.

Nachdem wir uns von den Präsentationen inspirieren lassen hatten, erkundeten wir in einem freien Rundgang die aufgebauten Stände der 12. Klasse. Hier erwarteten uns Schüler:innen, die stolz ihre eigenen Erfahrungen und Erkenntnisse aus ihren Praktika präsentierten. Es war eine

Reise durch die Welt der Berufe, die uns reale Eindrücke von der Arbeitswelt gewährte.

An jedem Stand wartete eine neue Chance, unsere Ambitionen zu wecken und unseren Wissensdurst zu stillen.

Dieser Tag hat uns nicht nur geholfen, unsere eigenen Interessen und Leidenschaften besser zu verstehen, sondern auch die Bedeutung von praktischen Erfahrungen außerhalb des Klassenzimmers zu erkennen. Die Praktikumsmesse war für uns eine herausragende Möglichkeit, die Erfahrungen der 12. Klasse kennenzulernen und dadurch einen neuen Blick auf unsere eigene Zukunft zu werfen. Inspiriert von den vielfältigen Einblicken und Erfahrungen dieses Tages streben wir nun zielbewusster und motivierter auf unsere zukünftigen beruflichen Ziele zu.

Daniel Drössler 12b

Cómo la enfermería escolar protege y promueve el bienestar estudiantil

En el Colegio Alemán de Málaga contamos con la presencia de una enfermera escolar que cuida de nuestros estudiantes diariamente, proporcionando un referente de salud y una actuación inmediata en el momento que ellos lo necesiten.



Nuestro fin es siempre conseguir que las familias estén tranquilas y seguras ante cualquier incidencia sanitaria que presenten sus hijos.

Disponemos de una enfermería totalmente equipada y acreditada para atender las necesidades que puedan presentar los alumnos dentro del centro escolar. Además, somos espacio cardioprotectado, contando con un DESA y protocolo de actuación de emergencias.

El número de alumnos con alergias, intolerancias o patologías crónicas es cada vez mayor en muchos de los colegios. Es por ello que la presencia de la enfermera escolar es clave para poder atender las necesidades de los alumnos así como permitir la conciliación laboral de las familias.

Además, llevamos a cabo una custodia segura de la medicación del alumnado, así como supervisión en comedor y gestión de alergias e intolerancias alimentarias.

Desde la enfermería escolar tenemos una importante labor preventiva, de promoción de la salud y concienciación a la población a través de talleres y adquisición de hábitos saludables.

Durante el curso escolar 2023-2024 se han impartido talleres de educación para la salud preparados para cada etapa educativa. Algunos de ellos han sido lavado de manos, llamada al 112, sonrisas felices, prevención de accidentes, ergonomía, educación nutricional y, por supuesto, primeros auxilios y RCP. Consideramos este último un taller fundamental y cada curso intentamos que aumente el número de alumnos que reciben esta formación.

Durante el pasado curso escolar se realizaron diferentes actividades para celebrar días de la salud a nivel europeo o mundial como por ejemplo el día europeo de prevención riesgo cardiovascular, día de las enfermedades raras...

Con dichas actividades logramos aprender jugando y pasar un rato divertido interiorizando hábitos de salud.

Elena García Seco

Plan integral de prevención escolar

En nuestro colegio apostamos por una formación integral que no solo se basa en los conocimientos académicos, sino también en el desarrollo de competencias y hábitos saludables que preparen a nuestros alumnos para enfrentar con éxito los retos de la vida diaria. Es por ello que llevamos a cabo un plan de prevención que involucra a todo el alumnado, desde Infantil hasta Bachillerato.

La enfermería escolar juega un papel fundamental en este plan, organizando talleres adaptados a las diferentes etapas educativas. En Infantil, se realizan actividades como "Llamar al 112" y "Manos limpias" que enseñan a los más pequeños nociones básicas de primeros auxilios e higiene. Para los estudiantes de Primaria, hemos desarrollado talleres sobre ergonomía, cuidado bucal y hábitos saludables, promoviendo el cuidado del cuerpo desde edades tempranas. Los alumnos de sexto y séptimo grado, por su parte, participaron en un taller sobre la importancia de una alimentación equilibrada y la prevención de los trastornos alimenticios, también impartido por nuestra enfermera. Estos temas

son fundamentales para fomentar una relación sana con la comida y prevenir problemas futuros. A partir de Secundaria, abordamos temas más complejos, como la educación afectivo-sexual, la tolerancia a la frustración y la prevención de la drogodependencia. Estos talleres los realizamos en colaboración con asociaciones como Horizonte Proyecto Hombre Marbella, con quienes también organizamos charlas para padres sobre el peligro del uso inadecuado de las tecnologías. Además, en cooperación con la Policía Local de Marbella, los alumnos de tercero y quinto participan en talleres de educación vial, fundamentales para su seguridad en el entorno urbano. Con la Guardia Civil, abordamos el ciberacoso y el uso responsable de las redes sociales, involucrando tanto a alumnos como a padres.

Nuestro objetivo es formar a los alumnos de manera integral, brindándoles no solo conocimientos académicos, sino también herramientas prácticas y emocionales para enfrentar los desafíos del futuro. Nos comprometemos a cuidar y preparar a nuestros estudiantes para que, al salir del colegio, puedan desenvolverse con seguridad y confianza en cualquier ámbito de la vida.

Luisa Molina García.



Compromiso solidario del Colegio Alemán: más de 10 años de acción comunitaria

Desde su creación hace más de diez años, el Grupo de Proyectos Solidarios (GPS) del Colegio Alemán ha estado a la vanguardia de iniciativas que buscan mejorar la vida de colectivos vulnerables en nuestra comunidad. Con un enfoque claro en la empatía y la solidaridad, el GPS reúne a más de 100 voluntarios de las clases 7, 8, 9 y 10, quienes dedican su tiempo y esfuerzo a diversas causas sociales.

Colaboraciones en la comunidad

Una de las colaboraciones más destacadas es la que se lleva a cabo con AVOI, la Asociación de Voluntarios de Oncología Infantil, en el Hospital Materno Infantil de Málaga. Este año, el GPS organizó un Festival de Magia y Humor, donde más de cuatrocientos alumnos



disfrutaron de la actuación del mago Luigi. Gracias a la generosidad de los asistentes se recaudaron 2300 euros, que permitirán a AVOI continuar su vital labor con los niños enfermos y sus familias. El impacto de este evento resuena en el corazón de todos los que participaron, resaltando la importancia de la solidaridad en la vida de los más jóvenes.

Compromiso Ambiental



El compromiso del GPS también se extiende al medio ambiente, con actividades en colaboración con Produnas y la Concejalía de Medio Ambiente de Marbella. Este año, los estudiantes de las clases 8 y 9 participaron en la limpieza de

playas y dunas, aprendiendo sobre la fauna autóctona y los retos que enfrenta el ecosistema local. Guiados por expertos como el ornitólogo Juan y la bióloga Patricia, los alumnos no solo contribuyeron a la conservación del entorno, sino que también adquirieron conocimientos valiosos sobre su rica biodiversidad.

Ayuda a los más necesitados



Otra experiencia inolvidable fue la visita de los alumnos de clase 10 al comedor social "Ángeles malagueños". Allí, ayudaron en la organización y distribución de comidas, así como en la recolección de donativos. Gracias a los fondos



obtenidos en el Bazar de Navidad, el GPS donó 300 euros en alimentos de primera necesidad, mostrando así su compromiso con quienes más lo necesitan.

Amor por los animales

La sensibilidad del GPS hacia los animales también es notable. En colaboración con la Protectora de Animales Triple A, los voluntarios se involucraron en actividades que incluyeron pasear y jugar con perros y gatos abandonados. Además, se donaron 200 euros para ayudar en la intervención de un perro, y se recolectaron donaciones de familias para proveer



Vicente Ferrer
Fundación de gestión y desarrollo social

Nombre: MANTAIH
Fecha de nacimiento: 01-Jan-2013 BOY
Pueblo: AYYANAKUNTA-(PDR)

Namasté,
Te presentamos a MANTAIH.
Su padre se llama RAMAIAH y su madre MANTHAMMA. Son 3 hermanos. Viven en AYYANAKUNTA-(PDR), en el distrito de Prakasam, en el Estado de Andhra Pradesh.
A partir de hoy MANTAIH puede afrontar un futuro lleno de oportunidades y tú formar parte de la transformación de una de las zonas más empobrecidas del sur de la India.
Cuando apadrinas a una niña o niño no solamente le das la oportunidad de estudiar, ir al médico o tener una vivienda. El apadrinamiento contiene la semilla del cambio para las comunidades más desfavorecidas porque asegura su desarrollo y la esperanza de un futuro digno. Su familia podrá participar en las actividades de desarrollo social y económico que promueve la Fundación y toda su comunidad tendrá acceso a Infraestructuras y recursos básicos que aseguren su desarrollo.
Deseamos que esta relación que ahora iniciáis sea duradera y una experiencia de solidaridad única.

AF316-502



"Si unimos nuestras manos transformaremos este mundo"
VICENTE FERRER

a estos animales de juguetes y alimentos. La presidenta de la Asociación expresó su agradecimiento por la generosidad y el cariño demostrado.

Un nuevo proyecto: apadrinamiento en India

Este año, el GPS ha dado un paso más en su compromiso social al apadrinar a un niño en India, Mantaiah. Gracias a esta iniciativa, Mantaiah tendrá acceso a educación, atención médica y un hogar. Este esfuerzo refleja el espíritu solidario del Colegio Alemán y su dedicación a generar un impacto positivo en el mundo.

El Grupo de Proyectos Solidarios del Colegio Alemán se ha consolidado como un referente de empatía y acción comunitaria. A través de sus diversas iniciativas, han demostrado que la solidaridad es un valor fundamental que puede transformar vidas y construir un futuro mejor. Con cada proyecto, el GPS no solo apoya a los más vulnerables, sino que también educa a los jóvenes en la importancia de contribuir a una sociedad más justa y compasiva.

Elisa Pérez del Valle



Step into your power!

LEADERSHIP COACHING & PERSÖNLICHKEITSENTWICKLUNG

Emotionale Stabilität, Selbstvertrauen und Selbstführung, sind essentiell für nachhaltiges Leadership, Persönlichkeitswachstum und ein zufriedenes, glückliches Leben.



Franca Villarroel

ZERTI. SYSTEMISCHER LIFE & BUSINESSCOACH 

www.francavillarroel.com

+0034 616 0404 11

@franca_villarroel_coaching

Schülerzeitung: Kreativ, Kritisch, aktuell

Dieses Schuljahr in der Schülerzeitung war eine einzigartige Erfahrung!

Schüler von Jahrgang 7 bis 12 haben gemeinsam an Ideen gearbeitet und voneinander gelernt.

Es war sehr aufregend, wenn unsere Artikel in der SUR-Zeitung erschienen und wir sagen konnten, dass unsere Texte auf einer berühmten Zeitung veröffentlicht wurden. Trotz Herausforderungen wie knappen Abgabeterminen hat uns die Zusammenarbeit über alle Jahrgänge gezeigt, wie viel Spaß kreatives Teamwork machen kann!

Elena Wolff Martín 10b

ZEITUNG IN DER SCHULE

SCHÜLER SCHREIBEN EIN KOOPERATIONSPROJEKT DER DEUTSCHEN SCHULE MALAGA UND SUR DEUTSCHE AUSGABE

Marbella wächst und wächst

Marbella ist ein beliebter Wohn- und Ferientort der Stadt wächst stetig, was aber auch Probleme mit sich bringt

ELENA WOLFF MARTÍN (10A) & MARTA GALLA ROMERO (10A)

Marbella ist ein beliebter Wohn- und Ferientort der Stadt wächst stetig, was aber auch Probleme mit sich bringt

Marbella ist ein beliebter Wohn- und Ferientort der Stadt wächst stetig, was aber auch Probleme mit sich bringt

Marbella ist ein beliebter Wohn- und Ferientort der Stadt wächst stetig, was aber auch Probleme mit sich bringt



Standort Promenade in Marbella

Marbella ist ein beliebter Wohn- und Ferientort der Stadt wächst stetig, was aber auch Probleme mit sich bringt

Marbella ist ein beliebter Wohn- und Ferientort der Stadt wächst stetig, was aber auch Probleme mit sich bringt

Marbella ist ein beliebter Wohn- und Ferientort der Stadt wächst stetig, was aber auch Probleme mit sich bringt

Marbella ist ein beliebter Wohn- und Ferientort der Stadt wächst stetig, was aber auch Probleme mit sich bringt

Klimawandel? Rafael Martínez Rivera (8B)

Wissenschaftler mahnen dringender als je zuvor, dass die Erderwärmung durch den Klimawandel zu verheerenden Folgen für die Menschheit führen wird. Die Wissenschaftler warnen, dass die Erderwärmung zu verheerenden Folgen für die Menschheit führen wird.

Wissenschaftler mahnen dringender als je zuvor, dass die Erderwärmung durch den Klimawandel zu verheerenden Folgen für die Menschheit führen wird.

Wissenschaftler mahnen dringender als je zuvor, dass die Erderwärmung durch den Klimawandel zu verheerenden Folgen für die Menschheit führen wird.

Eisbären durch Klimawandel bedroht

Wissenschaftler mahnen dringender als je zuvor, dass die Erderwärmung durch den Klimawandel zu verheerenden Folgen für die Menschheit führen wird.

Wissenschaftler mahnen dringender als je zuvor, dass die Erderwärmung durch den Klimawandel zu verheerenden Folgen für die Menschheit führen wird.

Wissenschaftler mahnen dringender als je zuvor, dass die Erderwärmung durch den Klimawandel zu verheerenden Folgen für die Menschheit führen wird.

ZEITUNG IN DER SCHULE

SCHÜLER SCHREIBEN EIN KOOPERATIONSPROJEKT DER DEUTSCHEN SCHULE MALAGA UND SUR DEUTSCHE AUSGABE

Das Beste beider Kulturen zur Weihnachtszeit



Weihnachtsmärkte, wie hier in Würzburg, haben eine lange Tradition in Deutschland

Das Beste beider Kulturen zur Weihnachtszeit

Rezeption: 'Sie kam aus Mariupol' von Natascha Wodin



Rezeption: 'Sie kam aus Mariupol' von Natascha Wodin

Wichtigster Tag für Prinzessin Leonor

Jugendliche mit Suchtproblemen

SCAN MICH

SCAN MICH

SERVICE

ZEITUNG IN DER SCHULE

Endgültiger Abschied vom Handy?



VR Brillen - bald ein gewohnter Anblick? (Illustration: Julia Wodin)

Endgültiger Abschied vom Handy?

Endgültiger Abschied vom Handy?

Endgültiger Abschied vom Handy?

Endgültiger Abschied vom Handy?

Digitale Schule: Rafael Martínez Rivera (8B)



Digitale Schule: Rafael Martínez Rivera (8B)

Ein Freund, ein guter Freund



Freundschaften gibt es überall auf der Welt. Doch so wie diese, sind auch diese im Lauf der Zeit

Ein Freund, ein guter Freund

Meltsang Besetzung im Jahr 2050



Meltsang Besetzung im Jahr 2050

SCAN MICH

SCAN MICH

ZEITUNG IN DER SCHULE

SCHÜLER SCHREIBEN EIN KOOPERATIONSPROJEKT DER DEUTSCHEN SCHULE MALAGA UND SUR DEUTSCHE AUSGABE

Ein Freund, ein guter Freund



Freundschaften gibt es überall auf der Welt. Doch so wie diese, sind auch diese im Lauf der Zeit

Ein Freund, ein guter Freund

Stierchengesetz



Stierchengesetz

Stierchengesetz

Stierchengesetz

Stierchengesetz

Stierchengesetz

SCAN MICH

SCAN MICH

Die „Neuen“ stellen sich vor

Wie jedes Jahr gab es auch im Jahr 2024 neue Gesichter auf dem Schulgelände zu entdecken. Zu jedem Gesicht finden sich Geschichten, die im Folgenden erzählt werden.

Carina Bechthold



Hallo, servus und privat!

Ich bin in der kleinen Stadt Günzburg in Bayern aufgewachsen, für die das Legoland Deutschland so bekannt ist. Meine Wurzeln liegen jedoch in Kasachstan und der Ukraine. Mein Studium für meinen Traumberuf habe ich in der schönen Stadt Würzburg abgeschlossen. Schon während meines Studiums interessierte ich mich für das Arbeiten im Ausland und absolvierte ein Praktikum in Turku, Finnland. Dieses musste ich leider wegen der Coronapandemie abbrechen. In der kurzen Zeit habe ich schon Gefallen am Unterrichten gefunden und erste Auslandserfahrungen sammeln können. Neben dem Grundschullehrerstudium mit den Fächern Mathe, Deutsch und Sport habe ich Geografie als Hauptfach studiert, was meine Begeisterung und Faszination für die Natur und unsere Erde unterstreicht. Ich liebe es, in der Natur zu sein und die Welt zu entdecken, warum also nicht Reisen und Arbeiten im wunderschönen Andalusien verbinden?

Spanien hat mich schon immer gereizt, die Sprache und Kultur habe ich bereits in der Schule gelernt. Die Menschen, die Mentalität und die Freude am Zusammensein haben mir schon immer gefallen. Nach meinem Referendariat habe ich nun die berufliche Chance ergriffen, hier an der Schule Kindern den Grundstein für ihr Leben zu legen und mein eigenes neues Abenteuer zu beginnen. Nach der herzlichen Aufnahme, der Unterstützung aller Kolleginnen und Kollegen sowie der Kinder und Eltern freue ich mich auf eine spannende Zeit voller neuer Erfahrungen, Erlebnisse und Herausforderungen.

Frau Hannah Bühler



Seit Februar dieses Jahres bin ich bereits an unserer Schule tätig und möchte mich auch auf diesem Weg einmal vorstellen. Mein Name ist Hannah Bühler, und ich bin Gymnasiallehrerin mit den Fächern Englisch und Sport. Geboren und aufgewachsen bin ich im schönen Rottweil in Baden-Württemberg. In meiner Freizeit bin ich gerne in der Natur unterwegs – sei es beim Wandern, Segeln oder beim Genießen von schönen Aussichten.

Seit einem Au-pair-Aufenthalt in England 2011/12 schlägt mein Herz für die englische Sprache, und so studierte ich meine geliebten Fächer zunächst in Würzburg, dann in

Stuttgart und auf Vancouver Island in Kanada. Nach meinem Referendariat wollte ich weitere berufliche Erfahrungen im Ausland sammeln und verbrachte daher einige Jahre in England. Zunächst arbeitete dort ich an einem Gymnasium in Devon mit Kindern, die besonderen Förderbedarf hatten. Später unterrichtete ich an einer Gesamtschule in Cornwall. Die Arbeit in einem fremden Bildungssystem, das mit anderen pädagogischen und didaktischen Ansätzen arbeitet, hat mich fachlich wie persönlich bereichert.

Nun freue ich mich, hier zu sein und seit diesem Schuljahr auch die Klassenleitung der 5a übernommen zu haben und gemeinsam mit Frau Bange die Theater-AG zu leiten.

Ich wurde von der gesamten Schulgemeinde herzlich aufgenommen und bin daher sehr froh, den Sprung von Cornwall in unsere enge deutsche Community an der Costa del Sol gewagt zu haben – auch wenn ich damit weiterhin auf Maultaschen und jetzt auch auf English Pasties verzichten muss ...

Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit.

Frau Gabriela Greipel



Aus Stuttgart kommend zog es mich gemeinsam mit meinem Mann schon vor über 20 Jahren ins Ausland. Nach

einigen Jahren in England ging es weiter an die Deutsche Schule in Peking. Weitere Stationen waren die Deutsche Schule Dubai und zuletzt die Deutsche Schule in Warschau, wo ich als Klassenlehrerin in der Grundschule wie auch in der Schulentwicklung tätig war. Ich freue mich sehr, nun an der traditionsreichen Deutschen Schule Málaga als Klassenlehrerin die 4. Klasse übernehmen zu dürfen. In meiner Freizeit spiele ich Golf und mein Mountainbike steht bereit, um die Trails in den Bergen Andalusiens zu erkunden.

Stefan Kohlhaas



1969 habe ich das Licht der Welt in der Eifel erblickt und bin im Saarland aufgewachsen. Nach meiner Schulzeit und einer Lehre als Industriemechaniker zog es mich zur Deutschen Marine, wo ich zwölf Jahre meines Lebens verbrachte und Norddeutschland, die See und Labskaus kennenlernte. Anschließend studierte ich Geschichte und Germanistik in Göttingen und Wien und legte mein Referendariat für das Lehramt für Gymnasien in Bayern ab.

Meine ersten Jahre als Gymnasiallehrer durfte ich im wunderschönen Allgäu verbringen, bevor ich die Chance ergriff, meine erste Auslandsstelle als Lehrer in San Salvador im friedlichen El Salvador anzutreten. Dem schloss sich unmittelbar meine zweite Auslandsverwendung an der deutschen Botschaftsschule in Peking an.

Somit ist die „Deutsche Schule Málaga“ meine dritte Auslandsschule und ich hoffe, ich werde neben meiner Tätigkeit als Lehrer noch die Zeit und Möglichkeit haben, meinem Rennrad die Straßen von Andalusien zu zeigen. Für die sehr herzliche Aufnahme durch das Kollegium möchte ich mich an dieser Stelle bedanken.

Herr David Merz



Bis vor Kurzem konzentrierte sich mein Leben auf Baden-Württemberg. Ich bin in Reutlingen geboren und bei Maulbronn aufgewachsen. Nach meiner Schulzeit und dem Genuss von vielen Maultaschen habe ich mich für ein Lehramtsstudium für Biologie, Erdkunde und Sport entschieden. Diese Entscheidung hat mich einschließlich meines Referendariats für einige Jahre nach Tübingen geführt. In dieser Zeit habe ich meine jetzige Frau Kathrin kennengelernt. Nach einem Jahr als Vertretungslehrer in Tübingen und Freiburg trat ich dann eine Stelle in Mannheim an. Neben den erwähnten Fächern unterrichtete ich zusätzlich das Fach „Naturwissenschaft und Technik“ (NwT) und war hier auch als Fachkoordinator tätig. Die Kombination von naturwissenschaftlichen sowie technischen Themen und deren praktischer Umsetzung begeisterte mich sehr. Mannheim wurde so für die nächsten elf Jahre unser neues Zuhause und dann auch vor fünf Jahren die Geburtsstadt unserer Tochter Maila.

Insgesamt bin ich sehr sportbegeistert – früher engagierte ich mich sehr im Karate, aber auch Joggen und Fahrradfahren gehören in meinen Alltag. Zudem bin ich immer für eine Partie Boule zu haben. Surfen ist meine große Leidenschaft.

Natürlich freut mich, dass Mannheim mit MA das gleiche Autokennzeichen wie Málaga hatte. Aber das soll nicht der Grund sein, warum wir als Familie hier sind. Die letzten 20 Jahre bin ich immer wieder mit Freunden oder der Familie und meinem Surfbrett hier in die Region in den Urlaub gekommen. Nach elf Jahren am gleichen Ort und an der gleichen Schule freut es mich sehr, dass ich eine Veränderung in meinem Leben an so einer tollen Schule an so einem schönen Ort wahrnehmen kann. Das nette Kollegium hat mir meinen Start sehr leicht gemacht. Dafür möchte ich mich an dieser Stelle nochmals sehr bedanken.

Frau Alina Peters



„When one teaches, two learn.“

Liebe Schulgemeinschaft,

mein Name ist Alina Peters, ich bin 31 Jahre alt und freue mich sehr, seit diesem Schuljahr Teil der Deutschen Schule Málaga zu sein. Geboren und aufgewachsen bin ich im

Frau Julia Reina Pérez



“Uno vuelve siempre a los viejos sitios donde amó la vida“
Chavela Vargas

Quisiera comenzar mi presentación con este pequeño guiño hacia la figura de Chavela, que logra capturar la esencia de lo que significa para mí volver al Colegio Alemán.

Mi nombre es Julia Reina y este año impartiré las asignaturas de Lengua Castellana y Literatura, así como Ciencias Sociales en la etapa de Educación Secundaria. Soy ex alumna de este centro, puse un pie en el Kinder con tres años de edad y le dije adiós al terminar el Abitur, recién alcanzada la mayoría de edad.

Si volviera atrás y le dijera a aquella niña hambrienta de mundo que, muchos años después, regresaría como la “Señora Reina”, creo que no se lo creería. Para todo aquel que ha tenido el privilegio de ser estudiante en el Colegio Alemán es bien sabido que esto es más que un Colegio, es casi una segunda familia, un segundo hogar. De modo que, poder volver desde el otro lado como docente es un tremendo honor, pero también supone la responsabilidad de ofrecer la misma calidad académica y humana que un día yo recibí. Siempre he tenido claro que mi perfil profesional se inclinaba hacia el ámbito educativo. Cuando algo es vocacional,

Westen Berlins, wo ich auch mein Abitur gemacht habe. Danach zog es mich in die weite Welt, genauer gesagt nach Neuseeland, wo ich als Au-pair arbeitete. Diese wertvolle Zeit des Entdeckens prägte mich sehr und entfachte meine Reiselust.

Zurück in Deutschland leistete ich in Potsdam einen Freiwilligendienst in der Theaterpädagogik. Dort arbeitete ich mit vielen Schulklassen und entdeckte immer mehr meine Leidenschaft für die pädagogische Arbeit. Dies bestärkte meinen Wunsch, Grundschullehrerin zu werden. So begann ich mein Studium in Koblenz, Rheinland-Pfalz, und lernte dabei neue Ecken Deutschlands kennen und lieben.

Mein Referendariat absolvierte ich in Niedersachsen, wo ich mich zu einer herzlichen, engagierten und einfühlsamen Lehrerin entwickelte. Schon damals verspürte ich den Wunsch, an einer Auslandsschule zu arbeiten, doch dieses Abenteuer ließ noch auf sich warten. In Hamburg konnte ich meine Liebe zum Beruf unter Beweis stellen, als ich zum ersten Mal Erstklässler einschulte und sie bis zur vierten Klasse voller Tatendrang beim Lernen und Wachsen begleitete.

Das vierte Schuljahr neigte sich dem Ende zu und ich entschloss mich, dass nun der richtige Zeitpunkt ist, die Welt außerhalb Deutschlands weiter zu erkunden. Ich reichte meine Bewerbungen ein, um Kultur, Land und Sprache besser kennenzulernen. Überglücklich erhielt ich die Zusage und freue mich nun, ein Teil der Deutschen Schule Málaga zu sein, die mein Herz im Sturm erobert hat. Jeden Tag starte ich voller Freude mit den Erstklässlern in den Tag, lerne von und mit ihnen und sehe, wie jeder Lernschritt sie beflügelt. Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit, auf wertvolle Erfahrungen und auf all die großen und kleinen Abenteuer.

te habla y te embriaga desde bien joven. Estudié Interpretación Textual y Literatura en Málaga y, posteriormente, Magisterio de Primaria en Madrid. A mi formación académica se le suman seis años de experiencia como profesora de Secundaria y Primaria en el Colegio Alemán de Madrid, así como cuatro años dirigiendo un centro de educación infantil alemán, que trabaja en estrecha relación y colaboración con el Colegio Alemán de la capital. Estas dos experiencias laborales son la suma y el resultado de una destreza docente completa en todos los ciclos educativos establecidos.

Por otro lado, me gustaría mencionar que mi vocación por la enseñanza siempre estuvo en correlación con la artística, de manera que mi formación se completa con un Máster en Gestión Cultural, el cual me ha abierto las puertas a empleos en museos, en las áreas de educación, y como directora de actividades extra curriculares.

Mi propósito en el Colegio Alemán de Málaga es contagiar a mis alumnos de amor y curiosidad por las letras, la literatura y la historia. Hacerlo accesible y entretenido, pero también lograr construir en ellos un fuerte espíritu crítico y reforzar los valores cívicos que envuelven a nuestra comunidad educativa.

Estoy muy ilusionada con este regreso, nos vemos por los pasillos.

Herr Axel Schinkel



¡Hola! Mein Name ist Axel Schinkel und ich bin im Juli mit meiner Frau und meinem 6-jährigen Sohn an die Costa del Sol gezogen. Aufgewachsen bin ich in Detmold in Nordrhein-Westfalen und lebte seit Beginn meines Studiums der Fächer Deutsch und Geschichte in Münster. Den Wunsch, für einige Zeit im Ausland zu leben und zu arbeiten, hatte ich, seitdem ich im Referendariat erfahren habe, dass es den Auslandsschuldienst gibt. Nachdem auch mein Sohn im Urlaub immer wieder fragte, warum wir nicht einfach in Spanien bleiben können, setzten wir dieses Vorhaben schließlich in die Tat um. So war es natürlich optimal, dass dies unmittelbar mit meiner ersten Bewerbung klappte und mein Sohn hier somit direkt in die erste Klasse eingeschult werden konnte. Und so freuen wir uns nun jeden Morgen über den Blick auf die Sierra de Mijas - und natürlich über die Sonne, die angenehmen Temperaturen, das Meer, die Tapas, die Churros ... Neben meinem Unterricht bin ich ebenfalls als Fachleiter für das Fach Geschichte und als Klassenlehrer der 11a tätig. Ich freue mich sehr auf die neuen Herausforderungen und empfinde bereits jetzt die Zusammenarbeit mit meinen neuen Kolleginnen und Kollegen aus den verschiedenen Bundesländern und aus Spanien als sehr bereichernd. An dieser Stelle möchte ich mich für die sehr herzliche Aufnahme ins Kollegium bedanken. Für die nächsten Jahre erhoffe ich mir zudem, meine rudimentären Kenntnisse der spanischen Sprache zu verbessern und vielleicht sogar meine Fähigkeiten als Bass-Gitarrist über die andalusische Kadenz hinaus zu erweitern.

Herr Miguel Steiner Aguirre



¡Hola a todos!

Quiero comenzar agradeciendo a mis compañeros la cálida bienvenida que me dieron la semana pasada y por permitirme formar parte de esta gran comunidad del Colegio Alemán de Málaga, en el área de administración y finanzas.

Mi padre es alemán y mi madre española, lo que me ha mantenido muy conectado con la cultura alemana. Estudié en colegios hispano-alemanes y, durante mi infancia, además de nuestras visitas familiares en Alemania, en Baden Wurtemberg, mis hermanas y yo solíamos intercambiamos en verano con otros estudiantes alemanes, disfrutando de estancias en la sierra de Madrid, la Costa del Sol y Alemania. También tuve la oportunidad de estudiar en el extranjero: un año en Estados Unidos durante la escuela secundaria y otro en Mainz, Alemania, donde cursé mi cuarto año de Administración de Empresas.

Desde que conocí a mi mujer, hemos vivido en Madrid, excepto durante cuatro años (2012-2016), cuando nos trasladamos a Berlín por motivos laborales. Tenemos tres hijos de 15, 13 y 11 años.

En los últimos 25 años, he desarrollado mi carrera en Madrid, centrándome en finanzas y banca. La ciudad ofrece

muchas oportunidades laborales, aunque también un ritmo frenético. Cuando vi la posibilidad de unirme al DS Málaga en Marbella, no dudé en presentarme, y cada día estoy más convencido de que fue la mejor decisión. El entorno es maravilloso; me siento como en casa, rodeado de un ambiente familiar y de profesionales a los que admiro. La educación tiene una gran responsabilidad social: educar a nuestro futuro. El Colegio Alemán asume esta misión con empeño, dedicación y excelencia; personalmente estoy muy contento de poder contribuir y comenzar esta nueva etapa de mi vida aquí.

RCH Legal

Abogados en Colaboración

www.rchlegal.com

Marijo Rengel Humanes
Licenciada en Derecho

Christian Hofer
Rechtsanwalt - Abogado

Antonio Jurado Correa
Abogado - Lawyer

Wir beraten Sie in unseren Niederlassung in Marbella und Málaga in allen Fragen des deutsch - spanischen Rechtsverkehrs:

- Allgemeines Zivilrecht
- Immobilienrecht
- Erbrecht und Nachfolgeplanung
- Familienrecht
- Baurecht und Bauplanungsrecht
- Handels- und Wirtschaftsrecht, Gesellschaftsrecht
- Bankrecht sowie Anleger- und Verbraucherschutz
- Strafrecht
- Prozessführung vor allen Gerichten

MARBELLA
Avda. Manolete s/n
Centro Comercial Plaza, Oficina 1F
29660 Marbella - Nueva Andalucía

MALAGA
Calle Hilera 5, 6º H,
Edificio Santander II,
29007 MALAGA

Telefon: +34 952 81 27 61 • Mobil: +34 638 760 980 • Fax: +34 951 27 94 17
c.hofer@rchlegal.com • www.rchlegal.com

"Comprometidos con el bienestar: presentación de la coordinadora de protección del Colegio"



Soy la Sra. Molina y tengo el honor de presentarme como la Coordinadora de Bienestar y Protección del colegio. Mi papel en esta función es asegurarme de que todos los estudiantes disfruten de un ambiente seguro, inclusivo y lleno de oportunidades para su bienestar emocional, social y físico.

En la actualidad, sabemos que el bienestar integral de nuestros estudiantes va más allá del aprendizaje académico. Nuestro enfoque también debe incluir el desarrollo emocional y social, así como la protección de su salud mental y física. A través de mi rol, trabajo en conjunto con toda la comunidad educativa, para crear un ambiente donde todos puedan prosperar y sentirse seguros.

Mi trabajo está centrado en tres pilares fundamentales: el bienestar emocional, la convivencia sana y la protección integral de nuestro alumnado.

El bienestar emocional de nuestros estudiantes es una prioridad. Estoy disponible para escucharlos y apoyarlos cuando enfrenten dificultades o sientan estrés. Dentro de nuestro marco de prevención, organizo talleres y actividades que promueven la inteligencia emocional, así como aprender a gestionar emociones, desarrollar la autoestima y fomentar la empatía. Por otro lado, un ambiente escolar sano es clave para el desarrollo de cada estudiante.

Mi función es asegurar que existan canales adecuados de comunicación y resolución de conflictos dentro del colegio.

Para ello, implementamos actividades que fomentan el trabajo en equipo, la tolerancia y la inclusión. Siempre estamos atentos a prevenir cualquier forma de acoso o discriminación. Ante cualquier situación de conflicto, trabajo de cerca con los estudiantes de forma individual, grupal o través del equipo de mediadores escolares que coordino junto a la Sra. Martín. También es fundamental aquí la colaboración de las familias y profesores para encontrar soluciones constructivas y restaurativas que favorezcan la convivencia pacífica.

Por último, la seguridad física de los estudiantes es un tema primordial. Mi responsabilidad incluye supervisar que el Colegio cumpla con todas las normativas y protocolos de seguridad. Esto incluye la correcta gestión de emergencias y la creación de un espacio libre de riesgos tanto físicos como emocionales. Además, contamos con el programa de prevención a través del cual se completa la educación del alumnado en la prevención de trastornos de la alimentación, el uso responsable de las tecnologías, la presión de grupos, primeros auxilios, educación afectivo-sexual, prevención del consumo de drogas y un largo etcétera.

Sé que como padres es normal preocuparse por el bienestar de sus hijos en la escuela. Les quiero asegurar que estamos comprometidos en hacer del centro un lugar seguro y estimulante para ellos. Mi objetivo es estar disponible no solo para los estudiantes, sino también para ustedes. Si en algún momento tienen preocupaciones sobre el bienestar de sus hijos, estaré encantada de recibirlos. Mi puerta siempre está abierta para mantener una comunicación fluida y transparente.

Como Coordinadora de Bienestar y Protección, mi misión es garantizar que cada estudiante pueda aprender y crecer en un ambiente donde se sientan seguros, respetados y apoyados. Juntos, familia y colegio, podemos construir un espacio de bienestar integral donde sus hijos se desarrollen no solo académicamente, sino también como seres humanos completos.

Quedo a su disposición y agradezco su confianza.

Luisa Molina

Schulsozialpädagogin

Mein Name ist María Jesús González, ich bin Sozialarbeiterin/Sozialpädagogin (B.A. Universität von Málaga). Im Jahr 2010 bin ich nach Deutschland umgezogen und im Jahr 2015 war ich als Sozialpädagogin an der Gemeinschaftsschule „SchuleEins“ in Berlin angestellt, nebenberuflich habe ich meine Anerkennung in der Katholischen Fachhochschule Berlin gemacht.

Mein Wunsch, nach Hause zurückzukehren und an der Deutschen Schule Málaga zu arbeiten, ging im September dieses Jahres in Erfüllung.

Ich sehe mich als ergänzende und kooperative Fachkraft in einem multiprofessionalen Team bei der ganzheitlichen Förderung von Schüler:innen im Schulalltag.

Als Sozialpädagogin finde ich die Vermittlung des SOZIALEN Lernens und die Stärkung sozialer Kompetenzen einen wichtigen Baustein, der in der Bildung der Schüler und Schülerinnen verankert ist. Die Schüler:innen verbringen einen großen Teil ihrer Lebenszeit in der Schule. Die sozialen Kompetenzen sind ebenso wichtig wie die akademischen Kompetenzen, um die Schüler und Schülerinnen auf die Anforderungen des Arbeitslebens vorzubereiten und damit eine erfolgreiche professionelle Zukunft zu ermöglichen. Zur Förderung sozialer Kompetenzen in der Deutschen Schule werde ich unterschiedliche Vorschläge an Interventionen, Trainings, Programmen und Maßnahmen durchführen. Diese werden mit unterschiedlich breiten Zielsetzungen an die verschiedenen Klassenstufen individuell angepasst.

Ziele meiner Aufgaben sind: die sozialen Kompetenzen und den respektvollen Umgang miteinander zu fördern, die Selbstständigkeit und Gemeinschaftsfähigkeit zu stärken, das Klassenklima zu verbessern sowie die Vermittlung von Arbeitstechniken und Arbeitshaltungen. Die Konfliktfähigkeit und Lösungsstrategien zu erlernen und zu fördern. Das Selbstbewusstsein und das Selbstwertgefühl zu stärken und die Unterstützung der Schüler und Schülerinnen beim Erkennen eigener Bedürfnisse, Stärken und Fähigkeiten.

Ich freue mich sehr auf die Zusammenarbeit mit dem Kollegium und darauf Sie in Ihrer Arbeit mit den Schüler:innen und Eltern zu unterstützen sowie neue Impulse und Ideen gemeinsam mit umzusetzen.

María Jesús González





Verabschiedungen

Nicole Luna

Nicole Luna war 35 Jahre lang eine tragende Säule des Kindergartens an der Deutschen Schule Málaga. Als sie dort begann, gab es nur eine Kindergartengruppe - heute, 35 Jahre später, sind es 8 Gruppen.

Durch ihr Engagement, ihre Fachkompetenz und ihre herzliche Art hat sie unzählige Kinder auf ihrem Weg begleitet und geprägt. Nicole zeichnete sich stets durch ihre Einfühlbarkeit, ihre Liebe zum Beruf und ihre Hilfsbereitschaft aus.

Als Erzieherin brachte Nicole Luna eine besondere Ruhe in den Alltag der Kinder. Eine Ruhe, die sie durch ihre Meditation ausstrahlte und die den Kindergartenalltag

entspannte und bereicherte. Ihre Magie und Fantasie entführten die Kinder in eine Welt voller Kreativität und Staunen. Mit ihrem Einfühlungsvermögen öffneten sie Türen zu neuen Welten, förderte Neugier und schaffte Momente, die die Kinder lange in Erinnerung behalten werden. Nicole verstand es, die Kinder in ihren Bann zu ziehen, ihnen Geborgenheit zu schenken und sie spielerisch zu fördern.

Die Deutsche Schule Málaga verliert mit ihr eine geschätzte und inspirierende Erzieherin, die bei Kolleg:innen, Kindern und Eltern gleichermaßen beliebt und respektiert war.

Maria Dückershoff

Stv. Kindergartenleitung
Subdirectora del Centro de Educación Infantil

Luana Lindner

Luana hat an der DS Málaga eine rasante Karriere hingelegt. Eigentlich kam sie als Praktikantin, aber durch personelle Veränderungen wurde sie als Englischlehrerin gebraucht, und dann hat sie selbstständig Klassen übernommen und ohne jeden Grund zur Klage souverän ihren Job gemacht.

Die DS Málaga ist ihr ans Herz gewachsen, auch wenn sie an unserer Schule ihrer Leidenschaft, der Musik, nicht in dem Maße nachgehen konnte, wie sie es eigentlich gern wollte. Vielleicht gibt es irgendwann eine Rückkehr? Das Referendariat, das jetzt ansteht, um erst einmal „richtige“ Lehrerin zu werden, dauert ja nicht lange!

Sabine Wagner

Sabine Wagner hat leider nur zwei Jahre bei uns an der Grundschule gearbeitet. Sie kam aus Hamburg, und dorthin geht sie nun auch wieder zurück. Wenn man ihre Kolleg:innen nach besonderen Stärken Sabines fragt, kommt häufiger, dass sie anscheinend nichts aus der Ruhe bringen kann. Und genau das war wohl die Basis für die so erfolgreiche Beziehungsarbeit, die sie geleistet hat, sowohl mit den Kindern ihrer Klasse als auch mit den Eltern.

Schade, dass es nur zwei Jahre geworden sind, denn gerade was die Entwicklung des Faches Mathematik an der Grundschule angeht, hätte Sabine bestimmt noch einige wertvolle Impulse setzen können und wollen.

Alles Gute in Hamburg!

Simon Huss

Simon Huss hat fünf Jahre an der DS Málaga gearbeitet, die Fachleitung Geschichte und die Verantwortung für die Schülerzeitung lagen in seiner Hand. Wahrscheinlich ist es die fortwährende Auseinandersetzung mit geschichtlichen Irrungen und Wirrungen, die bei Simon einen sehr ausgeprägten Sinn für Demokratie und Gerechtigkeit haben

reifen lassen, gerade auch in der Schule. Aber mal abgesehen von allem Fachlichen: Wer Simon kennengelernt hat, wird bestätigen, dass er einfach „ein guter Typ“ ist! Und nebenbei verliert auch die Fußballgruppe am Freitag einen technisch feinen Kicker.

Jetzt geht es zurück nach Deutschland, an die Grenze zur Schweiz. Aber bestimmt nicht für ewig, da kommt sicherlich noch ein weiteres Auslandsengagement ...

Viel Glück für deinen weiteren Weg, Simon!

Gunther Straßburger

Gunther Straßburger war „nur“ sechs Jahre bei uns. „Nur“ deshalb, weil es gern acht hätten werden können, aber leider hat da die Kultusministerkonferenz mit ihren Bestimmungen nicht mitgespielt. Dabei war Gunther jemand, der so viele Funktionen ausgefüllt hat wie sonst niemand: Fachleitung, Koordination Jugend forscht (inklusive Drehtürmodell), Personalvertreter, Mitglied der Steuergruppe, AG-Leiter, Mitglied des Disziplinarausschusses, Herausgeber des Newsletters, Koordination der Nachmittagskurse. Und hier ist bestimmt noch etwas vergessen worden ...

Gunther hat außerdem Maßstäbe gesetzt, weil er es ausnahmslos geschafft hat, gute Laune und Professionalität miteinander zu kombinieren. Wie geht das?

Stuttgart ist das nächste Ziel, nicht für alle Menschen eine Traumstadt. Auch Gunther kann sich gut vorstellen, wieder ins Ausland zu gehen, vielleicht nach Spanien, vielleicht sogar ...?

Warten wir's ab. Zunächst viel Erfolg im Schwabenland!

Thorsten Nehls

También las estrellas merecen descansar

Nuestras felicitaciones más cariñosas a la señora Risco y al señor Morales por sus merecidas jubilaciones. A mediados del pasado curso celebramos gozosos la jubilación a la par de dos grandes profesores del Colegio con una larga trayectoria detrás, Marisol Risco y Carlos Morales, mis amigos Carlos y Marisol. Al llegar su jubilación siento tanta ternura como alegría. Ternura porque veo pasar los años junto a ellos y ese tiempo fragua en mí un cariño incondicional e irrenunciable. Alegría porque para mí la jubilación es un momento feliz para reconocerse uno mismo tras los años, renacer acabados los compromisos laborales y aprender a vivir como quieres, tarea nada fácil.

Con este mismo júbilo quiero escribir en este anuario estas palabras de despedida para mi amiga Marisol y para mi amigo Carlos.

La señora Risco llegó a nuestro Colegio en septiembre de 2010 en un momento en el que era necesario un profesor para impartir clases de Matemáticas y Física según el currículo español. Venía con una bien ganada reputación de ser una de las mejores profesoras de Ciencias de la Costa del Sol, así que para nosotros no fue una sorpresa su excelente desempeño docente desde su primer curso con nosotros. Sin embargo, algunos años después, ciertos cambios en las leyes educativas españolas hicieron innecesario impartir en español asignaturas del campo de las ciencias y se cerró el proyecto bilingüe de

Ciencias. Una ocasión perdida, un horizonte que se cerraba. Ella y yo lo sabemos y nos dolió a ambos por el cole, por los niños, obviamente.

Marisol Risco afrontó la situación generada como un reto. En aquel momento podría haberse ido a cualquier colegio. Su fama en la Costa le habría abierto las puertas de cualquiera. Pero prefirió quedarse con nosotros e impartir el resto de enseñanzas y niveles para las que estaba habilitada. Regenerarse y crecer, una y otra vez, frente a la adversidad. Esa fue la lección que recibimos de la señora Risco, fibrosa de cuerpo y de mente, dominadora por su voluntad. Me siento muy feliz por haber sido compañeros. Echaré de menos su claridad de ideas sobre lo que hay que enseñar y sobre cómo hay que enseñar. Echaré de menos su voluntad de querer ser compañera y de remar en la dirección



colegiada. Y Le agradezco hoy públicamente en este anuario que, contra viento y marea, eligiera quedarse con nosotros y que con nosotros haya compartido su profesionalidad y su compromiso ético.

La señora Risco, después de cuarenta años de profesión, ha sobrevivido a toda moda y tendencia educativas: ser magistral, cooperativa, digital, competencial, lúdica, dirigir, individualizar, acompañar.... Así que va siendo hora de equilibrar la balanza y de darse a sí misma lo que con tanto empeño quiso para otros: cariño y rigor en el cuidado. Por ello desde aquí le insto a que disfrute de la cultura, del deporte y de quienes la quieren y la rodean y a que en este momento de cambio no permita que los límites se impongan a su voluntad.

Marisol, la vida espera a las puertas del cole. Cuando la vivas, recuerda que en ese cosquilleo jugueteón que sentirás y en esa felicidad "sexigenaria" que exhalarás va nuestro amor que te acompaña.

Cambiando de estrella, cuando hablo del legado de Carlos Morales como profesor en la Costa del Sol, me gusta comenzar con esta nota de humor que parodia las reuniones de adictos o dependientes: "Hola. Me llamo Víctor Reina y yo también he sido alumno de Carlos Morales."

De hecho, pertenezco a la primera promoción de alumnos en la Costa a la que un jovencísimo Carlos dio clase recién venido de Granada. Aquello ocurrió en el último cuarto del siglo XX, incluso antes de que alguno de vosotros, queridos lectores, hubieseis nacido o antes de que este colegio se hubiese terminado de hacer. Durante casi cincuenta años el señor Morales ha formado parte de mi vida en todas sus fases y momentos cruciales, así que entenderéis que al escribir sobre él estas palabras en el anuario jamás sabré ser objetivo.

Como alumno mi recuerdo es similar al de tantos de vosotros, también antiguos alumnos y hoy ya padres del Colegio. El de un profesor de filosofía que enseñaba, polemizaba y vivía con pasión, entre lo epicúreo y lo dionisiaco, sin desdeñar en las formas lo apolíneo. Recordamos sus clases por el espíritu crítico, por la voluntad de cuestionar el orden dado. Y a nosotros, adolescentes de decenas de promociones,

aquel Sapere aude nos encantaba y nos sentaba como un guante.

Durante décadas he sido testigo del compromiso colegial del señor Morales. Entendió como pocos la identidad intercultural que nos rodeaba. Para algunos compañeros españoles Carlos ha sido nuestro referente por el modo de abrazar sin prejuicios la cultura alemana, por sus esfuerzos por integrar a los nuevos colegas en la rutina del colegio y en la vida de la costa, hasta el punto de que quizá haya tenido tantos amigos alemanes como españoles. Personalmente, también de él aprendí un modo de relacionarme con naturalidad con los alumnos y con los compañeros, en un tiempo de libertades que no es este y que producía un colegio reconociblemente multipeculiar.

No hace mucho me regaló su última lección colegial: yo preparaba exámenes de Filosofía del Abitur oral y ante mi empeño en la exigencia y en el rigor por el análisis y el juicio, me hizo ver la necesidad de fomentar mucho más libremente y sin tantas ataduras formales de la asignatura el desarrollo del pensamiento propio de los alumnos, pues filosofar, me dijo, es tener el valor de servirte de tu propia razón y que si apelaba en exceso al conocimiento de doctrinas filosóficas fomentaba una zona de confort poco valerosa, un estadio de pupilo poco diligente.

Al señor Morales le cuesta ahora reconocer su colegio, el que fue o recuerda. Esto ocurre cuando el colegio forma parte sustancial de tu vida y él evoluciona como tu vida misma. A mí, por el contrario, no me cuesta reconocer ahora en Carlos Morales a quien siempre fue: una de las personas más cultas que ha traspasado mi vida, un contumaz inconformista y un vividor fervoroso e irredento.

Carlos, con estas palabras he querido honrar tus cuarenta años de docencia en nuestro Colegio, una larga vida laboral de plena dedicación profesional. Quiero añadir que esos quince mil días han forjado un vínculo indisoluble de cariño. Llévelo contigo y siente su calidez del mismo modo que dejas tu huella en nuestros corazones.

Víctor Reina

Unas palabras de despedida

Ha llegado el momento de despedirme de vosotros, pero no quisiera irme sin dirigirme a todos los que me habéis acompañado durante estos años.

A mis alumnos y alumnas, deciros que todos formáis una parte muy importante de mi vida.

He tenido un trabajo precioso, que me ha permitido conoceros y aprender mucho con todos vosotros. De todos recuerdo anécdotas que me siguen haciendo sonreír.

Trabajar rodeada de personas de diferentes edades, diferentes intereses, diferentes personalidades... es totalmente enriquecedor e intentar conectar con cada uno de vosotros ha sido mi objetivo siempre.

Muchos de los mejores momentos que he vivido han ocurrido dentro del aula, donde siempre me he sentido muy cómoda y donde vosotros siempre habéis sido los protagonistas.

Por ello siempre os estaré agradecida.

A mi colegio, deciros que ha sido un placer formar parte de este equipo de gente volcada en su trabajo y dispuesta siempre a echar una mano en los momentos complicados. En muchas ocasiones me habéis hecho todo mucho más fácil.

Gracias a todos los que formáis el Colegio Alemán y que con vuestra sonrisa y compañerismo, habéis hecho que mi estancia en él haya sido una experiencia inolvidable, intensa y gratificante,

Sé que os voy a echar mucho de menos, pero también me encanta esta nueva etapa que se inicia ahora para mí.

Os deseo todo lo mejor.

Marisol Risco



Tea time is Cambridge time

Ausgebucht startete der Vorbereitungskurs für die offiziellen „Cambridge English Exams“ im Schuljahr 2023/24, der jeden Mittwoch pünktlich zur britischen Tea Time von 16.15 Uhr bis 17.30 Uhr stattfinden konnte. Serviert wurden unter anderem Cookies, Tea, heiße Schokolade und ganz viel Englisch. Dank der hohen Teilnehmerzahl konnten zum ersten Mal seit Langem wieder beide Niveaustufen B2 First for Schools und C1 Advanced parallel angeboten werden. Unter der Leitung von Sabrina Förster und nach dem Motto „Yes, we can!“ bereiteten sich die Schüler:innen in Kleingruppen auf die freiwillige Prüfung für das Sprachniveau B2 oder C1 am Ende des Schuljahres in einem offiziellen Cambridge Examination Center vor.

Die Anforderungen für das B2 First for Schools Certificate beinhalten unter anderem das Verstehen von Hauptinhalten komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen sowie die Fähigkeit, sich spontan und fließend zu

verständigen, sodass Gespräche mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung möglich sind. Zudem müssen die Schüler:innen in der Lage sein, klare und detaillierte Texte zu schreiben, in denen sie die Vor- und Nachteile verschiedener Optionen abwägen.

Im Gegensatz zur Prüfung B2 First for Schools, die explizit für Schüler:innen gemacht ist, sind die Prüfungen im C1 Bereich eigentlich auf Erwachsene ausgelegt. Umso erfreulicher ist, dass insgesamt vier Schüler:innen die Herausforderung annahmen, sich dieser doch nicht ganz einfachen Prüfung am Ende zu stellen. Für das C1 Advanced Certificate müssen die Schüler:innen beispielsweise längere, anspruchsvolle Texte aus der Welt der Erwachsenen verstehen und auch implizite Bedeutungen erfassen. Darüber hinaus wird vorausgesetzt, dass sie sich spontan und fließend ausdrücken können, und das ohne sichtbare Anstrengung bei der Wortsuche. Erwartet wird außerdem die Fähigkeit, effektiv und flexibel in sozialen, akademischen und beruflichen Kontexten zu kommunizieren.

In Vorbereitung auf die Prüfungen in den oben beschriebenen Niveaustufen deckt die Arbeit im Kurs alle wesentlichen Bereiche wie Wortschatz- und Grammatikarbeit, Hör- und Leseverständnis, Schreibaufgaben sowie vielseitige



Sprechübungen ab. Dies ist nicht nur hilfreich für das Bestehen der offiziellen Cambridge Exams, sondern dient auch als wertvolle Vorbereitung auf die Anforderungen im Fach Englisch in der Oberstufe und schließlich im Abitur.

Im April 2024 entschieden sich 13 Schüler:innen dazu, die offiziellen Cambridge-Prüfungen an der Fundación General Universidad de Málaga (FGUMA) abzulegen, von denen einige Prüfungsergebnisse noch ausständig sind.

Folgenden Schüler:innen kann bereits zu ihrem B2 First for Schools Certificate gratuliert werden:

- Gonzalo Thomas Villalta Kachler
- Marta Pintor Muñoz
- Nelly Pachón Pallarés
- Óscar Carrascosa Díaz

Die Prüfung C1 Advanced konnten zwei Schülerinnen erfolgreich ablegen:

- María Arteaga Lajarín
- Susana Fedak

Ein besonders herausragendes Ergebnis erzielte Laura Sophie Peters Gonzalez, die das Niveau C2 Proficiency erreichen konnte.

Der gesamten Cambridge-Truppe aus dem Schuljahr 2023/24 gratuliert Ms. Förster im Namen der Deutschen Schule Málaga recht herzlich zu ihren individuellen Lernerfolgen und den bestandenen Prüfungen.

Sabrina Förster

Goethe Zentrum Deutsche Schule Málaga



Nicht jeder Spanier hat das gleiche Glück wie unsere spanischen Schüler, die deutsche Sprache vom Kindergartenalter an auf spielerische Weise zu erlernen und sie im Alter von 18 Jahren dann so gut zu beherrschen, dass ein deutscher Muttersprachler kaum noch einen Akzent wahrnimmt und über den tollen Wortschatz staunt. Die allermeisten, die Deutsch lernen, müssen dies mit viel Engagement und Schweiß in Nachmittagsaktivitäten in der Schule oder an Sprachschulen tun. Für ihre Mühe möchten sie dann oftmals ein Sprachdiplom erwerben, das deutsche Goethezertifikat. Da unsere Schule Goethe Prüfungscenter ist und einige Lehrer zertifizierte Prüfer sind, finden bis zu vier Mal pro Jahr in unseren Räumen und auch außerhalb Goetheprüfungen statt. Hierbei müssen die Kandidaten Aufgaben in den vier Fertigkeiten Hören, Lesen, Schreiben und Sprechen bearbeiten. Je nach Niveau sind die Texte leichter oder schwerer, aber geschenkt wird nichts! Da kann es bei

den Hörverständnisaufgaben schon einmal vorkommen, dass jemand bayrischen Akzent hat oder dass im Hintergrund Bahnhofsgläusche das Zuhören erschweren.

In den mündlichen Prüfungen ist es immer wieder spannend zu erfahren, warum die Kandidaten das Sprachdiplom anstreben. Der eine träumt von einer Stelle bei Bosch, die Nächste will eine tolle Zeit als Erasmusstudentin in Münster verbringen, wieder andere arbeiten im Hotelgewerbe hier an der Küste und möchten die deutschsprachigen Gäste besser betreuen. Obwohl heutzutage fast jeder gut Englisch spricht, ist das Sprachzertifikat für Deutsch immer noch ein Aushängeschild, mit dem sich viele schmücken möchten. Verständlich, oder?

Tanja Ebersbach

Las salidas curriculares como herramienta educativa



Las salidas curriculares se han convertido en una parte fundamental del proceso educativo, permitiendo a los estudiantes experimentar el aprendizaje en escenarios reales fuera del aula, que no solo refuerzan los contenidos trabajados en clase, sino que también fomentan habilidades sociales, el pensamiento crítico y la capacidad de relacionar la teoría con la práctica.

A lo largo del curso escolar, nuestros alumnos han tenido la oportunidad de participar en diversas actividades que han enriquecido su formación, ofreciendo experiencias inolvidables y aprendizajes significativos.

La visita de los alumnos de primero de primaria a la Fábrica de Chocolate de Mijas fue, sin duda, una experiencia tan dulce como educativa. Los pequeños descubrieron el fascinante proceso de elaboración del chocolate, desde el grano de cacao hasta el producto final. Con sus gorros puestos y mucha emoción, participaron en un taller donde crearon sus propias tabletas de chocolate. Esta salida no solo despertó su curiosidad por el proceso de fabricación, sino que también les enseñó la importancia del trabajo artesanal y la dedicación detrás de cada delicioso bocado. ¡Regresaron a sus hogares con un gran sabor de boca!

Los alumnos de segundo de primaria vivieron una jornada llena de descubrimientos durante su visita al Museo Andalucía de la Educación, en Alhaurín de la Torre. Rodeados de antiguos pupitres, libros históricos y materiales educativos de otras épocas, los niños pudieron viajar en el tiempo y conocer cómo era la escuela en el pasado. Aprendieron sobre los cambios que ha experimentado la enseñanza a lo largo de los años y cómo las herramientas de aprendizaje han evolucionado. Además, los profesionales del museo organizaron una serie de experimentos de "Ciencia divertida" que permitieron a los alumnos explorar conceptos científicos de manera entretenida y práctica, haciéndoles disfrutar aún más de la experiencia. La salida no solo despertó su curiosidad por la historia, sino que también les enseñó ciencia de forma dinámica, y les permitió valorar aún más las oportunidades que tienen en su vida escolar actual. ¡Una forma de conectar el pasado y el presente de manera inolvidable!

El Museo Picasso de Málaga fue una experiencia llena de inspiración y creatividad para los alumnos de tercero de primaria. Los estudiantes tuvieron la oportunidad de conocer de cerca la obra del malagueño Pablo Picasso, uno de los artistas más importantes del siglo XX. Además de admirar sus obras, los niños participaron en un emocionante taller artístico donde crearon sus propios cuadros. Utilizando sus siluetas como base, dieron rienda suelta a su imaginación al diseñar fondos originales con una variedad de materiales, como papel, telas y colores llamativos. La actividad no



solo les permitió conectar con el estilo único de Picasso, sino también expresarse de manera personal y artística. ¡Una excursión que sin duda despertó el talento creativo de cada uno!

La visita de los alumnos de cuarto de primaria al Museo Planeta Explora de Benalmádena fue una aventura científica llena de aprendizajes sobre el medio ambiente. A través de diferentes experimentos interactivos, los estudiantes descubrieron cómo funciona nuestro planeta y la importancia de cuidar el entorno natural. Desde la simulación de fenómenos atmosféricos hasta la exploración de energías renovables, los niños participaron activamente en actividades que les enseñaron sobre el impacto del ser humano en la Tierra. Fue una experiencia práctica y educativa que les permitió comprender mejor la ciencia detrás del medio ambiente y la necesidad de protegerlo. ¡Cuánto debemos cuidar el mundo que nos rodea!

Mar Petri Pascual

Auf den Spuren unserer Vorfahren



Es war Mitte Mai, genauer gesagt vom 15. bis 17., als wir auf der Finca Algaba de Ronda ankamen. Die Sonne schien hell und die frische Luft war vom Duft der umliegenden Natur erfüllt. Wir waren alle gespannt, denn es versprach, ein aufregender Ausflug zu werden. Die Finca war riesig, umgeben von Bäumen und Feldern, und wir konnten es kaum erwarten, die bevorstehenden Abenteuer zu erleben. Die Mädchen und Jungs wurden in getrennten Zimmern untergebracht. Anfangs fanden wir das etwas seltsam, aber bald wurde uns klar, dass wir den Tag sowieso gemeinsam verbringen würden. Es gab auch einen Pool, und die Unterkünfte waren gemütlich und rustikal, passend zum ländlichen Charme der Finca.

Der erste Tag begann mit Bogenschießen. Es war nicht einfach, die Zielscheibe zu treffen, aber nach ein paar Versuchen gelang es einigen von uns, das Zentrum zu treffen. Es

fühlte sich wie ein kleiner Triumph an und wir lachten und feierten unsere Erfolge. Danach ging es zum Klettern, eine aufregende Herausforderung, die uns Mut und Geschick abverlangte. Die Kletterwand war steil, aber mit den Tipps der Gruppenleiter schafften es die meisten von uns bis nach oben.

Dort angelangt, kam das absolute Highlight: die Seilrutsche. Es war ein atemberaubendes Erlebnis, über das Gelände zu gleiten und die Weite der Finca von oben zu sehen. Das Adrenalin pumpt durch unsere Adern und das Gefühl, frei durch die Luft zu fliegen, wird unvergesslich bleiben.

Abends gab es die große „Feria Travel Aventura“ mit vielen lustigen Wurfbuden und anderen Ständen.

Am zweiten Tag besuchten wir das steinzeitliche Dorf, welches sich ganz in der Nähe befand. Es war ein besonderes Erlebnis! Hier konnten wir uns vorstellen, wie es gewesen sein muss, in einer längst vergangenen Zeit zu leben, ohne den Komfort der modernen Welt. Es war faszinierend zu sehen, wie die Menschen damals lebten, und wir fühlten uns für einen Moment wie Zeitreisende. Dort mahlten wir Korn und verzierten Steine wie unsere Vorfahren in den Höhlen.

Auch ein Geschicklichkeitsparcours im Freien stand noch auf dem Programm, und nachmittags backten wir unsere eigenen Kekskreationen mit leckerer Schokolade.

Am Abend war dann Disco angesagt! Wir tanzten bis spät in die Nacht, lachten und genossen die Musik. Es war ein schöner Moment der Gemeinschaft, und für einen Abend vergaßen wir, dass wir in einem Camp waren – es fühlte sich eher wie eine Party an.

Der letzte Tag brachte eine ganz besondere Herausforderung mit sich: den Wassertag in El Chorro. Wir wurden in Teams aufgeteilt und konnten verschiedene Wassergefährte wie Stand-up-Paddle, Kanu oder Tretboot ausprobieren. Manche lieferten sich richtige Wasserschlächten und es war so lustig, dass kein Auge trocken blieb.

Das Essen während unseres Aufenthalts war ebenfalls ein Highlight. Wir wurden mit leckeren Gerichten verwöhnt und nach den ganzen Aktivitäten schmeckte es doppelt so gut.

Die meisten Gruppenleiter waren wirklich nett, haben uns motiviert und unterstützt.

Am Ende dieser drei Tage fuhren wir erschöpft, aber glücklich nach Hause, mit vielen neuen Erinnerungen und Freundschaften im Gepäck.

Constantin Raot 5b

Spaß am Wissen!



SUR
deutsche

Jeden Donnerstag neu am Kiosk



Ausflug zur Käserei Sierra Crestellina

Am 13. Juni haben die Klassen 4b und 4b einen Ausflug zur Käserei Sierra Crestellina in Casares gemacht.

Wir sind mit dem Bus um 9:00 Uhr von der Schule losgefahren.

In der Käserei Sierra Crestellina wird der Käse auf traditionelle Weise hergestellt.

Die Ziegen gehören zur lokalen Rasse Payoya. Sie sind typisch in der Region Andalusien und sind als bedrohte Rasse klassifiziert. Sie leben in Casares in Freiheit und werden sehr gut behandelt.

Juan, der Eigentümer, hat uns einen Vortrag über die Käserei gehalten und er hat uns erzählt, dass die Ziegen über ein GPS-Halsband jederzeit zu orten sind. Er hat uns auch gezeigt, wie die Ziegen gemolken werden, und dabei erklärt, dass man 7 Liter Milch braucht, um einen Käse zu machen. Eine Ziege gibt 2 bis 3 Liter Milch am Tag, während eine Kuh 30 Liter am Tag gibt.

Juan hat einen riesengroßen Topf mit Milch gefüllt und ließ die Milch gerinnen. Danach haben wir 3 Ziegen, die im Stall waren, gemolken und wir haben selbst frischen Käse gemacht. Diesen leckeren Käse durften wir nach Hause mitnehmen. Genial!

Besonders gut fand ich, dass wir selbst die Ziegen gemolken haben. Wir hatten auch eine Käseprobe, und der Käse schmeckte wirklich toll. Dies gefiel mir sehr!
Wir hatten viel Spaß bei diesem Ausflug!

Felix Lohmann 5b



Bericht über die Klassenfahrt der 6. Jahrgangsstufe nach Tarifa

Unsere 6. Jahrgangsstufe hatte das Glück, eine unvergessliche Klassenfahrt ins Kitesurf-Camp nach Tarifa, Spanien, zu unternehmen. Vom 2. bis 6. Juni erlebten wir eine Woche voller Abenteuer, Sport und Teamgeist direkt an der wunderschönen Küste Andalusiens.



Das Programm des Tarifa Kitesurf-Camps bot uns täglich aufregende Aktivitäten, die uns nicht nur das Kitesurfen näherbrachten, sondern auch unsere Klassengemeinschaft stärkten. Die Schülerinnen und Schüler wurden von erfahrenen Betreuern in die Grundlagen des Kitesurfens eingeführt. Es war faszinierend, wie schnell alle Fortschritte machten – vom ersten Mal den Kite fliegen lassen bis hin zu den ersten erfolgreichen Versuchen auf dem Wasser.

Neben dem Kitesurfen gab es auch zahlreiche andere Aktivitäten. Wir erkundeten die Strände von Tarifa, machten eine Wanderung in die nahe gelegenen Dünenlandschaften und lernten viel über die Natur und die Bedeutung des Umweltschutzes. Abends genossen wir gemeinsame Spiele und Wanderungen an den Strand, bei denen wir den Tag ausklingen ließen und die Sterne über dem Meer beobachteten.



Das Camp selbst war hervorragend organisiert, mit komfortablen Unterkünften und köstlichem Essen. Besonders beeindruckend war die positive Atmosphäre, in der jeder Schüler/jede Schülerin individuell gefördert wurde. Die Woche in Tarifa hat nicht nur die sportlichen Fähigkeiten der Schülerinnen und Schüler erweitert, sondern auch das Zusammengehörigkeitsgefühl in der Klasse gestärkt.

Am Ende der Woche waren sich alle einig: Diese Klassenfahrt war ein einmaliges Erlebnis, das uns noch lange in Erinnerung bleiben wird. Die Klassen 6a und 6b sind mit dem Wunsch nach Hause gefahren, auch in Zukunft weiterhin Surfen zu lernen, und mit der Erfahrung eine unvergessliche Woche erlebt zu haben.

Ein großes Dankeschön an alle, die diese tolle Fahrt möglich gemacht haben!

Klassenlehrerinnen **A. Bange** und **F. Tenuta**



Herausforderungen und Spaß: ein Tag im Kletterpark

Am 3. November sind wir gemeinsam in den Kletterpark „Amazonia“ gefahren. Schon im Bus haben wir laut Lieder gesungen. Als wir ankamen, waren wir sehr ungeduldig und wollten schnell das Sicherheitstraining beenden, um rasch mit dem Klettern loslegen zu können. Zuerst mussten wir aber lernen, wie die Kletterausrüstung und die Sicherungsmethoden funktionieren. Die meisten von uns haben die schwierigen Klettertouren 3 und 4 gemacht. Unsere neue Klassenlehrerin Frau Mallmann und die Praktikantin Frau Bärthel haben uns begleitet. Beide sind die ganze Zeit

mit uns geklettert. Wir haben uns gegenseitig geholfen, uns angefeuert und aufeinander gewartet. Wir alle haben viel Sport gemacht, sodass wir uns einen kleinen Snack am Kiosk gekauft haben. Es gab Chips, Donuts, Hotdogs. Verletzt wurde beim Klettern zum Glück niemand, doch als wir wieder festen Boden unter den Füßen hatten und unter den Bäumen Fangen gespielt haben, ist Lucas gestürzt. Er bekam einen großen blauen Fleck.

Gespannt warten wir auf den nächsten Ausflug.

Daniela Mallmann

Klasse 8 – Klassenfahrt nach Korbach

Wir, alle Beteiligten aus den Klassen 8a und 8b, haben uns auf diese Woche gefreut, und dann kam endlich die ersehnte Klassenfahrt!

Wie jedes Jahr begaben sich die Achtklässler nach Deutschland auf Klassenfahrt. Am Samstag, 1. Juni 2024, ging es los: Wir flogen von Málaga nach Dortmund und fuhren dann eine Stunde in Richtung Hessen zur Jugendherberge nach Korbach.

Am nächsten Morgen konnten wir uns in Ruhe einrichten, machten einen Spaziergang, um die alte Fachwerkstadt etwas kennenzulernen, und hatten den Rest des Tages frei, den wir als Klassengemeinschaft in der Jugendherberge nutzten.

Wer irgendwann zufällig nach Korbach reist, sollte unbedingt das Eis vom Korbacher Eiskonditor Buschi probieren. Am Sonntag (8a) und Montagabend (8b) durften wir nämlich zusätzlich zum Bummel und zur Stadtführung am Morgen bei der Herstellung von selbst gemachtem Eis dabei sein und danach noch ein paar der leckeren Eissorten

probieren. Es war toll, wie Buschi auch die nächsten Tage mit dem Eiswagen bei der Jugendherberge vorbeikam und wir die Zeit genossen haben.

Auch die kommenden Tage waren sehr unterhaltsam: Wir waren am Edersee und haben dort im Tierpark eine Greifvogelshow gesehen. Dann sind wir zum Edersee mit seiner hohen Edersee-Staumauer gewandert und haben eine Schifffahrt auf dem Edersee gemacht.

Am Mittwoch sind wir zu einem Goldbergwerk ganz in der Nähe von Korbach gefahren. Da haben wir eine erstaunliche Führung durch das alte Bergwerk genossen und auch einige Souvenirs gekauft. Auf dem Weg zurück zur Jugendherberge haben wir eine Wanderung durch die Natur gemacht. Leider hat es geregnet, sodass wir nass geworden sind. Trotzdem waren wir am Abend noch im Kino.

Donnerstag war der lang erwartete Sporttag. Wir sind mit der Bahn nach Villingen-Schwenningen gefahren. Zuerst hatten wir viel Spaß beim Fahren auf der Sommerrodelbahn. Wir sind mit der Seilbahn auf einen hohen Berg gefahren und wieder ins Tal gewandert und hatten danach noch eine tolle Zeit miteinander beim Villingen 3D-Minigolf.

Am Freitag sind wir in das Residenzschloss in Bad Arolsen gefahren und haben dort viel über Architektur und Geschichte gelernt. In der Nähe des Residenzschlusses haben wir ein kleines Picknick genossen. Am Abend waren wir zum Abschluss mit beiden Klassen beim Bowlen.

Schließlich, nach dieser unvergleichlichen und unvergesslichen Woche, mussten wir zurück nach Hause fahren, also flogen wir am Samstag, 8. Juni am Nachmittag zurück nach Málaga.

Der ganze Jahrgang möchte sich bei allen beteiligten Lehrern für den Einsatz, die tolle Zeit, die wir verbracht haben, die Mühe und Zeit, das ganze Lachen und vieles mehr bedanken.

Ohne die Lehrer wäre nichts möglich gewesen. Mit ihnen haben wir die Klassenfahrt sehr genossen. Wir hoffen, es wird in den zukünftigen Jahren so toll wie letztes Jahr sein. Vielen Dank!

Nadia Brime, Leonor Ramírez Fernández und Julia von den Velden 9b



Arteaga | Zurawka
Abogados
Rechtsanwälte

- Immobilien- und Vertragsrecht
- Gesellschaftsrecht
- Erbrecht und Nachlassplanung
- Prozessrecht
- Verwaltungsrecht

- *Derecho Inmobiliario y Contractual*
- *Derecho de Sociedades*
- *Derecho de Sucesiones*
- *Derecho Procesal*
- *Derecho Administrativo*

Arteaga | Zurawka
Abogados
Rechtsanwälte

Paseo Marítimo, 7
Edif. Marisol I, 1º A
E-29602 Marbella (Málaga)

Tel.: +34 952 771 803
Fax: +34 952 861 975
info@az-abogados.com
www.az-abogados.com



Cheltenham 2024

Unsere Klassen 9a und 9b unternahmen eine spannende Klassenfahrt nach Cheltenham, England. Dort besuchten wir die Sprachschule Inlingua, wo wir an interaktiven Unterrichtsstunden teilnahmen und unsere Englischkenntnisse ein wenig auffrischen konnten. Wir wohnten bei freundlichen Gastfamilien, die uns einen Einblick in das britische Alltagsleben ermöglichten. Die Gastfamilien sorgten dafür, dass wir uns willkommen und wohl fühlten. Auf jeden Fall positiv anzumerken ist, dass in Cheltenham alles per Fuß erreichbar war. Allerdings waren die öffentlichen Verkehrsmittel auch nicht befriedigend, da diese nicht oft genug fuhren. Deshalb war das Benutzen der öffentlichen Verkehrsmittel meistens langsamer, als zu laufen.

Neben dem Sprachunterricht standen zahlreiche Ausflüge auf dem Programm. In Gloucester besichtigten wir die beeindruckende Kathedrale, wo zahlreiche Filme wie z. B. Harry Potter, gedreht wurden, und erkundeten die Altstadt. In Bath machten wir eine interessante Stadttour, bei der wir viel über die Geschichte und die beeindruckende Architektur der Stadt erfuhren. Danach hatten wir noch reichlich Freizeit, um die Stadt selbst erkunden zu können. Uns gefiel vor allem, wie nah beieinander wir lebten, denn dies ermöglichte es uns, gemeinsam mit unseren Klassenkameraden zur Sprachschule zu laufen und nachmittags etwas miteinander zu unternehmen. Zur Unterhaltung gingen wir auch zum Bowling, was uns allen viel Spaß machte. Ein Besuch im Trampolinpark stand ebenfalls auf dem Programm, doch dieser gefiel uns nicht so gut wie erwartet. Trotzdem war es eine Gelegenheit, sich ein wenig zu bewegen und gemeinsam Zeit zu verbringen.

Obwohl unsere Klassenfahrt nach Cheltenham im Flughafen von Birmingham in einer 4 Stunden langen Schlange endete, fanden wir, sie sei ein unvergessliches Erlebnis gewesen. Insgesamt war sie ein voller Erfolg. Wir kehrten mit vielen schönen Erinnerungen und neuen Erfahrungen nach Hause zurück.

Jackie Schmitz-Hegemann 9a



Ihre Zahnklinik, spezialisiert auf Zahnpflege für die ganze Familie
Tu clinica especializada en el cuidado dental para toda la Familia



www.noosadental.com | +34 952 90 15 64
Urbanización Marbella Real, Av. Blvd. Príncipe
Alfonso de Hohenlohe, Local 09, 29602 Marbella



Intercambio con la escuela Hardenberg Gymnasium en Fürth

El intercambio con la escuela "Hardenberg Gymnasium" en Fürth (Alemania) fue de nuevo un éxito este año. Nos reunimos con el director del instituto y hasta nos recibieron en el Ayuntamiento.

En esta ciudad reconocen enormemente la importancia de acciones como esta que permiten, no sólo la hermandad entre familias, sino también la de dos países, dos ciudades, dos culturas... Una visita al centro de la ciudad, a la vecina Nürnberg y su histórico castillo, un taller donde elaboramos nuestro propio Lebkuchen, un tour por la Zeppelintribüne, lugar histórico y una visita guiada a la famosa fábrica de Faber-Castell, entre otras cosas... completaron un programa de lo más interesante.

Algunos de los participantes nos dan su opinión:

"Me llamo Alfonso Pérez y mi experiencia en el viaje de Fürth ha sido muy buena. Cuando llegamos me recibió la familia muy amablemente y me llevó a su casa. Las actividades allí fueron muy entretenidas y educativas. Tuvimos mucho tiempo libre, el cual estuvo muy bien ya que lo pasamos genial con nuestros amigos en la ciudad y disfrutamos mucho de ella. El intercambio me gustó mucho y le recomendaría a todo el mundo que lo hiciera".

Alfonso Pérez 9B

"Este intercambio ha sido una experiencia inolvidable para nosotras. Hemos hecho nuevas amistades y a su vez nos hemos sumergido en las costumbres y la gastronomía bávara. Por otro lado, hemos visitado también muchos sitios en Fürth, Nuremberg y Bamberg, por ejemplo el campo Zeppelin, el castillo imperial de Nuremberg, la catedral de Bamberg, el ayuntamiento de Fürth, la fábrica Faber-Castell... Nos ha encantado participar en este intercambio lo recomendamos a todo el mundo".

Sofía Dückerschoff y Jia Xin Je 9B

"En mi opinión el viaje a Fürth fue maravilloso en el que todos nos divertimos mucho. Las actividades estaban muy bien escogidas, por lo que cada día teníamos algo distinto, pero siempre interesante, entretenido, y sobre todo, divertido. Personalmente mi actividad favorita en grupo fue la visita a la fábrica de Faber-Castell, aunque todas las actividades tenían su encanto y no hubo ninguna que no me gustara. Además estaba muy contento con la familia con la que tuve la suerte de hospedarme. En mi caso, era una familia con gustos similares a los míos, además de personalidades parecidas, por lo que la comunicación y la convivencia eran muy fáciles. Nos hicimos amigos muy rápido y ambos vivimos

experiencias que nunca podríamos haber hecho en nuestros países de residencia, o nunca las habiéramos intentado.

Además, algunos profesores del Hardenberg Gymnasium, el instituto con el que organizamos el intercambio, fueron tan amables de invitarnos voluntariamente a algunas comidas típicas de allí, como Bretzeln o Currywurst, lo que me pareció un gesto maravilloso. Aunque a este viaje, al ser voluntario, acudieron menos alumnos que al viaje obligatorio de nuestro curso, muchos consideramos este intercambio más entretenido, divertido y educativo, con actividades más entretenidas, con las que aprendías mucho sobre la historia, las costumbres y las comidas típicas de allí.

Teniendo todo esto en cuenta, yo no sólo recomendaría este intercambio a cualquiera que se quiera apuntar, sino que también recomendaría altamente que vuelva a ser el viaje de estudios obligatorio de las clases 9".

Óliver Roldán 9B





Grenoble

Vom 8. bis zum 15. Juni 2024 war der 10. Jahrgang mit Frau Ebersbach und Frau Malmann in den französischen Alpen in der Stadt Grenoble. Geplant war das Unterkommen in Gastfamilien, um unsere Französisch-Kenntnisse anzuwenden, aber das Schicksal hatte andere Pläne. Doch alles halb so schlimm, da unsere Unterkunft im Hotel Cowool voller Aufenthaltsräume wie einem Kino-Gaming-Raum und einem Gym bestand. Zudem war es auch ganz praktisch, weil dort unser Unterricht stattfand. Dieser wurde in verschiedenen Gruppeneinteilungen abgehalten, bei denen jede Gruppe einen anderen französischsprachigen Lehrer hatte. So fühlte man sich nach dieser Woche wie ein französischer Teenager :). Abgesehen vom Unterricht haben wir uns nicht nur in die Sprache vertieft, sondern auch in die Kultur.

Wir hatten das Glück, von erfahrenen Tourleitern begleitet zu werden, die uns auf Französisch über Grenobles Herkunft und Geschichte aufklärten. Etwas abenteuerlicher und sportlicher war das Besteigen der Bastille de Grenoble und das Aufsteigen „sur le téléphérique de la Bastille“. Doch was uns am besten gefiel, war der Ausflug in das Dorf Vizille, denn dort steht das bezaubernde, von der Natur umgebene Schloss Château de Vizille. Heutzutage dient es als ein Museum der Französischen Revolution.

Obwohl der Tag reichlich durchgeplant wurde, hatten wir immer noch Freizeit, in der wir beispielsweise die Stadt erkunden konnten und nach unseren Interessen eigene Pläne machten.

Nach einer Woche voller Spaß und Anekdoten waren wir traurig, unseren Weg zurück nach Spanien zu machen, da wir über die Zeit alle zusammengewachsen waren. An diese Klassenfahrt werden wir immer zurückdenken, da sie uns im Herzen liegt.

Liliah Eckerhall und Aitana Welter Ruiz 11a

Arbeiten und Spaß haben in Berlin

Die 11. Klasse ging schon langsam dem Ende zu, doch eine wichtige Sache stand uns noch bevor: die Berlin-Klassenfahrt. Alle Schüler:innen hatten sich für ein Praktikum beworben und auf die kommenden zwei Wochen vorbereitet. Unser Abenteuer begann am 26. Mai, und schon am nächsten Tag begann unser Praktikum und somit auch die Berlin-Klassenfahrt. Selbstverständlich waren wir morgens an unserer Praktikumsstelle, aber dank unseren Lehrern waren die Mittage genauso interessant und abwechslungsreich. Wir haben tolle Ausflüge gemacht, wie beispielsweise eine Fahrradtour, damit wir uns direkt zu Beginn einen tollen Eindruck von der Hauptstadt Deutschlands verschaffen konnten. Bei der Fahrradtour wurden wir in kleinere Gruppen aufgeteilt und hatten alle einen Guide, welcher uns natürlich auch über die Geschichte Berlins informierte. Um dies zu vertiefen, bekamen wir die Gelegenheit einer Führung durch das Stasi-Gefängnis in Hohenschönhausen, bei welcher wir von einem Zeitzeugen begleitet wurden. Somit bekamen wir eindrucksvolle und interessante, aber auch beängstigende Einblicke in die alten Zeiten. Nicht zu vergessen ist unsere Besichtigung im Konzentrationslager Sachsenhausen, dies war eine beeindruckende Erfahrung, die wir ebenso wenig vergessen werden wie das gemeinsame Bowlen und das Champion-League-Finale. Wir alle hatten nicht nur sehr viel Spaß, sondern haben auch nebenbei gelernt, wie das Leben eines Arbeiters ist. Die zwei Wochen gingen viel zu schnell vorbei, und schon hieß es am 9. Juni, wieder zurück nach Málaga zu fliegen. Insgesamt war es eine lustige und dramatische Klassenfahrt, die uns allen sicherlich in Erinnerung bleiben wird. Ein großes Lob noch an Herrn Rombach, Herrn Wiesbrock und Frau Martín, die immer für uns da waren, wenn wir sie brauchten.

Andrés Pimentel Garzón 12a





Der Geschichtenwettbewerb „AbraPalabra“ vom Kinderatelier des Frauenmuseums in Bonn hatte im letzten Schuljahr das Motto „In 20 Jahren“.



Jeder in der Klasse durfte sich eine Geschichte zum Thema überlegen.

Dann haben wir unsere verschiedenen Geschichten der Klasse vorgelesen.

Leider durfte nur eine Geschichte eingereicht werden. Unsere Klasse hat unsere Geschichte ausgewählt, aber es gab noch viele andere coole Geschichten unserer Mitschüler, wie beispielsweise die von Alberto.

Den Wettbewerb haben wir leider nicht gewonnen, aber es hat trotzdem Spaß gemacht. In der Bibliothek der Grundschule steht ein Exemplar des Buchs mit allen Geschichten. Man kann das Buch auch mit dem QR-Code durchlesen. Unsere Geschichte steht auf den Seiten 140 und 141. Viel Spaß beim Lesen!

**Sienna-Maria Hofmann und
Jimena Lasso de la Vega Ruiz 5b**

SCAN MICH



Erfolgreiche Teilnahme unserer Schule am „Big Challenge-Wettbewerb“

Auch in diesem Jahr hat unsere Schule erneut erfolgreich am „Big Challenge-Wettbewerb“ teilgenommen und dabei tolle Ergebnisse erzielt. Der „Big Challenge-Wettbewerb“ ist ein internationaler Englisch-Wettbewerb, der 1999 in Frankreich ins Leben gerufen wurde und mittlerweile in vielen Ländern Europas stattfindet. Jährlich beteiligen sich Hunderttausende Schüler:innen aus mehreren Tausend Schulen, um ihre Englischkenntnisse in Bereichen wie Grammatik, Wortschatz, Leseverständnis und Landeskunde unter Beweis zu stellen.

Der Wettbewerb fördert die Motivation, Englisch zu lernen, und findet an unserer Schule für die 6. Klassen im Mai statt. Es gibt unterschiedliche Kategorien, in denen die Teilnehmer:innen ihr Können unter Beweis stellen können. Die besten Schüler:innen werden auf schulischer, nationaler und europäischer Ebene ausgezeichnet. Neben Urkunden und Medaillen gibt es tolle Sachpreise zu gewinnen.

Unsere Schüler:innen haben sich dieses Jahr in den Kategorien „Sprint“ und „Marathon“ besonders hervorgetan und hervorragende Platzierungen erreicht:

Kategorie Sprint:

- 1. Platz: Mio Jade (6a)
- 2. Platz: Lola Pachón Pallarés (6a)
- 3. Platz: Zoe Luque López (6b)

Kategorie Marathon:

- 1. Platz: Patricia Lasso de la Vega Ruiz (6b) (15. Platz auf nationaler Ebene!)
- 2. Platz: Alma Fogarty Gómez (6a)
- 3. Platz: Emma Rogobete (6b)

Herzlichen Glückwunsch an alle Gewinner:innen! Wir sind sehr stolz auf eure herausragenden Leistungen. Der „Big Challenge-Wettbewerb“ ist nicht nur eine tolle Gelegenheit, Englischkenntnisse zu verbessern, sondern macht auch richtig Spaß – und wir freuen uns schon auf das nächste Jahr, wenn es wieder heißt: „The Big Challenge – Let's do it again!“

Francesca Tenuta



Teilnahme der 6. Klassen am „Friedensplakatwettbewerb“ des Lions Clubs

Die Klassen 6a und 6b haben erneut am renommierten Plakatwettbewerb des Lions Clubs zum übergeordneten Thema „Frieden“ teilgenommen. Das Motto des diesjährigen Wettbewerbs war „Mut zu träumen – Atrévete a soñar“. Der Friedensplakatwettbewerb ist ein internationaler Wettbewerb, der seit 1988 Schüler:innen im Alter von 11 bis 13 Jahren herausfordert, ihre Vorstellungen vom Frieden kreativ darzustellen. Jährlich nehmen dabei bis zu 600.000 Kinder aus 70 Ländern teil.

Der Fokus des Wettbewerbs liegt darin, dass alle Schüler:innen eine Vorstellung davon aufzeigen, was sie sich für die Zukunft erträumen. Wie es auch auf der Seite des Lions Clubs steht: „... denn mit Träumen beginnt bekanntlich die Realität.“

Die beiden Klassen arbeiteten nach einer Einführung in das Thema und der Vorstellung möglicher Motive selbstständig an eigenen Ideen und Umsetzungen. Man machte sich Gedanken darüber, wie eine friedliche Zukunft aussehen kann, was vor allem in der heutigen Zeit wichtiger denn je ist.

Aus den entstandenen 51 Plakaten wurden mithilfe des Clubmasters Günther Kreis die drei Sieger:innen ermittelt. Auf den 1. Platz schaffte es Shaya Rodriguez Dogmoch, der 2. Platz wurde vergeben an Alejandro Ugia Buhigas und den 3. Platz verdiente sich Mias David Häfner. Allen drei Schüler:innen gratulieren wir auf diesem Wege noch einmal herzlich.

Um beide Klassen gesamtheitlich für ihre Bemühungen und ihre kreativen, bunten und abwechslungsreichen Plakate zu ehren, fand am 19.02.2024 im Kongresszentrum in Marbella eine Ausstellung aller 51 Plakate statt. Der Vorstand des Lions Clubs Marbella, Wolfgang Stephan, sagte einige Worte zur Begrüßung, zudem gab es für alle eine Teilnehmerurkunde. Für die ersten drei Plätze wurden sogar noch kleine Geschenke verteilt.

Die Klassen freuten sich sehr, dass ihre Werke in einem anderen Rahmen als der Schule ausgestellt und geehrt wurden. Dies war für jede(n) eine Besonderheit, konnte man sich bei der Ausstellung doch wie eine echte Künstlerin/ ein echter Künstler fühlen. Auch die Ernsthaftigkeit und Bedeutsamkeit, die den Schüler:innen durch die Verantwortlichen der Stadt (Remedios Bocanegra) und des Lions Clubs zuteilwurden, fanden beide Klassen sehr bereichernd und es war ein großartiges Erlebnis.

ROSSMANN

tu belleza, tu hogar, tu droguería



Descuento en tu próxima compra:

-15%



¡En el C.C. Los Patios de Málaga!

Válido del 16 de Diciembre al 16 de Enero



9823219510150

Este cupón se podrá canjear exclusivamente en la tienda ROSSMANN Droguería C.C. Los Patios, Av. de Velázquez, Carretera de Cádiz, km. 241, Málaga, España. Con la entrega de este cupón en caja se aplicará el descuento pertinente. El cupón se podrá canjear una sola vez y no en combinación con otros cupones. No es acumulable. Este cupón es personal e intransferible y su validez será del 16 de Diciembre al 16 de Enero del 2024.



Kreativität trifft Geschichte: Europäischer Kunst- und Ge- schichtswettbewerb an unse- rer Schule

Die Klasse 6b hat fächerübergreifend in den Fächern Deutsch und Kunst am diesjährigen Europäischen Wettbewerb teilgenommen und damit eine besondere Lernform umgesetzt, die kreative und analytische Fähigkeiten gleichermaßen fördert. Für die Jahrgänge 5 bis 7 standen dabei folgende Module zur Auswahl:

1. „Reise durch Europa“

In diesem Modul stellten sich die Schüler:innen eine fantastische Reise auf einem fliegenden Teppich vor. Sie überquerten im Geist Landesgrenzen, um die kulturelle und geografische Vielfalt Europas zu erleben. Im Mittelpunkt standen die Fragen: Welche Sehenswürdigkeiten, Traditionen und Landschaften entdecken sie? Welche neuen Freundschaften entstehen während dieser gemeinsamen Reise?



allen drei Themen. Zunächst stand die Entscheidung an, welche Struktur und Idee sie aus den bewusst- offen gehaltenen Modulen herausarbeiten wollten. Hierbei bewiesen die Schüler:innen Teamfähigkeit und Kreativität, da sie gemeinsam Ideen entwickelten und diskutierten. Im Anschluss nutzten sie die iPads, um weiterführende Informationen zu recherchieren. Besonders der Donauraum wurde intensiv erkundet. Dabei erfuhren die Schüler:innen, dass die Donau als „Lebensader“ Europas gilt, die sich durch zehn Länder zieht, darunter Deutschland, Österreich, Ungarn und Rumänien. Sie zeichneten und malten eine detaillierte europäische Landkarte auf ein großes Poster, markierten den Verlauf der Donau und beschäftigten sich mit den Ländern, die an diesem Fluss liegen, sowie mit deren Sprache, Kultur und Sehenswürdig-

keiten. Die Recherche wurde durch Präsentationen ergänzt, in denen sie ihre Ergebnisse der Klasse vorstellten.

Parallel dazu arbeiteten andere Gruppen an der Bearbeitung der Fabel „Europa“. In ihrer Version wurde die mythologische Gestalt Europa als Vermittlerin zwischen den zerstrittenen Ländern dargestellt, die durch Dialog und Zusammenarbeit zur Versöhnung finden. Diese kreative Auseinandersetzung führte schließlich zur Gestaltung eines kleinen Bühnenstücks, das die Gruppe mit selbst erstellten Kostümen und Requisiten umsetzte.

Das dritte Modul konzentrierte sich auf die Kunst. Hier wählten die Schüler:innen berühmte europäische Gemälde wie die „Engel“ von Raffael aus, um diese in eigenen Interpretationen lebendig werden zu lassen. Raffael, der zu den bedeutendsten Künstlern der Hochrenaissance gehört, schuf Werke wie „Die Sixtinische Madonna“ und „Zwei Engel“, die durch die Kinder neu interpretiert und künstlerisch inszeniert wurden. Die Schüler:innen lernten dabei nicht

2. „Fabelhaft!“

Fabeln sind Geschichten, in denen die Grenzen zwischen Menschen, Tieren, Pflanzen und Gegenständen verschwimmen. In diesem Modul wurden die Schüler:innen dazu angeregt, ihre eigene europäische Fabel zu gestalten oder ein Fabelwesen zu entwerfen, das symbolisch für Europa steht. Sie beschäftigten sich intensiv mit dem Stilmittel der Personifikation und ließen durch ihre Erzählungen und Zeichnungen ein neues, europäisches Fabeluniversum entstehen.

3. „Spreng den Rahmen“

Dieses kunstorientierte Modul lud die Schüler:innen dazu ein, ein Detail aus einem berühmten europäischen Gemälde auszuwählen und es durch eine kreative Interpretation zum Leben zu erwecken. Ziel war es, über die klassische Bildbetrachtung hinauszugehen und neue Perspektiven auf alte Meisterwerke zu entwickeln.

Die Klasse arbeitete in verschiedenen Kleingruppen an



nur viel über die Werke selbst, sondern auch über die Techniken und Stile, die sie auszeichnen.

Auf der Website des Europäischen Wettbewerbs wird der diesjährige Wettbewerb unter dem Motto „Europa (un)limited“ folgendermaßen beschrieben:

„Grenzen in und um Europa können durchlässig oder trennend, (un)sichtbar oder (un)überwindbar sein. International ist die EU wichtige Akteurin, mit ihrem Weltraumprogramm überschreitet sie sogar die Himmelsgrenze dieser Erde. Im Privaten kann sich jede Person abgrenzen – sie hat europäisch garantiert das Recht dazu! Im besten Fall geben Grenzen Orientierung, im schlimmsten Fall engen sie ein – und aus Abgrenzung wird Ausgrenzung.“

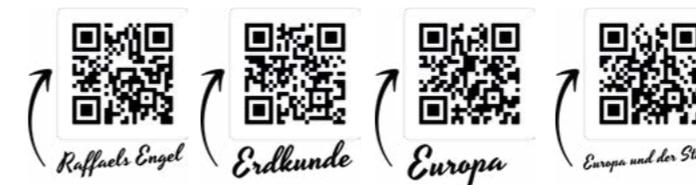
Der Wettbewerb bot den Schüler:innen also nicht nur die Möglichkeit, sich kreativ auszudrücken, sondern auch darüber nachzudenken, welche Bedeutung Grenzen – sowohl geografisch als auch persönlich – in ihrem Leben und im europäischen Kontext haben.

Die Klasse hatte viel Freude an diesem projektorientierten Unterricht, in dem sie zahlreiche kreative Freiheiten genießen konnte. Sie schätzte es besonders, viele Entscheidungen eigenständig zu treffen und Verantwortung für ihre Ideen und deren Umsetzung zu übernehmen. Die Endprodukte, ob Poster, Theaterstücke oder Zeichnungen, wurden schließlich in Videos festgehalten, um den gesamten Lernprozess zu dokumentieren. Dieses Projekt war ein Paradebeispiel dafür, wie fächerübergreifender Unterricht nicht nur Wissen vermittelt, sondern auch die Selbstständigkeit und das kreative Denken der Schüler:innen fördert.

Abschließend lässt sich sagen, dass das Engagement und die Eigenverantwortung der Klasse 6b zu beeindruckenden Ergebnissen führten und die Schüler:innen die Möglichkeit hatten, Europa aus verschiedenen Blickwinkeln zu erkunden und ihre kreativen Ideen umzusetzen.

Wer die Filme einmal selbst sehen möchte, kann einfach den jeweiligen QR-Code einscannen.

Aurelia Bange und Maria Lyssenko



TRIMOBILIA
Real Estate Marbella

MARBELLA
Ref. VH2407

Moderne Villa auf dem Weg zur Deutschen Schule mit Meerblick

Beds: 6 Baths: 5 Built: 669m² Terrace: 278m² Plot: 1.465m²

Tel. +34 952 833 200
www.realestatemarbella.com

Diercke WISSEN: Deutschlands größter Geographiewettbewerb begeistert Schüler weltweit

Diercke WISSEN ist mit über 310 000 Teilnehmer:innen Deutschlands größter Geographiewettbewerb und in jedem Jahr eine gefragte Veranstaltung für Schulen in Deutschland sowie für Deutsche Schulen im Ausland. Der Wettbewerb bietet Schüler:innen die Möglichkeit, ihr geographisches Wissen unter Beweis zu stellen und sich mit wichtigen Themen der heutigen Zeit auseinanderzusetzen. „Gerade im Fach Geographie beschäftigen sich die Lernenden mit den globalen Herausforderungen in unserem 21. Jahrhundert, die die Lebensgrundlagen der Menschen bedrohen. Dabei können sie sich mit Schwerpunkten wie dem anthropogenen Klimawandel, der weltweiten Migration, Armut, der demographischen Entwicklung, der Endlichkeit von Ressourcen und vielem mehr auseinandersetzen“,

erläutert Simone Reutemann, die 2. Vorsitzende des VDSG (Verband Deutscher Schulgeographen e. V.).

Wettbewerb an der Deutschen Schule Málaga

Auch in diesem Jahr nahmen die Schüler:innen der 7. bis 10. Jahrgangsstufe der Deutschen Schule Málaga am Geographiewettbewerb teil. Nach spannenden Vorrunden in den einzelnen Klassen ging es für die jeweiligen Klassensieger in die entscheidende Runde des Schulentseids.

Alejandro Herraiz Crone aus der Klasse 9b konnte sich gegen die starke Konkurrenz durchsetzen und errang den 1. Platz auf Schulebene. Damit qualifizierte er sich für die

nächste Runde, in der er die Deutsche Schule Málaga auf regionaler oder sogar nationaler Ebene vertreten konnte. Besonders beeindruckt zeigte sich die Fachschaft von seinem fundierten Allgemeinwissen und seiner Fähigkeit, komplexe topographische Zusammenhänge zu erkennen.

Der zweite Platz ging an Rodrigo Ruiz Mena (Klasse 10a), der ebenfalls durch sein profundes geographisches Wissen glänzte. Celia Bartos (Klasse 9a) errang den dritten Platz und bewies ebenfalls sehr gute Kenntnisse im Bereich der Geographie.

Wichtige Themen der heutigen Geographie

Der Wettbewerb vermittelt nicht nur Freude an geographischen Themen, sondern stellt auch eine hervorragende Gelegenheit dar, sich mit den zentralen Herausforderungen unserer Zeit auseinanderzusetzen. Themen wie der Klimawandel, Nachhaltigkeit, Urbanisierung und der verantwortungsvolle Umgang mit natürlichen Ressourcen stehen im Mittelpunkt des Wettbewerbs und spiegeln die aktuelle Agenda globaler Diskussionen wider. Besonders wichtig ist hierbei die Verknüpfung von lokalem Wissen mit globalen Zusammenhängen, die die Schüler:innen durch ihre Teilnahme am Wettbewerb vertiefen können.

In einer Welt, die zunehmend durch Klimakrisen, Bevölkerungswachstum und Ressourcenknappheit geprägt ist, fördert der Geographiewettbewerb nicht nur das Fachwissen der Schüler:innen, sondern auch ihr Bewusstsein für die Auswirkungen menschlichen Handelns auf unseren Planeten.

Ein starkes Signal für das Fach Geographie

Die Fachschaft der Deutschen Schule Málaga freut sich besonders über das hohe Wissensniveau der Teilnehmer:innen und die Begeisterung, die dieser Wettbewerb in den Klassen ausgelöst hat. „Die Schüler:innen haben nicht nur ihr Wissen getestet, sondern auch ihre Fähigkeit, Probleme zu analysieren und kreative Lösungen für globale Herausforderungen zu finden“, betonte Aurelia Bange, Lehrerin für Geographie und Leiterin des Wettbewerbs an der Schule.

Neben dem Wettbewerb selbst tragen auch die Vorbereitungen und der schulische Unterricht dazu bei, dass die Schüler:innen ein tiefes Verständnis für geographische Prozesse und deren Bedeutung für die Zukunft entwickeln.

Wir gratulieren den drei Erdkundespezialisten!

Besondere Glückwünsche gehen an Alejandro, Rodrigo und Celia, die mit ihrem Wissen über Geographie, Länder, Flüsse, Gebirge und vieles mehr überzeugen konnten. Wir sind stolz auf ihre Leistungen und freuen uns, sie auf ihrem weiteren Weg zu unterstützen. Möge ihr Interesse an der Geographie weiterhin wachsen und sie dazu inspirieren, sich auch in Zukunft mit den großen Fragen unserer Welt zu beschäftigen.

Für die Erdkundefachschaft

Aurelia Bange

ENDLICH Fit

PERSONAL TRAINING

MEIN ANGEBOT

- + 1:1 Personal Training
- + Pilates & Yoga
- + Rückbildung
- + Prenatales Training
- + Abnehmbegleitung
- + Ernährungscoaching
- + Beckenbodentraining

+34 648 633 102
termin@juliane-fit.de
www.juliane-fit.de

JulianePersonalTraining

Trainiere online, im Studio oder bei Dir Zuhause

„Jugend forscht“



Bei „Jugend forscht“ geht es nicht nur um den Biologie- oder Chemieunterricht, sondern vielmehr darum, sich mit Problemen und Fragestellungen auseinanderzusetzen, die unsere Gesellschaft betreffen und uns im Alltag begegnen können. Egal, wie klein eine Idee erscheint, sie kann Großes bewirken. So entstand auch mein Projekt aus der Überlegung heraus, wie eine alltägliche Handlung wie das Duschen einen Beitrag zur Bewältigung der Wasserknappheit in Spanien leisten könnte. Die Antwort: Mehr, als man vielleicht erwarten würde.

In meinem Projekt habe ich ein Produkt entwickelt, das in jeder Dusche zwischengeschaltet werden kann. Dieses misst den aktuellen Wasserverbrauch, den Gesamtverbrauch und die dadurch entstehenden Kosten. Alle gesammelten Daten werden auf eine von mir programmierte Website übertragen, wo sie mithilfe von Diagrammen visualisiert und statistisch ausgewertet werden. Nutzer erhalten so auf einen Blick wertvolle Einblicke in ihre Wassernutzungsgewohnheiten und können ineffiziente Muster leicht erkennen und verändern.



Das Ziel? Ein stärkeres Bewusstsein für unseren täglichen Wasserverbrauch, insbesondere beim Duschen. Denn je bewusster wir uns darüber sind, desto einfacher wird es, dieses wertvolle Gut effizienter und nachhaltiger zu nutzen. Durch die Integration mit Amazon Alexa kann darüber hinaus das Verhalten der Nutzer während des Duschens in Echtzeit beeinflusst werden. Sobald ein vorher festgelegter Wasserverbrauchswert überschritten wird, gibt Alexa eine direkte Warnung aus – mit der klaren Aufforderung, den Verbrauch zu reduzieren. So gelingt es nicht nur, den eigenen Wasserfußabdruck zu minimieren, sondern langfristig auch Kosten einzusparen.

Das Projekt zeigt, wie technologische Lösungen dabei helfen können, alltägliche Aktivitäten nachhaltiger zu gestalten. Die Erkenntnis, dass selbst kleine Veränderungen im täglichen Verhalten eine große Wirkung auf den globalen Wasserverbrauch haben können, ist zentral für dieses

Projekt und verdeutlicht, wie wichtig es ist, Technologien intelligent zu nutzen, um eine nachhaltigere Zukunft zu gestalten.

In diesem Zusammenhang hat mir „Jugend forscht“ die Möglichkeit gegeben, meine eigenen Ideen kreativ in die Praxis umzusetzen. Der Austausch mit anderen Teilnehmenden hat mir wertvolle neue Perspektiven eröffnet, weswegen ich sehr dankbar bin, diese Erfahrung gemacht haben zu dürfen.

Sophie Witzmann 12b

Tu forma de moverte

-  Autobuses seguros, cómodos y accesibles.
-  Información del servicio más clara, útil y sencilla.
-  Mejores conexiones, mayor frecuencia y menos transbordos.

avanza
BY MOBILITY ADO

☎ 955 038 665
 @ info.malaga@avanzagrupo.com
 🌐 malaga.avanzagrupo.com



1. Mathematik-Olympiade (Deutschland)

Die Bundesrunde der Mathematik-Olympiade ist die Endrunde des wichtigsten mathematischen Wettbewerbs in Deutschland, an dem die Schüler:innen der Klassen 8 bis 13 teilnehmen. Die Bundesrunde findet jedes Jahr in unterschiedlichen Bundesländern statt. Sie dauert 4 Tage, wobei am 2. und am 3. Tag je 3 Aufgaben in 4,5 Stunden bearbeitet werden. Nach 3 Runden der Mathematik-Olympiade, die in der DS Málaga ausgerichtet wurden, bin ich in die Bundesrunde der 63. Mathematik-Olympiade in Flensburg (Schleswig-Holstein) weitergekommen. Flensburg ist die nördlichste Stadt Deutschlands und hat ca. 90 000 Einwohner. Ihre wichtigsten Sehenswürdigkeiten sind der wunderschöne Hafen und die rote Straße, jedem Deutschen und besonders den Straftätern im Straßenverkehr soll aber vor allem das Fahreignungsregister bekannt vorkommen. Außer den ca. 200 Schüler:innen aus allen Bundesländern Deutschlands nahmen noch 5 Schüler:innen aus den Deutschen Auslandsschulen (u. a. ich) teil. Für mich war es schon die dritte Bundesrunde. Auf die eineinhalb Wochen auf der Klassenfahrt in Berlin folgte eine Anreise mit der wie üblich unpünktlichen Deutschen Bahn. Die Olympiade wurde dann in der Universität Flensburg offiziell eröffnet. Am ersten Klausurtag habe ich es geschafft, eine Aufgabe zu lösen. Danach besuchte ich das Technische Museum Flensburg, in dem mehrere Bereiche der Naturwissenschaften anschaulich dargestellt wurden. Der nächste Tag fiel für mich viel besser aus und ich löste zwei Aufgaben. Weiter ging es mit dem Strandspaziergang an der Ostsee auf der Halbinsel Holnis. Dabei haben mir unter anderem der weiße Sand und die

Aussicht auf Dänemark gefallen. Abends wurde mir mitgeteilt, dass ich 20 von 40 Punkten bekommen hatte, und die Olympiade endete am Morgen des nächsten Tages mit der Siegerehrung. Hoffentlich wird es auch im nächsten Schuljahr möglich sein, an der Bundesrunde in Göttingen teilzunehmen. Vielen Dank an die Schule und besonders an meinen Mathelehrer, Herrn Lenk, für die Organisation der ersten 3 Runden der Mathe-Olympiade und an meinen Klassenlehrer Atis Rombach für die Unterstützung bei der Planung der Reisen!

2. Olimpiada Matemática Española

Die Olimpiada Matemática Española (OME) wird von der Real Sociedad Matemática Española (www.rsme.es) ausgerichtet und ist die wichtigste spanische Mathematik-Olympiade, an der die insgesamt 77 Schüler:innen überwiegend aus dem Bachillerato (Oberstufe) aus allen Comunidades Autonomas (etwa spanische Bundesländer) teilnehmen, davon 12 aus Andalusien. An den zwei Klausurtagen

werden jeweils 3 Aufgaben in 3,5 Stunden bearbeitet. Die 10 Besten bekommen Geldpreise ab 500 € und die 6 Besten eine Goldmedaille und gehen dann in die Internationale Mathematik-Olympiade (IMO) weiter. Nach zwei Auswahlwettbewerben bin ich in die 60. OME weitergekommen, die in diesem Jahr in Calatayud (Aragon) stattfand. Calatayud verfügt über eine reiche antike und mittelalterliche Geschichte und ist mit ca. 20 000 Einwohnern die viertgrößte Stadt Aragons. Nach dem ersten Klausurtermin im Pavillon des Recinto Ferial besichtigten wir die Altstadt Calatayuds und die römischen Ruinen. Am schönsten war die Basílica del Santo Sepulcro. Am zweiten Klausurtag ging es mit der zweiten Klausur und eine Tour in die Höhlen Calatayuds weiter. Die Olympiade wurde mit der Siegerehrung abends abgeschlossen, und das Ergebnis hat mich überrascht: Gold! Dies ermöglichte mir die Teilnahme an der IMO in Bath (England) als Mitglied des spanischen Teams; die anderen waren Manuel Eymar, Javier Badesa, Carlos Villagordo, Dan Vancea und Antonio Laso. Besonders dankbar bin ich meiner Spanischlehrerin Frau Martín, die mir die Teilnahme an dieser Olympiade ermöglicht hat.





3. IMO

Die Internationale Mathematik-Olympiade (IMO) ist der älteste, der berühmteste und der wichtigste naturwissenschaftliche Wettbewerb der Welt, an dem Schüler:innen aus mehr als 100 Ländern teilnehmen. Das viersprachige Unterrichten an der DS Málaga war für die internationale Kommunikation somit sehr hilfreich. Während der eineinhalb Wochen werden zahlreiche internationale Freundschaften geknüpft, und an den zwei Klausurtagen werden jeweils 3 Aufgaben in 4,5 Stunden bearbeitet. Als Sieger der Spanischen Olympiade wurde ich in die 65. IMO 2024 in Bath (England) als Mitglied des spanischen Teams eingeladen. Für mich fing die IMO mit der zweiten Halbzeit des Finales der Europameisterschaft an. Der spanische Sieg hat mich zu einer guten Leistung an den Klausurtagen motiviert. Am nächsten Tag erwartete uns die Eröffnungszereemonie. Die Teams aus den repräsentierten Ländern wurden einzeln auf die Bühne eingeladen und keine zwei Teams waren gleich, am häufigsten sah man traditionelle Kleidung und Tanzen. Unser Team trug 6 spanische Flaggen und ein Stiermaskottchen, dabei hatten wir alle auch unser Team-T-Shirt an. Danach kamen die zwei Klausurtag, wobei die Klausuren in der Sporthalle der Universität Bath stattfanden. Im Vergleich zu den spanischen und den deutschen Olympiaden waren die Aufgaben schwieriger, aber dafür auch eleganter. Auffallend waren auch die strengen Regeln, u. a. durfte man keine Geodreiecke und kein nusshaltiges Essen mitnehmen. Danach durfte man zwischen zahlreichen Ausflügen und Reden von weltberühmten Mathematikern auswählen, während internationale Juroren die Lösungen korrigierten. Zunächst ging das spanische Team in London spazieren. Wir besichtigten die wichtigsten Sehenswürdigkeiten wie z. B. Big Ben, die Tower Bridge und die Westminster Abbey. Danach sahen wir Stonehenge, die berühmteste urgeschichtliche Sehenswürdigkeit Englands. Darüber hinaus gingen wir nach Bath spazieren und genossen den Fluss Avon und die mittelalterliche Architektur der Innenstadt. Der Teekoher, den ich auf dem Spaziergang gekauft habe, erinnert mich immer noch an die spannende Zeit in England. Auch die Reden waren sehr beeindruckend: Wir besuchten einen Vortrag von Terence Tao, einem der berühmtesten lebenden Mathematiker der Welt, der von der künstlichen Intelligenz handelte. Außerdem wurden wir vom berühmtesten Mathematik-YouTuber Grant Sanderson (bekannt unter 3Blue1Brown, Stand 2024: über 6 Mio. Follower) begeistert. Grant weckte mein Interesse im Bereich Mathe schon seit der 7. Klasse. Am Ende wurden die Ergebnisse bekannt gegeben: Mit 19 von 42 Punkten erreichte ich Bronze, die beste Punktzahl im spanischen Team, und somit auch eine Teilnahme an der Ibero-amerikanischen Mathematik-Olympiade, die 2024 in Tarija (Bolivien, 18. bis 26. September) stattfinden wird. Ich bin der Schulleitung dafür dankbar, dass sie die wissenschaftlichen Wettbewerbe an der DS Málaga unterstützt.

Maxim Dudik 12a



Musik ist Sprache – und Sprache ist Musik.

Einer der großen Schwerpunkte unserer Schule ist der Sprachwerb.

Musik und Sprache sind sehr eng miteinander verknüpft. Melodien und Rhythmen fördern das sogenannte phonologische Bewusstsein, also den Umgang mit Wortlängen, Silben, Reimen und einzelnen Lauten. Dazu fördern sie das bewusste Zuhören, denn jedes Lied besteht aus Rhythmus und Melodie, und genau wie beim Sprechen eines Satzes nutzen wir Betonung, Rhythmus und Stimmhöhe, um klar zu kommunizieren. In jeder Kultur gibt es daher seit jeher Kinderlieder und Fingerspiele für die Aller kleinsten. Auch bei uns im Kindergarten wird natürlich jeden Tag viel gesungen.

Daher freue ich mich besonders, dass ich seit diesem Jahr zusätzlich jede Gruppe eine Stunde in der Woche zur musikalischen Früherziehung mit meinem Instrumentenwagen besuchen darf.



Gemeinsam mit den Erziehern singen, tanzen und musizieren wir mit den Kindern. Dabei lernen sie spielerisch die verschiedenen Orff-Instrumente wie Klanghölzer, Glöckchen und Triangeln kennen und spielen. Ich versuche zudem bei der Auswahl der Lieder, die jeweils aktuellen Themen der Kindergartengruppe wie die Jahreszeiten, Bauernhof oder Umweltschutz zu berücksichtigen, sodass wir gleichzeitig den Wortschatz erweitern und vertiefen.

Ich finde es immer wieder faszinierend, wie großartig schon unsere Gänseblümchen und Mäusekinder mit Begeisterung im Takt klatschen und in einer ihnen teilweise fremden Sprache mitsingen und sich auch schwierige Texte merken können.

Daher möchte ich alle Eltern und Großeltern hiermit ermutigen – singen Sie mit Ihren Kindern! Es ist egal, ob Sie die Töne treffen, ob es schön klingt oder schief, ob Sie Kinderlieder singen oder Rockmusik – Singen verbindet, Singen fördert die Sprache die Atmung, die Artikulation – Singen ist gesund. Und vor allen Dingen: Singen macht Spaß und bringt gute Laune. Denn wie schon Luther sagte: „Wo Menschen singen, da lass dich nieder, denn böse Menschen kennen keine Lieder.“

Stefanie Crone





«Hurra, soy escolar y ya no soy pequeño...».

Bajo este lema, 54 alumnos de primer curso recibieron una calurosa bienvenida a la Escuela de Primaria el 3 de septiembre de 2024. Los padrinos del tercer curso les dieron la bienvenida con un rap escolar y la historia de la "Arañita Widerlich", que juega a ser alumna de una escuela.

El momento más emocionante, sin embargo, fue la entrega de los cucurucho escolares.

Rostros felices se sentaron en las primeras clases a partir de la tercera hora y abrieron sus cucurucho, que estaban llenos de sorpresas. Deseamos a nuestros nuevos alumnos de Primaria un primer año escolar lleno de grandes sorpresas y diversión mientras aprenden.

Annett Gacki

„Hurra, ich bin ein Schulkind und nicht mehr klein ...“

Unter diesem Motto wurden am 3. September 2024 54 Erstklässler:innen in der Grundschule herzlich willkommen geheißen. Die Paten aus der 3.Klasse begrüßten sie mit einem Einschulungsrap und der Geschichte von der kleinen Spinne Widerlich, die Schule spielt.

Der spannendste Moment war aber die Schultütenübergabe.

Glückliche Gesichter saßen ab der dritten Stunde in den 1. Klassen und öffneten ihre Tüten, die voller Überraschungen steckten. Wir wünschen unseren neuen Grundschulern:innen ein erstes Schuljahr voller toller Überraschungen und Spaß beim Lernen.

Annett Gacki



I Encuentro de escolares con la Policía Nacional en Marbella Arena: un día inolvidable

El pasado 24 de abril, los alumnos de los cursos 5º y 6º participaron con gran entusiasmo en el "I Encuentro de escolares con la Policía Nacional", celebrado en Marbella Arena. Este evento, organizado por la Policía Nacional, ofreció una espectacular exhibición que dejó boquiabiertos a alumnos y profesores. Helicópteros, drones y vehículos policiales se desplegaron en la arena, mientras agentes de diversas unidades, como la UPR (Unidad de Prevención y Reacción), la UIP (Unidad de Intervención Policial), guías caninos y caballería, protagonizaban maniobras emocionantes.

Entre las actividades más impactantes destacaron las simulaciones de rescates, interceptación de vehículos y maniobras de intervención policial. Todo ello estuvo acompañado de efectos de sonido que simulaban disparos y otros ruidos, lo que aportó un realismo sorprendente que aumentó la emoción entre los asistentes. Los estudiantes

no solo disfrutaron del espectáculo, sino que también aprendieron sobre el importante trabajo que la Policía Nacional realiza en la protección de los ciudadanos.

Este evento, además de tener un carácter lúdico, también subrayó la importancia de la colaboración entre las fuerzas de seguridad y la comunidad educativa. La Policía Nacional, en su constante labor de prevención, busca con estas iniciativas acercar su trabajo a los más jóvenes, transmitiendo valores de seguridad, respeto y responsabilidad. Además, se destacó la relevancia de crear canales de comunicación efectivos entre la policía y las escuelas, con el objetivo de fortalecer la prevención de riesgos y la convivencia en el entorno escolar. La experiencia fue tan enriquecedora que tanto alumnos como profesores ya expresaron su deseo de volver el próximo año. Sin duda, este tipo de encuentros refuerzan el lazo entre los cuerpos de seguridad y la sociedad, contribuyendo a un entorno más seguro y colaborativo.

Luisa Molina García



La 'Cúpula Mágica': aprender de forma inmersiva y divertida

Me emociona presentar un año más una de las actividades más emocionantes y enriquecedoras del curso: la 'Cúpula Mágica'. Para quien no lo conozca se trata de un cine inmersivo móvil que lleva a nuestros estudiantes a un viaje fascinante por el mundo del conocimiento. Esta experiencia innovadora ofrece una forma diferente de aprender, utilizando una pantalla de 360° que crea un entorno envolvente, similar a un planetario, pero con la posibilidad de explorar múltiples temas de una manera dinámica y visualmente impactante. Lo maravilloso de la 'Cúpula', además de que se instala fácilmente en nuestro salón de actos, es que las proyecciones están adaptadas para cada nivel educativo, lo que garantiza que los contenidos sean apropiados y comprensibles para todos los estudiantes, desde los más pequeños hasta los más mayores. Entre los temas seleccionados para las proyecciones, destacan el del cuerpo humano (una emocionante inmersión en el interior del cuerpo humano, donde los estudiantes pueden explorar



cómo funcionan nuestros órganos, cómo circula la sangre, o cómo nuestros sentidos perciben el mundo), el espacio (un viaje por el cosmos donde los alumnos descubrirán los planetas, las estrellas y los misterios del universo, como si estuvieran viajando por el espacio exterior), y el cuidado del medio ambiente (en esta proyección, los estudiantes aprenderán sobre la importancia de proteger nuestro planeta, descubriendo la biodiversidad, los ecosistemas y los efectos del cambio climático).

Este proyecto no solo entretiene, sino que también proporciona una experiencia de aprendizaje altamente interactiva y motivadora. Al ser un cine inmersivo, las proyecciones captan la atención de los estudiantes de manera especial, haciéndolos partícipes del contenido y ayudando a que comprendan los conceptos de forma más visual y práctica.

En nuestro colegio, siempre estamos en la búsqueda de nuevas maneras de enriquecer el aprendizaje de nuestros alumnos, y la 'Cúpula Mágica' es un claro ejemplo de ello. Este tipo de actividades permite a los estudiantes aprender de forma divertida, acercándolos a los contenidos curriculares de una manera creativa y estimulante.

¡Estamos seguros de que la 'Cúpula Mágica' volverá a ser en el nuevo curso una experiencia inolvidable para todos!

Luisa Molina

Historia viva: salidas pedagógicas del departamento de Ciencias Sociales



El departamento de Ciencias Sociales del Colegio Alemán de Málaga organiza una variedad de actividades y salidas pedagógicas que permiten a los estudiantes desarrollar sus competencias de una manera lúdica y motivadora, conectando el aprendizaje con experiencias prácticas y enriquecedoras.

La pasada primavera, las clases 8A y 8B realizaron un emocionante "viaje en el tiempo" para conocer de cerca las costumbres de los malagueños en siglos pasados y descubrir el impacto de una de las epidemias más devastadoras que asoló la ciudad: la peste. Durante un paseo por el centro histórico de Málaga, los estudiantes fueron sorprendidos por varios actores que interpretaron personajes clave de la época, como el alguacil general, el obispo, el médico jefe del distrito, un campesino y un "ganapán", encargado de transportar los cuerpos hacia las fosas comunes. Esta inmersiva experiencia teatral no solo ofreció un vívido retrato de la tragedia que vivió la ciudad, sino que permitió a los estudiantes comprender mejor cómo la peste cambió la vida de más de 14.000 personas.

La actividad se complementó con una visita al Museo de Artes y Costumbres Populares, donde los alumnos pudieron conocer cómo era la vida cotidiana en una Málaga más sencilla, antes de la era de la tecnología. Este recorrido permitió ver de primera mano cómo vivían nuestros antepasados, en un ambiente completamente distinto al actual. Fue un día completo y didáctico bajo el brillante sol malagueño, que dejó a todos con un profundo aprendizaje.

Por otro lado, las clases 9A y 9B participaron en una gymkana cultural en el centro de Málaga. Tras llegar a la ciudad, los estudiantes, organizados en grupos, visitaron diferentes lugares emblemáticos como la Plaza de la Constitución y la Iglesia de los Santos Mártires. En cada parada debían resolver pistas que los llevaban a descubrir obras de arte y arquitectura, identificando si pertenecían al estilo renacentista o barroco. Esta actividad interactiva, que incluyó la grabación de videos para un posterior montaje en clase, fue una excelente manera de aprender sobre el patrimonio cultural de Málaga de forma dinámica y entretenida. Aunque algunas pistas fueron un reto, el trabajo en equipo y la colaboración con guías locales ayudaron a resolverlas.

Estas salidas pedagógicas no solo aportan conocimientos históricos y culturales, sino que también fomentan el trabajo en equipo, la creatividad y el pensamiento crítico, haciendo del aprendizaje una experiencia vivencial e inolvidable para los alumnos.

Elisa Pérez del Valle





Weihnachtsbasar 2023

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt ... Der traditionelle Weihnachtsbasar startete bei bestem Winterwetter und vielen Besuchern am 3. Dezember, dem 1. Advent. Die verschiedenen Klassen hatten die Stände weihnachtlich geschmückt, viele Leckereien vorbereitet und freuten sich auf die zahlreichen Eltern und Freunde der Deutschen Schule.

Der Kindergarten und die Grundschule erfreuten die gefüllte Mehrzweckhalle mit ihrem abwechslungsreichen Weihnachtsprogramm. Am Ende kam der Weihnachtsmann und überreichte den kleinen Schülern:innen eine Leckerei.

Die Adventskränze, von unserem Elternbeirat wunderschön gesteckt, waren wie jedes Jahr ein Highlight.



Die Grundschule sorgte mit Bastellei und Spielständen für eine tolle Unterhaltung während des ganzen Tages!

Vielen Dank an alle Eltern für die tolle Vorbereitung und Umsetzung einer der schönsten Festtage an unserer Schule!

Svenja Eckmann





Un niño de 11 años años con una iniciativa de gigantes

Axel Chalopet, alumno de 5º curso del Colegio Alemán de Málaga, llevó a cabo una acción solidaria en beneficio de las asociaciones "A.V.O.I" (Asociación de Voluntarios Oncológicos Infantiles) y "Mechones Solidarios".

Todo comenzó hace tres años cuando Axel acompañó a su madre a una donación de sangre. Algo dentro de él le hizo interesarse: "¿Y cómo puedo ayudar yo? Quiero hacer algo, pero las agujas me dan mucho miedo". Su mamá le explicó que existen otras maneras de ayudar, que se puede hacer algo por los demás de muchas formas. Y de pronto, tras haber escuchado las diferentes opciones que le mostraba su madre y mostrando una madurez e iniciativa impropias para su edad dijo: "¿Y si donamos mi pelo?". Axel aún no tenía el pelo especialmente largo, pero era una gran idea.

Buscaron información en internet y, para hacer lo que pretendía, Axel tendría que dejarse el pelo largo, tanto que cada mechón debía tener una longitud de 30 cm. En los últimos meses, siempre acompañado por sus padres, Axel ha estado acudiendo a una peluquería solidaria que colabora con la asociación "Mechones Solidarios" para controlar la longitud de su pelo y decidir el momento apropiado para realizar el corte.

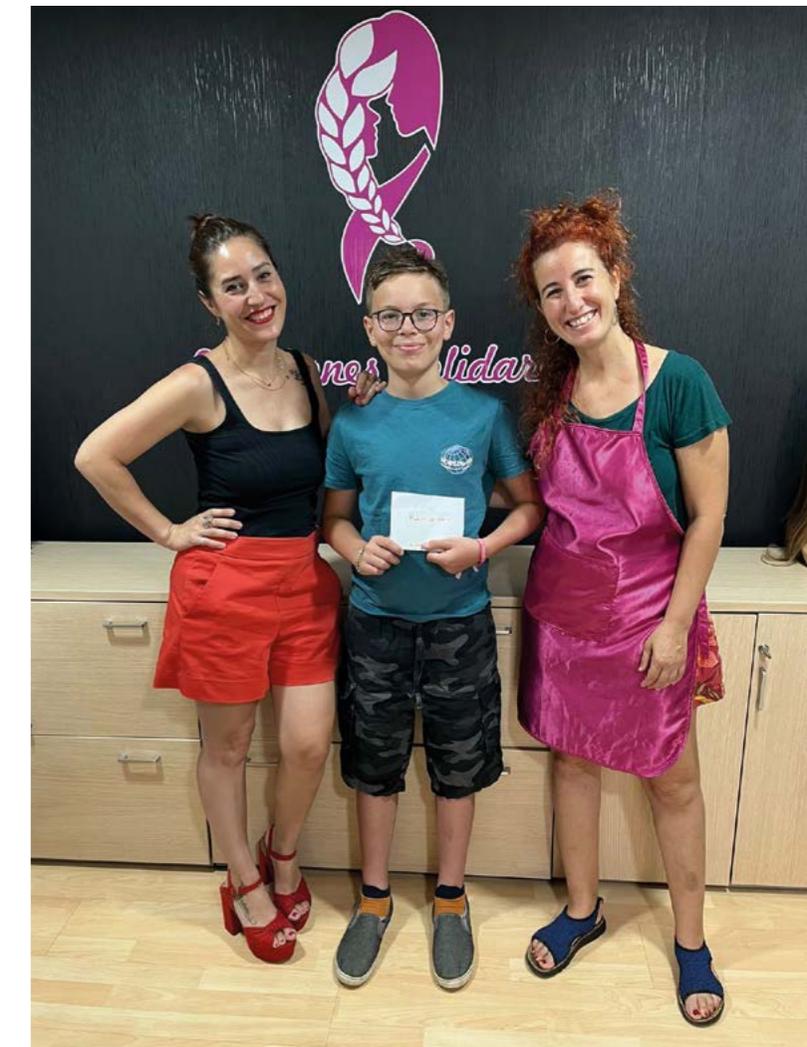
Sin sentir aun así que ya hacían suficiente, nuestro protagonista y su familia querían ir un poco más allá y hacer la iniciativa más grande. Crearon una cuenta en "Gefound.me" para recaudar dinero y poder ayudar a otra asociación con la que Axel había tenido contacto a través del colegio, la asociación A.V.O.I con la que el Colegio Alemán de Málaga colabora desde hace años a través de su Grupo de Proyectos Solidarios. La respuesta fue espectacular llegando a recaudar casi 700 euros.

El 30 de mayo llegó el gran día y nuestro alumno se cortó el pelo. El 11 de junio, aprovechando que era fiesta y que no

tuvo cole, Axel visitó ambas asociaciones para hacer entrega de lo que había conseguido. Lo recibieron con los brazos abiertos, hubo momentos de gran emoción, incluso se escaparon algunas lágrimas...

Nuestra sociedad necesita acciones como esta, personas con este espíritu solidario que desde la familia y el colegio intentamos transmitir. Cuántas lecciones pueden darnos los niños, cuánto tenemos que aprender de ellos, qué pequeños y cuánta capacidad de sorprendernos... Gracias Axel, has sido un ejemplo para todos.

Luisa Molina





Día del Libro

El Día del Libro es una de las celebraciones más bonitas ya que nos invita a reflexionar sobre la importancia de la lectura en nuestras vidas y en la sociedad. La literatura permite que los niños se sumerjan en otro universo, transmitiendo emociones, valores y conocimientos, mientras que, a su vez, van construyendo poco a poco su personalidad.

En el Colegio nos esforzamos cada día por promover los hábitos lectores en nuestros alumnos, a través de lecturas conjuntas basadas en sus intereses y distintas actividades y proyectos durante todo el año.

Es por esto que, los profesores del Colegio Alemán de Málaga, en este día tan especial han querido promover y desarrollar el amor por la lectura en cada uno de los niños y niñas del centro, a través de proyectos divertidos en los que los alumnos han podido participar con entusiasmo. El trueque de libros es una actividad que fomenta el compartir, y la construcción de una comunidad lectora, en la que los alumnos han podido compartir sus experiencias de lectura, descubrir nuevas historias y autores. Además, muchos alumnos

vinieron disfrazados de su personaje de libro favorito y pudieron presentar en clase un cartel sobre ese libro hecho por ellos, lo que ha favorecido que otros niños también sientan curiosidad por las lecturas de sus compañeros y sentirse identificados con la historia y sus personajes.

En las aulas, los alumnos de las clases 1 y 2 realizaron su propio marcapáginas para poder usar en sus próximas lecturas, utilizando distintos materiales, y dejando volar su creatividad.

Finalmente, los alumnos de las clases 3 y 4 participaron en el proyecto "Leer te da alas", en el cual cada uno de ellos ha decorado una pluma y ha escrito una razón por la que leer es importante, para finalmente juntarlas todas y formar dos alas que decoraron la entrada de la biblioteca de nuestro Colegio.

Sigamos cultivando el amor por los libros y la lectura, no solo en este día, sino a lo largo de todo el año, y así seguir enriqueciendo las vidas de los niños.

Laura Reichel



Die Raupe besucht den Kindergarten

Die Raupe Nimmersatt, die immer hungrig ist, hat Glück! Bei den Gänseblümchen gibt es genügend Futter! Gebannt lauschen die Kleinsten der Geschichte von der Raupe, die eines Tages ein Schmetterling wird, singen dazu Lieder, sprechen Reime, basteln und füttern die Raupe ... bis sie eines Tages wirklich in den Kindergarten kommt!!

Katja Teigeler



Der Kindergarten der Deutschen Schule Málaga: unser Jahr

Ein kunterbuntes „Hallo!“ an alle Eltern, Großeltern, Verwandten und Freunde unseres Kindergartens an der Deutschen Schule Málaga!

Wir möchten gerne mit euch auf das vergangene Schuljahr 2023/2024 zurückblicken und euch zeigen, was wir erlebt und geschafft haben. Ihr werdet sehen: Im Kindergarten ist einfach immer etwas los!

Im September kamen die neuen Kinder und die neuen Praktikant:innen zu uns. Die Kinder helfen den Erzieher:innen dann immer dabei, alles im Kindergarten zu zeigen und die Eingewöhnung ein wenig leichter zu gestalten. Zum Glück haben die Erzieher:innen viel Geduld und schnell fühlten sich alle neuen Kinder wohl. Den feierlichen Anfang im neuen Kindergartenjahr machte unser 125-jähriges Jubiläum. Im Kindergarten gab es Tänze, eine Spielstraße, Kinderschminken, Flohmarkt, Kinderdisco, eine Kreativwerkstatt und leckere Smoothies. Ihr seht, es war für jeden etwas dabei!

Im November fanden unser Laternenfest und der zugehörige Umzug mit selbst gebastelten Laternen, dem Sankt Martin auf seinem Pferd, Gebäck und warmen Getränken in Elviria statt. Anfang Dezember besuchte uns der Nikolaus und wir trugen Lieder und Gedichte vor. Zu Beginn waren die Kinder sehr nervös, aber dann trauten sie sich sogar, ein gefülltes Säckchen bei ihm abzuholen. Vor den Weihnachtsferien waren dann die Familien zum Adventsfrühstück eingeladen. Diese Tage sind immer besonders schön.

Im Februar gab es unser gemeinsames Projekt zum Thema „Umweltschutz“. Unser Ziel dabei war es, die Kinder für dieses Thema zu sensibilisieren und zu helfen, unsere Erde zu schützen. Wir führten Gespräche über Recycling, die Verschmutzung der Meere und unsere Ressourcen. Die Kinder lernten dabei, welcher Müll in welche Tonne



gehört, und außerdem gab es Ausflüge in die Natur und Aktivitäten wie z. B. Müllsammeln und Pflanzen-Experimente. Das war richtig interessant und wir lernten eine Menge!

Im Februar haben wir dann Fasching gefeiert. Alle durften verkleidet und geschminkt in den Kindergarten kommen, und unsere Praktikant:innen haben ein kleines Theater für uns vorbereitet. Es gab einen Umzug mit Bonbons und ein gemeinsames Frühstück.

Im Frühling haben wir uns für den Osterhasen mächtig ins Zeug gelegt, gebastelt und gesungen. Wir waren schon besorgt, aber tatsächlich hat er uns in La Mairena gefunden.

Am 20. April feierten wir dann unser Kindergartenfest, bei dem es eine Hüpfburg, Kinderschminken, einen Flohmarkt und leckere Würstchen gab. Auch die Nachmittagsaktivitäten stellten sich bei diesem Fest vor. Das Kindergartenfest

wollen wir jetzt alle drei Jahre für unsere Kinder und Eltern organisieren.

Zum Abschluss des Jahres gab es ein großes Sommerfest, und auch hier haben die Kinder ihre Eltern mit einer Aufführung begeistert. Den Kindern machen solche Auftritte Spaß und sie sind stolz, wenn alle klatschen und sich mit uns freuen.

Wichtig ist uns auch immer, etwas Gutes für andere zu tun. In diesem Jahr hat unser Elternbeirat die Einnahmen vom Weihnachtsbasar an das „Casa Angeles“ in Marbella gespendet. Die haben wiederum für unsere Kinder eine Musik-Werkstatt organisiert.

Ihr seht, es war ein kunterbuntes Jahr. Es wurden Waldtage, Ausflüge und zwei Theateraufführungen organisiert. Wie jedes Jahr waren die Vorschüler:innen zu Besuch in der Grundschule, um zu schauen, wie der Unterricht und die Pausen ablaufen. Dadurch braucht keiner vor der Einschulung Angst zu haben. Mit ihren gebastelten Schultüten haben sie ja auch nette Begleiter dabei.

Das gesamte Kindergarten team bedankt sich gemeinsam bei den Eltern und allen fleißigen Helfern für dieses tolle Schuljahr. Auf geht's in die nächste Runde!

Michaela Fink



Abitur 2024

Als ich klein war, wurde mir immer gesagt: „Genießt die Zeit in der Schule ... Sie geht schnell vorbei.“ Mittlerweile, nachdem ich jetzt mein Abiturzeugnis in der Hand habe, verstehe ich, was sie meinten.

Auch wenn ich öfter, besonders in Klausurphasen, verzweifelt am Schreibtisch saß, zu lernen versuchte und mir dachte: „Hoffentlich ist es bald vorbei. Ich will mein Abitur jetzt schon“, kann ich rückblickend sagen, dass mir die Zeit in der Schule Spaß gemacht hat und ich sie nach wenigen Monaten nach dem Abitursabschluss schon ein wenig vermisse.

Die lustigen Kommentare während des Unterrichts, die Pausen mit meinen Mitschüler:innen, bei denen wir meistens unsere Lehrkräfte genervt haben, die Gespräche mit den Lehrer:innen, bei denen man auch etwas über sie selbst gelernt hat, unsere Klassenfahrt nach Berlin mit unserer ehemaligen Klassenlehrerin Frau Breitenberger, das Gefühl, mit den neuen Abi-Pullis durch die Schule laufen zu können, mein täglicher Besuch bei der Schulverwaltung (sei es bei Frau Korff, Herrn Nehls oder auch bei Herrn Fuchs), meine Zeit in der Schülersvertretung als Schulsprecherin, die Bundesjugendspiele, die Sportbegegnung, die letztes Jahr sogar bei uns stattfand und bei der wir als Helfer da waren, die Mottowoche, die Abiturfeier und letztlich meine Mitschüler:innen werden mir am meisten fehlen.

Vorwiegend sind die letzten zwei Jahre wie im Flug vergangen. Es fühlt sich so an, als hätte ich letzten Monat erst noch mein mündliches Abitur gehabt und anschließend unser Abitur gemeinsam mit meinem Jahrgang gefeiert. In den letzten zwei Jahren sind wir noch einmal mehr als Klasse zusammengewachsen und haben uns entwickelt, wahrscheinlich auch gerade wegen der gemeinsamen Erfahrung des Abiturs. Dadurch ist auch ein Gemeinschaftsgefühl entstanden, auch wenn wir uns immer wieder mal über Kleinigkeiten gestritten haben.

Als ich neu in der 7. Klasse an die Schule gekommen bin, hätte ich mir nie vorstellen können, dass ich mich in meiner Klasse im Endeffekt so wohl fühlen werde. Einige von meinen Mitschüler:innen kannten sich ja schon von klein auf.

Aber dennoch wurde ich gut aufgenommen und habe mich als Teil der Gemeinschaft gefühlt. Generell kann ich sagen, dass ich die Zeit mit meinen Mitschüler:innen immer genossen habe und sie auch viel zu meiner Freude gegenüber der Schule beigetragen haben.

Ich wünsche meinen nun ehemaligen Mitschüler:innen alles Gute für die Zukunft! Zu wissen, dass alle jetzt ihre eigenen Wege gehen und man sich im September nicht mehr wie gewohnt in der Schule wiedersieht, ist ein Gefühl, welches ich nicht beschreiben kann. Sich nun an eine neue Routine, eine neue Umgebung und neue Menschen gewöhnen zu „müssen“, ist bestimmt seltsam, aber ich bin überzeugt, dass unser Jahrgang dies schafft.

Ich bin sehr dankbar, dass ich die Chance hatte, auf diese Schule gehen zu können. Durch das Abschließen der Schule habe ich erst angefangen, die Deutsche Schule Málaga richtig wertzuschätzen. Obwohl ich mich mehr als nur ein Mal über die 13 Fächer beschwert habe, weil ich dachte, dass es so viel auf einmal wäre, bin ich im Endeffekt froh, dass ich eine weitreichende Schulausbildung genossen habe und mir dadurch, wie im Slogan der Schule auch angedeutet, für die Zukunft „viele Türen offenstehen“ werden.

Als Schüler hatte ich immer den Eindruck, dass die Schulzeit ewig hält. Früher, als ich in der 5. Klasse war, habe ich die älteren Klassen, sprich die Zwölftklässler, angesehen und gedacht: „Wow, ich kann es gar nicht abwarten, auch so erwachsen zu sein wie sie.“ Jetzt, nachdem ich zu diesen Zwölftklässlern gehört habe, habe ich gemerkt, dass wir doch eigentlich noch gar nicht so erwachsen sind, da wir noch das meiste vor uns haben, und wünschte mir, wieder so klein zu sein wie sie, ohne Besorgnisse und die ganzen Erfahrungen von der Schule noch vor mir.

Wenn ich zusammenfassend den Schüler:innen eine einzige Sache sagen könnte, dann wäre es diese: „Genießt die Zeit in der Schule ... sie geht wirklich schnell vorbei.“ Macht das meiste aus eurer Schulzeit.

Noa García Toboso





Sehr geehrter Herr Konsul, sehr geehrter Vorstand, liebe Abiturienten,

Sehr geehrte Eltern, liebes Kollegium, liebe Gäste,

Un pequeño inciso antes de seguir. Queremos pedir disculpas a los hispanoparlantes porque con el fin de no alargar demasiado la parte de los discursos de esta ceremonia, hemos optado por hablar solo en alemán y proyectar el texto español en la pantalla.

Wieder einmal ist es Zeit für eine Abi Rede und damit Zeit für Zitate und geflügelte Worte, die selbst von Vegetariern genossen werden können.

Im vergangenen Jahr stand Herr Beckmann hier als Oberstufenkoordinator und verkündete, er hasse Reden, insbesondere Abi Reden, weil er sie schon seit 32, aktualisiert 33 Jahren, anhören müsse. Aber dieses Jahr fühlte er sich dann doch von einem Schüler:innen Zitat inspiriert.

Im Anschluss an die letzte Klausur vor dem Abi stellte ein Schüler überrascht fest: „Eh, Alter, de Buch heißt 1984, das hat der nicht 1984 geschrieben.“ Was für den unbedarften Zuhörer wie ein unverfänglicher Ausspruch aussehen mag, ist für den engagierten Englischlehrer:in ein Tiefschlag. (Die Idee, die leidigen Artikel „der die das“ einfach durch „de“ zu ersetzen, stammt von einem deutsch-türkischen Lie-Down Comedian namens Kaya Yanar. Ob ich als deutscher Vatersprachler dieses generische „de“ verwenden darf, ohne der cultural appropriation bezichtigt zu werden, weiß ich nicht – ist mir aber auch egal.)

Vatersprache? De anstelle von der, die, das? Ob ich da so mitziehen kann? Ich weiß nicht. Also zurück zum Zitat: Was sagt es einer Lehrkraft, wenn ein Schüler erst nach der Klausur merkt, dass der Titel des Buches nicht das Erscheinungsjahr ist, obwohl man vorher im Unterricht einen Auszug aus dem Roman behandelt hat? Genau: Der Schüler hat nicht aufgepasst – oder sollte er von der Lehrkraft nicht erreicht worden sein? Aber seien wir einmal ehrlich: 8 Stunden täglich geistiger

Anstrengung sind eine Herausforderung. Da muss man Schwerpunkte setzen oder auch Mut zur Lücke haben.

Die Zeit der intellektuell hochwertigen Dauerberieselung durch Lehrkräfte hat für euch jetzt ein Ende. Hausaufgaben, seit ChatGPT eine Leichtigkeit, sind eine Sache der Vergangenheit. Endlich raus, weg, unabhängig sein, ab in die Freiheit, ein bisschen wie ein Knacki (Hochdeutsch: Strafgefangener), der aus dem Knast entlassen wird, so fühlt man sich vielleicht als Ex-Schüler. Doch wie der Ex-Häftling werdet auch ihr schnell feststellen, dass die Welt da draußen grausam sein kann und ihr nicht so wie im Videospiel 1000 Leben habt. Have we prepared you for this life after school?

Have we? That is the question. Gelernt habt ihr etwas, wenn auch Unterschiedliches. Manch einer verlässt uns mit dem Gedanken, dass eine virtuelle Schule der Hit gewesen wäre – volle Konzentration auf das Lernen, keine Ablenkung durch störende Klassenkameraden; andere in der festen Überzeugung, dass Lernen eindeutig überbewertet

Estimado Cónsul, queridos miembros del Patronato, queridos bachilleres,

queridos padres, queridos colegas, queridos invitados, Una vez más, ha llegado la hora del discurso de graduación y, por tanto, de las citas y frases célebres.

El año pasado, el Sr. Beckmann estuvo aquí como Coordinador de Bachillerato y compartió su aversión a los discursos, especialmente a los de graduación, porque había tenido que escucharlos durante 32, o, en versión actualizada, 33 años. Pero este año, un comentario de un estudiante lo inspiró.

Después del último examen antes de los exámenes del Abitur, un alumno espetó sorprendido a su compañero: «Eh, tío, el libro se llama 1984, no lo escribió en 1984». Lo que puede parecer un comentario inofensivo para el oyente casual es un golpe bajo para el profesor/profesora de inglés comprometido. (La idea de sustituir los molestos artículos “der, die, das” por un simple “de” proviene de un cómico



wird und die Schule eigentlich nur dazu dient, soziale Kontakte zu pflegen. (Vorsicht bei der Wahl des Studiums oder der Ausbildung!) Einige haben herausgefunden, dass das schöne deutsche Sprichwort „Ohne Fleiß kein Preis“ nicht so ganz falsch liegt, andere haben ganz am Schluss noch „eine Lektion fürs Leben“ gelernt. Haben wir euch also vorbereitet aufs Leben?

Es kommt ganz darauf an, welchen Bereich wir ansehen. Unser Hauptauftrag war, bewaffnet mit unserem Lehrplan (ob mit h oder Doppel-e, möge jeder für sich entscheiden), euch zu einer allgemeinen Hochschulreife zu verhelfen, euch studierfähig zu machen. Haben wir das getan? Die klare Antwort ist JA. Ihr habt alle das Abitur bestanden. Was ihr mitnehmt und daraus macht, ist eure Sache, denn zum Studieren und Überleben außerhalb des Zellentrakts gehört etwas mehr als die allgemeine Studierfähigkeit. In euren Praktika, hier vor Ort und in Berlin, habt ihr einen Einblick in das Berufsleben bekommen können. Manches war so langweilig wie die Schule, an anderen Stellen

germano-turco llamado Kayar Yanar. Como hablante de alemán como lengua paterna, no sé si se me permite usar este genérico “de” sin ser acusado de apropiación cultural, pero no me importa).

¿Lengua paterna? ¿“De” en lugar de “der, die, das”? ¿Puedo subirme a este carro? No lo sé. Así que volviendo a la cita: ¿qué mensaje le transmite a un profesor que un alumno se dé cuenta después del examen de que el título del libro no es el año de publicación, a pesar de haber previamente analizado un fragmento de la novela en clase? Exactamente: el estudiante no prestó atención, o ¿quizás el profesor no logró llegar a él? Pero seamos sinceros: 8 horas diarias de esfuerzo mental son un reto. Hay que priorizar o tener el valor de dejar huecos.

La época del riego constante y de alta calidad intelectual al que os sometían los profesores ha llegado a su fin para vosotros. Los deberes, que desde ChatGPT son pan comido, son cosa del pasado. Por fin estáis libres, fuera, lejos,

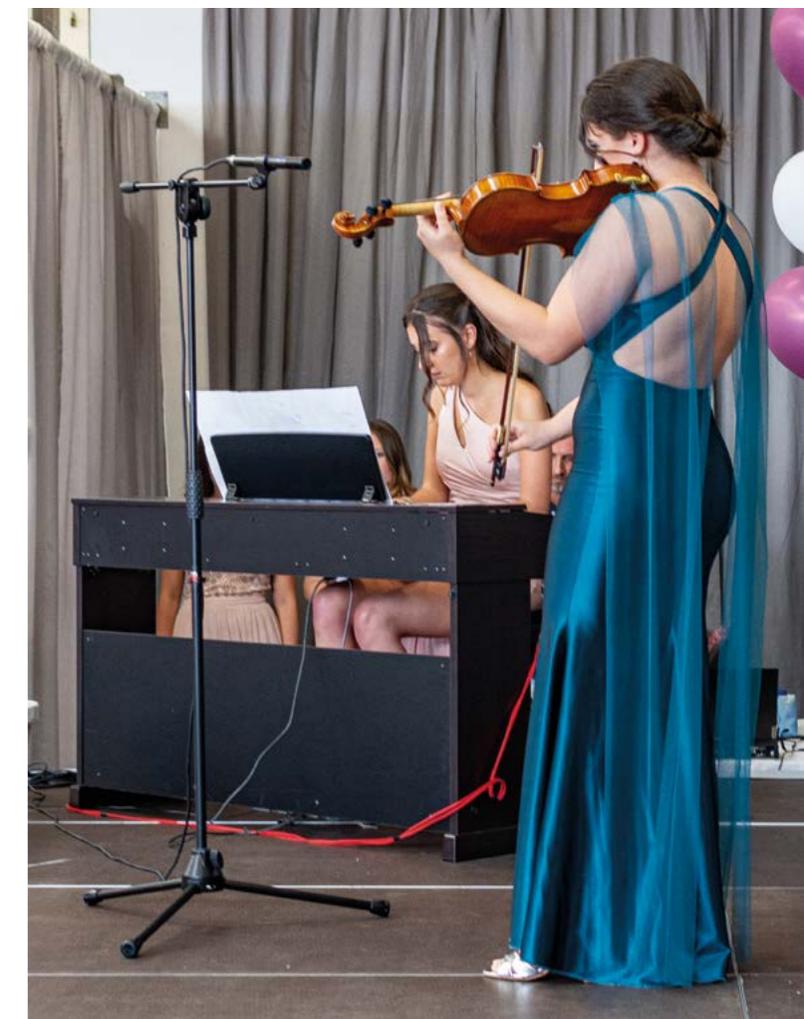


musste man körperlich hart arbeiten, wieder anderswo wurden einem Aufgaben zugewiesen, die man eigentlich für unter der eigenen Würde hielt und wahrscheinlich auch für Verschwendung von wertvoller Lebenszeit. Aber ihr habt die Arbeit trotzdem ausgeführt – und zur Zufriedenheit eurer Betreuer. Das alles spricht dafür, dass ihr gerüstet seid für den Start in das Leben außerhalb des geschützten Raums der Schule. Wie geschützt der Raum war, könnt ihr jetzt noch nicht ermessen, aber das macht nichts. Wenn man ehemaligen Schüler:innen glauben darf, kommt die Erkenntnis nach nicht allzu langer Zeit.

Jetzt heißt es, eure Zukunft in die richtigen Bahnen zu leiten, – aber was sind die richtigen Bahnen? Einige wissen schon ganz genau, was sie machen wollen und werden, andere treiben noch im Ungewissen. Selbst wenn man noch nicht weiß, was man genau machen und werden will, sollte man versuchen, seine Zeit nicht zu vergeuden. Sammelt

independientes, un poco como un preso que sale de la cárcel, así es como uno se puede sentir como ex alumno. Pero, al igual que el ex presidiario, pronto os daréis cuenta de que el mundo exterior puede ser cruel, y que, lamentablemente, no es un videojuego, donde tenéis mil vidas. Have we prepared you for this life after school?

Have we? That is the question. Habéis aprendido algo, aunque diferentes cosas. Algunos nos dejan pensando que una escuela virtual habría sido genial: concentración total en el aprendizaje, sin distracciones de compañeros de clase; otros, con la firme convicción de que el aprendizaje está claramente sobrevalorado y que la escuela sólo sirve para socializar. Algunos han descubierto que el bello proverbio alemán





«sin trabajo, no hay recompensa» no está del todo equivocado, mientras que otros han tenido que esperar hasta el final para aprender «una lección para toda la vida». Entonces, ¿os hemos preparado para la vida?

Todo depende del área que miremos. Nuestra principal tarea, armados con nuestro plan de estudios, era ayudarlos a obtener el título general de acceso a la educación superior, para que estuvierais preparados para la universidad. ¿Lo hemos conseguido? La respuesta es un contundente Sí. Todos habéis aprobado el Abitur. Lo que os llevéis y hagáis de él depende de vosotros, porque estudiar y sobrevivir fuera del confinamiento de la celda requiere algo más que la capacidad general de estudiar.

En vuestras prácticas, aquí y en Berlín, habéis podido haceros una idea de la vida profesional. En algunos casos, fue una experiencia tan aburrida como la escuela, en otros puestos tuvisteis que trabajar duro físicamente, en otros os asignaron tareas que considerabais indignas y probablemente una pérdida de vuestro valioso tiempo. Pero de todos modos los hicisteis, y para satisfacción de vuestros supervisores. Todo esto sugiere que estáis preparados para comenzar la vida fuera del entorno protegido de la escuela. Aún no podéis apreciar lo protegido que era este entorno, pero eso no importa. Si damos crédito a lo que nos cuentan antiguos alumnos, no pasará mucho tiempo antes de que os deis cuenta.

Ahora ha llegado el momento de encaminar vuestro futuro en la dirección correcta, pero ¿cuál es la dirección correcta? Algunos ya saben exactamente lo que quieren hacer y llegar a ser, otros siguen a la deriva en la incertidumbre. Aunque aún no sepáis exactamente lo que queréis hacer y llegar a ser, debéis procurar no desperdiciar el tiempo. Adquirid experiencia y, si tenéis suerte, será precisamente esa experiencia la que os será útil en algún momento.

La promoción de hace 7 u 8 años se encogía de hombros ante cada situación que no fuera tan fácil o fluida como les hubiera gustado y decía «La vida no es un parque de atracciones». También podrían haber utilizado la típica frase española «Eso es lo que hay». Detrás de esto estaba la comprensión de que las dificultades y los fracasos forman parte de la vida. Hoy en día, se dice, en spanglish, «Mi work-life-balance no es el adecuado». «Work-life balance» - esto suena bien, a equilibrio y balance.



Erfahrungen, und wenn ihr Glück habt, sind es genau diese Erfahrungen, die euch irgendwann von Nutzen sein werden.

Der Abiturjahrgang von vor 7, 8 Jahren bedachte jede Situation, die nicht so einfach oder glatt lief wie gewünscht, schulterzuckend mit dem Kommentar „Das Leben ist kein Ponyhof.“ Sie hätten auch den spanischen Standardsatz „Eso es lo que hay“ benutzen können. Dahinter stand die Erkenntnis, dass Schwierigkeiten und auch Fehlschläge zum Leben gehören. Heute heißt das auf Neudeutsch: „Meine Work-Life-Balance stimmt nicht.“ „Work-Life-Balance“, das klingt gut, nach Gleichgewicht und Ausgeglichenheit. Aber ...

... erstaunlicherweise ruft dieses neudeutsche Unwort eher allgemeine Unzufriedenheit hervor. Denn bevor die Leute überhaupt angefangen haben zu arbeiten, suggeriert es ihnen, Spaß zu haben sei das wahre Leben. Dabei begehen alle den gleichen Fehler: Keiner betrachtet das Unwort genau. „Balance“ heißt nun mal 50:50, doch wer arbeitet schon 50 % seiner Zeit? In diesem Sinne: Hinterfragt, stellt infrage, zweifelt an, lasst euch nicht von Strömungen mitreißen.

Lasst euch nicht instrumentalisieren; seid das, wozu wir euch erzogen haben: Critical Minds. Das Leben ist kein Ponyhof – aber wer will schon immer Pony reiten?

Und zum Schluss zitiere ich einen berühmten Classroom-Philosophen, nämlich mich. Behaltet die Schule lieb. Lasst euch mal wieder blicken. Schreibt mal ´ne Mail oder ´ne WhatsApp oder ´ne Nachricht auf Insta, denn wir möchten sehr gern erfahren, was aus euch geworden ist. Ihr wart Teil dieser Schule – einige 15 Jahre lang – und wenn ihr euren Schulüberdruß abgelegt habt (siehe oben!), kommt mal wieder auf ´nen Kaffee vorbei. Wir freuen uns.

In diesem Sinne: Alles Gute für euren weiteren Weg und auf bald!

Martin Beckmann & Dr. Sabine Bückmann

Pero...

... sorprendentemente, esta nueva palabra despierta más bien una insatisfacción general. Porque antes incluso de que la gente haya empezado a trabajar, les sugiere que divertirse es la verdadera vida. Y aquí todo el mundo comete el mismo error. Nadie se fija en la palabra equilibrio; equilibrio significa 50/50, pero ¿quién trabaja el 50% de su tiempo? Con esto en mente: cuestionad, poned en tela de juicio, dudad, no os dejéis llevar por las modas, no os dejéis instrumentalizar; sed lo que os hemos enseñado a ser, critical minds. La vida no es un parque de atracciones, pero ¿quién quiere montar siempre en atracciones?



Y por último, citaré a un famoso filósofo de las aulas, es decir, a mí. Apreciad el cole. Volved a visitarnos. Enviadnos un email, o un WhatsApp o un mensaje en Insta, porque nos encantaría saber qué ha sido de vosotros. Algunos fuisteis parte de este cole durante 15 años y cuando hayáis dejado atrás el cansancio escolar (¡véase más arriba!), volved a tomar un café. Nos alegraríamos mucho de veros.

En este sentido: os deseamos todo lo mejor para vuestro futuro y ¡hasta pronto!

Martin Beckmann & Dr. Sabine Bückmann

¿Qué están haciendo ahora algunos de nuestros alumnos que terminaron el Abitur?

Nerea Gonzalez Walla
estudia Veterinaria en la Universidad Europea Madrid

Manuela Rodríguez Payán
estudia Ingeniería Mecánica en la Technischen Universität de München

Hermes Schulten Jimenez
estudia Medicina en la Heinrich Heine Universität de Düsseldorf

Maria Carlota Torres Ramirez
estudia Ingeniería Mecánica en la University of Florida, USA

Nicolas Schiemann
hace una Formación como Asistente Financiero en la Landesbank Baden Württemberg (LBBW) en Stuttgart

Ivanna Guzman
estudia Ingeniería Informática en la Technischen Universität München

Sofia Caballero Dreher
estudia Deecho en la Albert Ludwigs Universität de Freiburg



Die Deutsche SchülerAkademie – Einfach sprachlos

Als mir im Frühjahr 2024 von der Schule angeboten wurde, mich für die Deutsche SchülerAkademie im Sommer zu bewerben, wusste ich erst mal nicht, was genau mit solchen Sommerkursen für „besonders leistungsstarke und motivierte Jugendliche an Wissenschaft und Forschung“ gemeint war. Nach einem kurzen Blick auf die Webseite war ich dann ganz gespannt auf das, was mich erwarten würde.

Nachdem ich meine Zusage zur Teilnahme bekommen hatte, konnte ich gar nicht abwarten, mich zwölf Tage lang intensiv mit meinem Kursthema zu beschäftigen – „Der Zytokinsturm innerhalb des Immunsystems“.

Wie sich herausgestellt hat, haben sich diese 14 Tage in Papenburg an der Akademie als zwei der besten Wochen meines Lebens entpuppt.

Nicht nur innerhalb der zwei täglichen Kursschienen war die Zeit allgemein anstrengend, wenn auch sehr bereichernd; auch außerhalb konnten wir Teilnehmer unsere Freizeit selbst gestalten – mit den sogenannten KüAs, den kursübergreifende Aktivitäten.

Von musikalischen Aktivitäten wie mittelalterlichen Rundtänzen, Karaoke, Orchester, Chor und Paartänzen über Kreatives wie ein Sprachcafé und ein Slam bis hin zu sportlichen Aktivitäten wie Tennis, Volleyball und Karate war alles dabei, was man sich vorstellen konnte. Man konnte viel Neues probieren und die Teilnehmer:innen der anderen Kurse dabei besser kennenlernen.

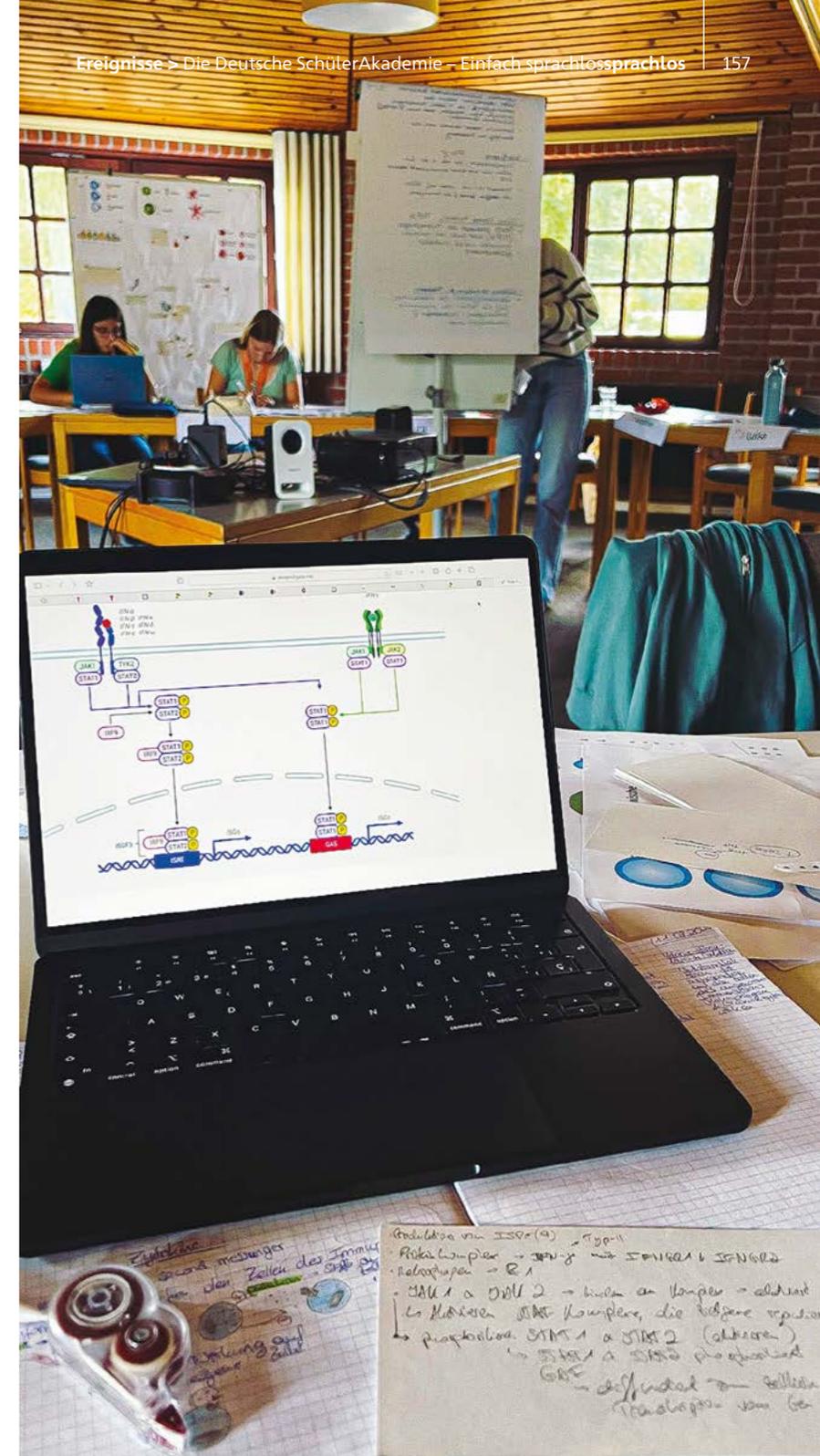
Während sich mein Kurs mit dem Zytokinsturm auseinandersetzte, gab es fünf andere Kurse an der Akademie, von denen sich vier mit mathematischen und physikalischen Fragestellungen beschäftigten und der fünfte mit rechtlichen Hinterfragungen.

Trotz so manchem Stressfaktor hat es sehr viel Spaß gemacht, mit anderen Menschen, die die gleichen Interessen haben, zusammenzuarbeiten.

In den Kursen war das Ziel, nicht nur neues Stoffliches dazuzulernen, sondern auch gegen Ende der Akademiezeit eine wissenschaftliche Doku selbst zu verfassen.

„Ich werde diese Zeit an der SchülerAkademie schrecklich vermissen.“ – Das war der meistgesagte Satz am Abreisetag, während wir uns alle unter Tränen voneinander verabschiedeten. Tolle Erfahrungen habe ich gesammelt sowie neue Freundschaften fürs Leben geknüpft. Es war zweifellos der Höhepunkt meines Sommers und eines der schönsten Erlebnisse meines Lebens. Ich bin der Schule sehr dankbar, diese Möglichkeit bekommen zu haben.

Sara Brime 12b





Aprender español jugando y creando

Este año, en la clase 5, el aprendizaje del español se ha transformado en una emocionante aventura repleta de creatividad y diversión. Durante el curso, los alumnos se sumergieron en la lectura de „El Fantasma de Canterville“, una adaptación que cautivó su imaginación, y luego vivieron la experiencia de ver la película animada, conectando así la literatura con la magia del séptimo arte.

Los estudiantes también exploraron los versos de “La canción del pirata” de Espronceda. Con disfraces de bucaneros y un ambiente festivo, grabaron sus recitaciones, dejando fluir su espíritu aventurero.

En la celebración del Día de Andalucía, se transformaron en personajes emblemáticos de la región, realizando entrevistas a figuras icónicas como Antonio Banderas, Camarón de la Isla y Lola Flores, lo que les permitió sumergirse en la rica cultura de su tierra.



Durante la Semana Internacional del Libro, los alumnos pintaron mariposas que llevaban mensajes creativos sobre el significado de la lectura. Al finalizar el curso, elaboraron un encantador móvil de papel con figuras de pájaros, simbolizando el lema “Leer nos da alas”.

Cada una de estas actividades no solo hizo que el aprendizaje del español fuera divertido, sino que también demostró que la creatividad y el juego pueden ser aliados poderosos en la educación.

Elisa Pérez del Valle

ERSTKLASSIGES MEDIZINISCHES ZENTRUM IN MARBELLA

- Traumatologie und orthopädische Chirurgie
- Kinder und Jugendmedizin und Neonatologie
- Zahnmedizin und Implantologie
- Kieferorthopädie
- Hals-Nasen-Ohrenheilkunde
- Neurologie
- Neurophysiologie
- Gynäkologie
- Gastroenterologie
- Allgemeinmedizin
- Allgemeinchirurgie
- Physiotherapie
- Psychologie
- Endokrinologie
- Dermatologie
- Kardiologie

3D IMPLANTATE TRAUMATOLOGE



www.german-clinic.com
info@german-clinic.com
 +34 95 141 3103
 [germanclinicmarbella](https://www.instagram.com/germanclinicmarbella)

 +34 637 806 085

IMED GERMAN CLINIC
NEUE ADRESSE →



C/ Jacinto Benavente, 10,
 29601 Marbella, Málaga



DR. Ignatios Chatziandreou
 Traumatologie und orthopädische Chirurgie

DR. Rocio Estella
 Pädiatrie und Neonatologie

„Wie viele Lebewesen gibt es in nur 20 g Erde?“

aum zu glauben, aber wahr: In nur 20 Gramm Erde tummeln sich mehr Lebewesen, als es Menschen auf der Erde gibt! Diese faszinierende Tatsache war nur einer von vielen spannenden Einblicken, die die Schüler:innen der Klassen 8a und 8b im Rahmen der Unterrichtseinheit „Boden und Bodenkunde“ im Fach Erdkunde gewonnen haben.

Die Bedeutung des Bodens

Im Zentrum der Unterrichtseinheit stand die Erforschung des Bodens – eines der wichtigsten, aber oft übersehenen Bestandteile unseres Ökosystems. Denn der Boden ist nicht nur Grundlage für die Pflanzenwelt, sondern auch Lebensraum für Milliarden von Organismen und ein wesentlicher Bestandteil des globalen Wasserkreislaufs. Der Unterricht verdeutlichte den Schülern, wie wertvoll und komplex der Boden als Lebensgrundlage ist und welche Rolle er für den Erhalt unseres Planeten spielt.

Wissenschaftliches Arbeiten im Klassenzimmer

Neben der Theorie setzten die Schüler:innen das Gelernte auch praktisch um. In mehreren Experimenten analysierten sie die Eigenschaften des Bodens und gingen dabei wissenschaftlich vor. Sie untersuchten unter anderem das Wasserspeichervermögen, das Luftvolumen und den Nährstoffgehalt verschiedener Bodenproben. Diese praxisnahen Versuche ermöglichten es den Schüler:innen nicht nur ihr Verständnis zu vertiefen, sondern auch die Zusammenhänge zwischen Bodenqualität und Pflanzenwachstum besser zu verstehen.

Zu den durchgeführten Experimenten gehörten:

Die Schlammprobe: Dabei wurde der Boden in seine Bestandteile zerlegt, um seine Textur zu bestimmen. Die Schüler:innen konnten den Anteil von Sand, Schluff und Ton in der Bodenprobe identifizieren und lernten, wie diese

Komponenten die Fruchtbarkeit und Struktur des Bodens beeinflussen.

Untersuchung der Wasserkapazität: Hierbei ging es um die Frage, wie viel Wasser der Boden speichern kann – eine entscheidende Eigenschaft für die Landwirtschaft und das Pflanzenwachstum.

Messung des Luftvolumens: Die Schüler:innen erforschten, wie viel Luft im Boden eingeschlossen ist, was für das Wurzelwachstum und die Mikroorganismen im Boden von großer Bedeutung ist.

Schadstofffilter: Dieses Experiment verdeutlichte, wie Böden als natürliche Filter wirken und Schadstoffe aus dem Wasser binden können.

Die Fingerprobe: Mit dieser einfachen Methode konnten die Schüler:innen die Bodenbeschaffenheit ertasten und verschiedene Bodentypen voneinander unterscheiden.

Fazit: Lernen durch Praxis

Durch diese praktische Herangehensweise erlebten die Schüler:innen hautnah, wie Wissenschaft funktioniert und welche Rolle der Boden in unserem Ökosystem spielt. Sie lernten, dass der Boden nicht nur die Grundlage für unsere Nahrungsmittelproduktion darstellt, sondern auch eine Schlüsselrolle im Klimaschutz, für die Wasserversorgung und bei der Artenvielfalt einnimmt.

Die Freude und das Engagement der Schüler:innen waren während der gesamten Einheit deutlich spürbar. „So macht Unterricht Spaß!“, waren sich viele einig – und genau darum geht es: Durch praxisnahen Unterricht Neugier zu wecken und das Bewusstsein für zentrale Umweltthemen zu fördern.

Aurelia Bange

ERSTKLASSIGES MEDIZINISCHES ZENTRUM IN MARBELLA

- Traumatologie und orthopädische Chirurgie
- Kinder und Jugendmedizin und Neonatologie
- Zahnmedizin und Implantologie
- Kieferorthopädie
- Hals-Nasen-Ohrenheilkunde
- Neurologie
- Neurophysiologie
- Gynäkologie
- Gastroenterologie
- Allgemeinmedizin
- Allgemeinchirurgie
- Physiotherapie
- Psychologie
- Endokrinologie
- Dermatologie
- Kardiologie

3D IMPLANTATE TRAUMATOLOGE

DR. Amaldus Nilsen
Allgemeindizin

DR. Mateo González
Dermatologie

DR. Ilka Evers
Gynäkologie



www.german-clinic.com
info@german-clinic.com
+34 95 141 3103

[germanclinicmarbella](https://www.instagram.com/germanclinicmarbella)

+34 637 806 085

**IMED
GERMAN CLINIC**

NEUE ADRESSE →



C/ Jacinto Benavente, 10,
29601 Marbella, Málaga



Benimm- und Tanzkurs

Drei Tage lang durften wir an einem inspirierenden Benimm- und Tanzkurs teilnehmen.

Darüber hinaus haben wir viel über Körpersprache gelernt, z. B. wie du beim Stehen einen besseren Eindruck hinterlassen kannst. Denn man sagt, wie wir in unserem Benimmtraining gelernt haben: „Der erste Eindruck bekommt keine zweite Chance und der letzte ist der bleibende.“

Zum Beispiel wurde uns die Fünf-Finger-Regel beigebracht. Am letzten Tag haben wir erfahren, wie man den Tisch richtig deckt. Nicht nur haben wir Etikette gelernt, sondern auch unterschiedliche Tanzarten wie den Walzer und Bachata. Dieser Kurs war für uns ein unvergessliches Erlebnis, welches uns unser ganzes Leben lang helfen wird.

Sofia Dückershoff, Jia Xin Ye (10b)



Encuentro deportivo. Lisboa 2024

Del 17 al 21 de junio de 2024 tuvo lugar una nueva edición de la "Sportbegegnung".

Un gran encuentro deportivo, en el que más de 200 alumnas y alumnos de colegios alemanes de Madrid, Málaga, Lisboa y Oporto se encontraron para disputar durante 3 días, partidos de diferentes disciplinas deportivas: fútbol, balonmano, baloncesto y vóley.

Una vez más, fuimos testigos del gran ambiente que se genera alrededor de los campos de juego, un espacio de encuentro y compañerismo, donde también pudimos comprobar el alto rendimiento y la mejora, año tras año, de los diferentes equipos.

Todos nuestros deportistas demostraron un nivel de juego muy competitivo y a la altura de las exigencias para un encuentro de estas características. Cabe destacar el resultado obtenido por nuestros equipos femenino y masculino de vóley, que han obtuvieron el primer puesto después de haber conseguido la victoria en todos los partidos que disputaron.

A todos nuestros deportistas, **FELICIDADES** por la dedicación y el esfuerzo realizado. En el equipo docente estamos convencidos que el próximo año, en Madrid, continuaremos demostrando el gran nivel alcanzado.

Hasta la próxima, MADRID 2025...

Javier Vidal Ayala



Una noche inolvidable en el Colegio

El pasado mes de junio, los alumnos de quinto curso vivieron una experiencia muy especial: ¡pasaron la noche en el Colegio! La emoción se palpaba en el aire desde la mañana. Sobre las 19 horas empezaron a llegar con sus mochilas cargadas de sacos de dormir, linternas y lo más importante, ilusión.

Comenzamos la velada con una cálida bienvenida a los padres, quienes compartieron un rato con nosotros. Fue un momento perfecto para reforzar la conexión entre familias y escuela, mientras disfrutábamos de una deliciosa cena de pizza, que, por supuesto, fue todo un éxito entre los niños.

Después de la cena, los padres se despidieron, y fue entonces cuando comenzó la verdadera aventura. Jugamos a las películas, un clásico que no podía faltar, donde los alumnos se divertieron representando escenas y tratando de adivinarlas. Las risas llenaron el salón y crearon un ambiente fabuloso. Más tarde, tuvimos un rato de lectura compartida, donde cada alumno pudo leer en voz alta fragmentos de sus libros favoritos. Fue un momento mágico ver cómo todos disfrutaban de la literatura en grupo. Finalmente, llegó la hora de la lectura en silencio, un espacio tranquilo en el que poco a poco los niños fueron quedándose dormidos.

Pasar la noche en el Colegio fue una experiencia que nos dejó recuerdos imborrables. No solo fue una oportunidad para convivir fuera del horario escolar, sino también para crear lazos más fuertes entre compañeros y con los profesores. Sin duda, una actividad que ninguno de nosotros olvidará. ¡Ya estamos deseando repetirla!

Luisa Molina García





Sommerfest 2.0!

Das Schuljahr 2023/24 endete mit einem ganz besonderen Sommerfest: Wir haben die Kartenzahlung eingeführt und somit die traditionelle Schlange am Ticketverkauf praktisch komplett annulliert. Eine schnelle Kartenzahlung an jedem Stand führte zu kürzeren Wartezeiten auf dem gesamten Festplatz, was unsere mehr als 1200 Gäste freudig begrüßten. Somit konnte jeder mit viel mehr Zeit und Ruhe das bunte Bühnenprogramm des Kindergartens genießen und auch die tolle Friedensbotschaft der gesamten Grundschule!

DJ Franklin sorgte im Anschluss – wie jedes Jahr – für tolle Stimmung und viel Tanz bei allen Gästen.

Hüpfburgen, Leckereien und gemütliche Stimmung sorgten für einen harmonischen Schuljahresabschluss.

Svenja Eckmann









Un año de letras y de aventuras literarias.



El curso 2023-2024 ha sido un viaje apasionante a través de las letras en nuestro departamento de Español. Una amplia variedad de actividades han convertido la lectura y la escritura en experiencias inolvidables para nuestros alumnos de Secundaria.

Encuentros con autores: sembrando la inspiración

Hemos tenido el privilegio de recibir en nuestro colegio a autores de renombre como Rafael Salmerón, quien nos sumergió en el universo de "La rama seca del cerezo", y a Ana Alcolea, escritora de "El retrato de Carlota", que nos cautivó con su obra. Estos encuentros han sido una fuente inagotable de inspiración para nuestros jóvenes lectores, quienes han podido conocer de primera mano el proceso creativo de escribir una novela.

Concurso de lectura: explorando mitos y leyendas y descubriendo a Roald Dahl

Nuestro concurso de lectura ha sido una auténtica aventura a través de mitos y leyendas de todo el mundo. Los alumnos han investigado, comparado y disfrutado de historias fascinantes que han despertado su curiosidad por las tradiciones y culturas de diferentes pueblos. Además, un libro divertidísimo de Roald Dahl "Cuentos en verso para niños perversos" inundó de risas ese ratito de lectura.

Recitales poéticos: celebrando el amor y la belleza

El recital poético dedicado a Gustavo Adolfo Bécquer y el Taller de poesía al Día de San Valentín han sido unas veladas mágicas en las que nuestros alumnos han compartido sus poemas más románticos. Con una cuidada selección de versos, han expresado sus emociones y han demostrado su

talento. La temática romántica ha sido el hilo conductor de estos eventos, que han llenado el salón de actos de una atmósfera de ensueño.

Teatro: aventuras en escena

La representación teatral de "La vuelta al mundo en 80 días" fue todo un éxito. Nuestros alumnos se pusieron en la piel de los personajes de Julio Verne y nos transportaron a lugares exóticos y emocionantes. La puesta en escena fue impecable y demostró el gran talento de nuestros jóvenes actores.

Cuentos, teatros y marionetas: magia para los más pequeños

Los alumnos de infantil también participaron activamente en nuestras actividades. A través de cuentacuentos, teatros y marionetas, intentamos despertar en ellos el amor por la lectura y la imaginación. La adaptación de clásicos como "El patito feo", "Ricitos de oro" o "Pinocho" hicieron las delicias de los peques.

Libros digitales: creatividad sin límites

Los alumnos de la clase 9 mostraron su destreza tecnológica creando libros digitales sobre "Don Quijote de la Mancha". Esta iniciativa supuso una oportunidad para desarrollar sus habilidades digitales y para acercar la literatura clásica a las nuevas generaciones.

Alicia García



Testimonios de nuestros alumnos

"Recitar poesía en el escenario fue una experiencia inolvidable. Me encantó compartir mis versos con todos."

Carlota López

"Representar 'La vuelta al mundo en 80 días' fue un reto, pero también una gran diversión. Aprendimos mucho sobre otros países y culturas."

Felipe Chumilla

"Los cuentacuentos de infantil eran súper divertidos. ¡Me encantaron los disfraces y las voces de los personajes que representamos!"

Izan Gavilán

"Gracias a las actividades de Español, ahora leo mucho más y disfruto muchísimo de los libros."

Juan Torres

"Me siento muy afortunada de poder estudiar en un colegio donde se fomenta tanto la lectura."

Patricia Lasso de la Vega

"Las actividades de este año me han ayudado a mejorar mi comprensión lectora y mi expresión oral."

Leo Moreno

Würdigung der herausragenden Leistungen 2023/24



Die diesjährige Würdigungsfeier der Deutschen Schule Málaga ehrte erneut zahlreiche Schülerinnen und Schüler für ihre beeindruckenden Leistungen in verschiedenen Bereichen. Den Anfang machten die Klassen 5 bis 7, wo besonderes Engagement in Mathematik-, Englisch- und weiteren Wettbewerben hervorgehoben wurde. Viele erhielten Urkunden und Preise für ihre Teilnahme am Drehtürmodell, sportliche und musische Erfolge sowie für ihre Erfolge in diversen Mathematikwettbewerben.

In der zweiten Stunde wurden Schülerinnen und Schüler der Klassen 8 bis 11 geehrt – allen voran natürlich unsere Realschüler, welche ihre Abschlusszeugnisse überreicht bekamen. Besonders hervorgehoben wurden Teilnahmen an nationalen und internationalen Wettbewerben, darunter das „European Youth Parliament“



und „Model United Nations“. Ein weiterer Höhepunkt war die Auszeichnung von Schülerinnen und Schülern, die im „Jugend musiziert“ Landeswettbewerb in Porto jeweils einen ersten Platz belegten.

Auch setzten wir die neue Tradition der Auszeichnungen von Soft Skills in den Kategorien Teamplayer:in, Helfer:in und kreativster Kopf fort.

Die Würdigungsfeier war ein Fest des Talents, Engagements und Teamgeists, das die Erfolge der Schülerinnen und Schüler in den verschiedensten Bereichen zeigte.

Matthias Lenk und Francesca Tenuta



SALUD LOZANO FISCALSTUDIO

International double taxation Treaties signed by Spain.
Taxation of real estate transactions.
Non-Resident Income Tax and Capital Gain Tax.
Wealth Tax and Temporary Tax on Large Fortunes.
Tax optimisation for individuals and legal entities.
Inheritance and Gift Tax.
Tax landing in Spain; tax regime for digital nomads.
Tax Corporate Restructuring.
EU Member States VAT and e-commerce (OSS VAT).
Company Valuation - Tax Due Diligence.
Representation and Advisory in Tax Administration Procedures.

fiscalstudio@saludlozano.com | +34 659 099 967 | www.saludlozano.com

Eine Begegnung mit den Sternen



In diesem Jahr hatten wir, die Schüler:innen der Klassen 11 und 12, die Ehre, den Besuch von Professor Dr. Rolf-Peter Kudritzki (Universität München und Astronomisches Institut von Hawaii, UHIfA) zu empfangen, der uns einen interessanten Vortrag über Astronomie hielt.

Der Professor begann seinen Vortrag mit der Aussage, dass die Astronomie die „Mutter aller Wissenschaften“ sei. Er erklärte, dass die Menschen immer mit Staunen in den Himmel geblickt haben, um die Geheimnisse des Universums zu verstehen. Dank der Astronomie haben wir in Bereichen wie Physik, Chemie und Mathematik Fortschritte gemacht und die Teile des großen Puzzles, welches das Universum ist, zusammengefügt.

Was uns am meisten beeindruckte, war, wie der Professor uns auf einfache, aber tiefgründige Weise dazu brachte, über unsere Stellung im Universum nachzudenken. Mit alltäglichen Beispielen machte er den Vortrag lebendig, sodass wir alle aufmerksam und engagiert blieben. Zudem teilte er eine persönliche Anekdote: Einer der Meteoriten, die er entdeckt hat, trägt seinen Namen – eine Anerkennung für seinen bedeutenden Beitrag zur Erforschung des Universums.

Am Ende des Vortrags hatten wir die Möglichkeit, Fragen zu stellen. Der Professor antwortete geduldig und klar und ermutigte uns, weiter zu forschen und daran zu denken, dass die Wissenschaft nicht nur nach Antworten sucht, sondern auch Fragen aufwirft, die uns zum weiteren Erkunden einladen.

Herr Professor Dr. Rolf-Peter Kudritzki gab uns nicht nur eine Lektion in Astronomie, sondern auch in Leidenschaft für das Wissen. Wir sind dankbar für diese Erfahrung, die in unserer Erinnerung und natürlich auf den Seiten unseres Jahrbuchs bleiben wird.

Anna Wolff Martín 12a

Día de Andalucía



Celebrar el Día de Andalucía en nuestro colegio es una tradición. A los andaluces algunos nos califican como "intensos" y puede que tengan razón, porque si algo nos gusta en Andalucía es hacer las cosas con mucha pasión y así fue como prepararon los alumnos y profesores esta maravillosa y variada actuación.

Todos y cada uno de los alumnos de Educación Primaria aportaron su granito de arena a través del canto, el baile, la poesía o el teatro. Las interpretaciones de Camarón, Lola Flores, Blas Infante, María Zambrano y muchos personajes más, nos dejaron sorprendidos demostrando que el arte escénico es una poderosa herramienta para mantener viva la memoria colectiva. Todos sacaron su parte más andaluza para conmemorar a nuestra querida tierra, Andalucía.

Nos gustaría agradecer el importante papel de los alumnos del GPS (Grupo de Proyectos Solidarios) que colaboró durante la actuación para que todo saliese bien y pudiésemos disfrutar de ella. Además, prepararon pan con aceite de oliva y café, el desayuno más típico de nuestra comunidad, para las familias que acudieron al acto y para el alumnado de Educación Primaria.

Este día tan especial no fue simplemente un evento de entretenimiento, sino una experiencia educativa que transmite al alumnado la importancia de mantener vivas nuestras tradiciones y raíces, asegurando que perduren en las generaciones venideras.

Alicia Terol Mackintosh

Construyendo comunidad entre profesores

La creación de un ambiente cohesionado y amistoso entre los docentes es fundamental para enriquecer nuestra comunidad educativa. Con este propósito, he organizado una serie de salidas que han permitido a los profesores relacionarse fuera del aula, creando lazos que trascienden lo académico.



Hace ya unos pocos años, propuse cambiar la tradicional barbacoa en el colegio por una más distendida “moraga” en la playa, y aquello fue todo un éxito. Fue, quiero pensar, la primera iniciativa para construir un programa de actividades entre compañeros que nos unan más allá de las aulas.

Este curso me propuse organizar más eventos entre la comunidad escolar, el primero fue en octubre, se trató de una comida en el restaurante El Higuero, donde más de veinte compañeros, incluyendo a algunos que ya están jubilados, disfrutamos de una deliciosa comida con vistas impresionantes. Fue un momento ideal para compartir risas y anécdotas en un entorno relajado.

Animada por el entusiasmo de mis colegas, decidí planear una visita teatralizada al cementerio inglés de Málaga. Allí, actores talentosos nos narraron la fascinante historia de este lugar, lo que convirtió la experiencia en un viaje a través del tiempo. Tras la visita, nos dirigimos a La Odisea, un restaurante curioso en la antigua coracha malagueña, donde disfrutamos de una velada llena de buena compañía y gastronomía local.

La tercera salida fue especialmente emotiva, ya que nos desplazamos a Valderrubio, en la provincia de Granada, para visitar la casa que inspiró a Federico García Lorca para escribir su obra “La casa de Bernarda Alba”. Un grupo de fabulosas



actrices interpretó fragmentos emblemáticos de su obra, dejándonos profundamente conmovidos. Luego, exploramos el museo y saboreamos platos típicos en un restaurante local que nos encantó.

Para cerrar esta serie de encuentros, pensé que sería una buena idea traer a un paellero al colegio para enseñarnos a preparar una buena paella. Así fue como nos deleitamos con dos versiones: una de carne y pescado, y otra de verduras. La verdad, no sabría decir cuál estuvo más rica.

Mi deseo es continuar organizando reuniones de este tipo, para que podamos fortalecer nuestras relaciones y hacer del colegio un verdadero lugar de encuentro entre amigos. Estos momentos compartidos son el fundamento de una comunidad unida y enriquecedora.

Elisa Pérez del Valle





Erfolgreich Spanisch lernen

Sprachen sind heutzutage unverzichtbar und spielen eine entscheidende Rolle in unserem Leben. Deswegen sieht es die Schule als besonders wichtig an, uns diese so gut wie möglich beizubringen. Wir haben drei verschiedene Gruppen mit unterschiedlichen Levels: Gruppe A – Anfänger; Gruppe B – Grundlagen vorhanden; Gruppe C – Beherrschen der Sprache. In Gruppe A und B lernen wir die Sprache von Grund auf mit viel Spaß und Abwechslung.

Am Anfang wurden wir empfangen mit: „¿Podrías decirme algo sobre vosotros?“ Wir haben nichts verstanden und unsere Lehrerin nur verwirrt angeschaut. Durch ihre aufgeschlossene Art und ruhige Erklärung lernten wir schnell die Basissätze. Auch jetzt ist unser Unterricht ähnlich aufgebaut. Zu Beginn führen wir kleine Gespräche, z. B. über unseren Tag, um wieder in die Sprache einzutauchen und unsere Aussprache zu üben. Diese einfachen Sätze helfen uns auch dabei, selbstbewusster zu sprechen. Anschließend besprechen und üben wir die grundlegende Grammatik. Um mit Spaß zu lernen, schauen wir uns manchmal kurze Videos an oder hören Lieder. Besonders viel Freude bereiten uns die Projekte und Ausflüge. Beispielsweise fahren wir nach Málaga in die Stadt, um verschiedene Plätze zu sehen und ein spanisches Video zu drehen – „Aquí vemos una estatua de Picasso. Podemos ver...“

Durch diese tollen Lernmethoden gehen wir mit Motivation und Freude in den Unterricht und es fällt uns wesentlich leichter, die Sprache zu lernen.

Liz Hant 10b



Das Team der Deutschen Schule Málaga

El equipo del Colegio Alemán de Málaga

Mónica Aguilar Muñoz, Aurelia Stella Diana Bange, Carina Bechthold, Martin Beckmann, Anne Bonhoeffer-Zoltman, Sabine Ulrike Bückmann, Hannah Bühler, Britta Bülow, Felipe Chumilla Jurado, Jennifer Chumilla Moreno, Stefanie Angeli Gisela Crone, María Dückerhoff Montalban, Monika Durán Diane, Tanja Ebersbach, Svenja Eckmann, Christiane Fiebelkorn, Michaela Fink, Sabrina Renate Förster, Elines Franco Barata, Gernot Fuchs, Julián Jesús Fuentes López, Annett Gacki, Alicia García Haro, María Dolores Gil Vázquez, M^a Jesús González Pérez, María Isabel Gonzalez Rubio, Gabriela Greipel, Carola Hauer, Christoph Dominik Hauer, Guido Henn, María de los Ángeles Jiménez Ruíz, Tamara Jiménez Sánchez, Stefan Kohlhaas, Kirsten Korff, Pauline Lehnert, Matthias Lenk, Jessica Lieske, Iwetta Lis, Ana Luque Mejías, Arancha Luzuriaga Fernández, Maria Lyssenko, Nina Tatjana Maisenbacher, Daniela Mallmann, Sebastian Mank, Alexandra Isabell Mank, Ana Martín Marqués, Claudia Maurer, Samuel Medina Chumilla, Mónica Menendez Krüger, David Merz, Presentación Mira Lozano, Maria Luisa Molina García, Catalina Mönch, Tamara Moser, Ani Muñoz Rodríguez, Rocío Muñoz Rojas, Thorsten Nehls, Macarena Palomo Cobos, Myra Papsin Montalbo, Melanie Alexandra Pardo Fürst, Yolanda Pérez Hernández, Elisa María Pérez Valle, Salvador Pérez Villegas, Marina Pérez Villegas, Alina Peters, Mar Petri Pascual, Nike Pourshirazi, Piedad Ramos Soto, Laura Reichel Muñoz, Julia Reina Pérez, Victor Reina Woves, Klaus Rieder, Andreas Angelo Rizzo, Luz María Rodríguez González, M^a Lourdes Rodríguez Hernández, Atis Simon Rombach, Anaber Nohe Romero Stekman, Bianca Romolo, Manuel Ruiz Jaime, Aurora Salado Espejo, Axel Schinkel, Ulf Schütte, Alina Schwarzentraub, Kristin Springorum, Jeannette Starck, Maria Tamm, Katja Teigeler, Francesca Maria Tenuta, Alicia Terol Mackintosh, José Angel Tornay Calle, Raúl Vázquez Luna, Pablo Javier Vidal Ayala, Anabel Villalba Macías, Andreas Wiesbrock, Maike Meemda Imma Zeiler



Praktikanten

Jennifer Balsam, Elia Bednarek, Sara Beraldo, Chiara Beraldo, Victoria Böhm, Michelle Bopp, Juliane Decher, Meret Silvia Dekker, Juliane Eisele, Saskia Erler, Anna Feneberg, Jule Haupt, Raul Junker, Anne Lingmann, Karlotta Malchow, Mathis Metzger, Mika Matteo Miska, Kim Pfeiffenberger, Nele Plättner, Pia Pleuhs, Saif Sawaei, Kim Schaich, Jonathan Schmitz, Alexander Schneider, Lilly Schönbiel, Letizia Sophie Schumann, Kevin Schunigl, Alexandra Vert



Küche

Elaine Almagro, Isabel Gil, Ana Luque, Óscar Martín, Macarena Palomo, Inmaculada Rondón, Noemí Salido,



Tel +34 951 749 727
info@european-clinic.com
www.european-clinic.com

Centro Comercial Contur
29604 Marbella / Elviria

NICA 63784 (Zugelassenes Gesundheitszentrum der Junta de Andalucía)



Dr. Rolande Frank-Fischer
Hals Nasen Ohren
ENT • ORL •
Kopf-Hals-Chirurgie

Col. 29/29/09971



Dr. Ali Bakhshandeh
Allgemeinmedizin
General Medicine
Medicina Familiar

Col. 29/29/09040

Die Ärzte ihres Vertrauens!

Kindergarten

K0 - Frau Katja Teigeler (Praktikum: Frau Michelle Bopp; Frau Viktoria Böhm; Frau Anne Lingmann)

Leyla Cadi Reiter, Adrián Almodovar Morales, Alessandro Amate García, Luna Auch Tobal, Nico Ayuso Thiem, Archie Beristain Clavero, Valentino Cerutti, Oliver Fernández Ariza, Lada Victoria König, Cayetana López Otero, Lourdes Martín Dávila Ponce de León, Lucía Melendo Titova, Leonardo Roncero Cromstedt, Benjamin Siffrin



K1- Frau Maria Dückerhoff Montalban (Praktikum: Frau Jennifer Balsam; Herr Alexander Schneider; Frau Anna Feneberg)

Julia Roses Villanueva, Valerie Bantli, Martín Dominic Coyle Aguilar, Ana Gamboa Negro, Oliver García Andrade, Lucas González Torres, Leo Iván König, Adrian Hugo Mank, David Moetefindt Martín, Victoria Ortega Martín, Iñigo Parra Olaizola, César Bernat Prettl, Liam Schlager, Claudia Serrano Medinilla, Julia Torrecillas Conejero, Amelia Volkova,



Hinweis: Alle Namen werden in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt und auch genannt, wenn die entsprechende Person nicht auf dem Foto zu sehen ist.

K2 - Frau Pauline Lehnert (Praktikum: Herr Mika Matteo Miska, Frau Tugce Tanriver)

Álvaro Bautista Heredia, Daniel Almodovar Morales, Rafaela Cobos Moreno, Aurelio Ferrera, Yoel Gallardo Duque, Jaime García Fiestas, Mia Sophie López Krebs, Ana María Mattes Molina, Maila Louisa Merz, Laurenz Mühlenbrock, Leire Puente Gómez, Martina Redondo Pérez, Thiago Sánchez Duque, Victoria Schlüter, Nilan Serrano, Ventura Serrano Hens, Loretta Wittschorek Topke



K3 - Frau Bianca Romolo (Praktikum: Frau Kim Schaich; Herr Elia Bednarek)

Lucía Balerdi Iturmendi, Irene Alcalá Maldonado, India Ray Blanco Martín, Mar Elif Boas Chakour, Andrew José Dombrowe Centurion, Stella Allegra Eckard, Nicolás Fernández Ordoñez, Alejandro García Andrade, Henri Peter Segelbert Gaschler, Valentina Guerrero Para, Iker Daniel Herrera Martín, Sofía Hidalgo Schmidt, Marco Navarro Díaz, Carlos Neugebauer, Ragnar Nielsen Xu, Marc Rodríguez Domínguez, Ileana Charlie Sammler Martín, Pablo José Smaali Díaz,



K4 - Frau Anne Bonnhöfer-Zottman (Praktikum: Frau Sara Beraldo; Frau Nele Plättner; Frau Saskia Erler)

Maximilian Betke, Maxim Braun, Kyle Casabona Kaye, Francisco Fernández Casaus, Victoria Germay Díaz, Nick Stefanov Kalchev, Juan Lara Paniagua, Inés López García, Javier Luque Toral, Elie Mahfoud Vázquez, Joshua Temuujin Vladimir Emil Mertens, Lukas Millán Gallardo, Carlota Nofuentes Escolano, Noa Isabella Paessler, María Rodríguez Martín, India Villaespesa Utrera

**K5 - Frau Meike Zaile (Praktikum: Frau Kim Pfeiffenberger, Frau Juliane Gisele, Herr Kevin Schunigl, Frau Maike Zeiler)**

Fabia Bäumchen Rodriguez, Clara Carrascosa Eysoldt, Francisco Javier Cerezo Molina, Viktor Adam Cirstea, Lucas Díaz Aranda, Camila Dujé, Leon Galic, Alejandro Gallego de Lerma Sánchez-Ferrero, Alejandro González Robles, Mateo González Torres, Zoe Jaunsolo Cazorta, Leonie Lang, Simón Ledesma Blanco, Mateo Tenuun Jachim Heinrich Mertens, Madalena Roswitha Mutke, Victoria Nieto Balbuena, Barsam Talebi

**V5a - Frau Alina Schwarzentraub (Praktikum: Frau Alexandra Verl; Frau Lilly Schönbiel; Frau Letizia Sophie Schumann)**

Matias Almagro Díaz, Charlotte Asenjo Blache, Bella May Batov, León Carrascosa Eysoldt, Kyran Casabona Kaye, Fernando Federico Cobos Moreno, Tobias Dujé, Adrian Gabriel Harald Elbling, Johannes Goizueta Bustamante, Javier Huelmo Bedate, Hana Paloma Rosa Kocadag, Lena Lombardi Thiel, Martina Mena Puebas, Sophia Elise Moll, Edgar Navarro Amaya, Alfonso Olcina Sánchez, Carmen Palacio Arenas, Hannes Paternó García, William Purainer, Cayetano Santo Rizzo Jaraquemada, Maila Soliman-Gram, Liam Willert, Malou Willert, Tiffany Madeleine Zamorano Grenzdörfer, Valérie Heléne Zamorano Grenzdörfer, Riva Anna Zrazhewska

**V5b - Frau Claudia Maurer (Praktikum: Frau Chiara Beraldo; Herr Saif Sawaei, Frau Piedad Ramos Soto)**

Gonzálo González-Carrascosa Sánchez, Charlotte Cattleya Alonso Cadena, Dean Bergmann, Félix Ilia Boas Chakour, Noah Cadi Reiter, Zoe Luz Calinski, Alexander Cañada Lunev, Radomir Cañamero Gelvich, Manuel Estudillo Caballero, Kilian Germay Díaz, Carlota González Franz, José Alfonso González Rodríguez, Naya Isabella Hotz, Julian Hüsson, Emilia Gertrud Maria Lovric Petroli, Elias Lundqvist, Nolan Manjón Schneider, Gro Eleonora Metten Klyve, Máximo Moreno Moreno, Paxton Myles Reuter, Isabel Sánchez Lara, Diana Sánchez Ototschin, Lana Soliman-Gram, Lenny Thai Tran, Lucas Miguel Vilches Pinkava, Mira Alexandra Zrazhewska



Grundschule

Klasse 1a - Frau Annett Gacki

Thorben Norwin Bergkofer, Martín Berrocal Quero, Emilia Braun, Eva Breth, Sofia de Larriva Escobar, Marco Di Mauro Castillo, Leo Gallardo Duque, Juan de Dios García Fiestas, Leo Jevstafjev, Luca Mathvey König, Clara Luque Lange, Valeria Mediavilla Pérez, Carmen Medina Barranquero, Melanie Morhac, Jorge Nofuentes Escolano, Carmela Ortega Martín, Carlos Pavón Artola, Julen Alexander Porsch Sánchez-Cámara, Noel Roldán Collado, Sofía Roses Villanueva, Oscar Sammler Martín, Friedemann Gabriel Schinkel, Abril Serrano Hens, Alexander Timke, Pedro Tous de Monsalve Martínez de las Rivas, Leonardo von Ossowski, Nellie Yeger



Klasse 1b - Frau Alina Peters

Guillermo Alcalá Maldonado, Máximo Álvarez Barra, Lean Avi Binninger, Eric Bocanegra Mena, Oscar Chalopet-Pirzl, Sofia Evgrafova Davidian, Giuliano Ferrera, Jorge Figuerola Gómez, Emilia Anna Juraszczyk, Marin Kunkel, Hugo Lasso de la Vega Ruiz, Jimena Ledesma Blanco, Pablo López Gutierrez, Guillermo Luque Gómez, Eva Patricia Luque López, Pedro Martín Davila Ponce de León, Alexandre Nadim Massoud, Leo Iskander Massoud, Stella Mateo Guimaraes, Dakota Eleanor Mendieta-Balbierz, Valentina Nunes Nehls, Mikel Pavón Artola, Javier Santiago Laza, David Oskar Siffrin, Ilaria Azzurra Tilli, Mencía Tous de Monsalve Martínez de las Rivas, Manuel Vides Guerrero



Klasse 2a - Frau Jessica Lieske

Thea Aurelia Bange, Leandra Bäumchen Rodríguez, Hendrik Thore Bergkofer, Lando Marlo Burton, Fenix Contreras Roth, Paula de Luis Caamaño, Antonie Lilly Falk, Hugo Fernández Ariza, Ramón García Gonzalvez, Lukas Garlik, Martín Gijón Fernández, Pablo Goizueta Bustamante, Victoria Jaramillo Waskönig, Thomas Kitzmann Grajales, Lucia Noor Kothny, Lucia Rose Dawson McLuckie, Kirill Meshcheriakov, Valentina Prieto Velázquez, Franz Jay Scherrer Martínez, Emily Schlager, Vincent Suanes Kötzt, Milo Urrea Cabreja, Allegra Vega Unterbeck, Allegra Vélez González, Nathan Velikan, Filip Vilches Pinkava



Klasse 2b - Frau Carina Bechthold

Bruno Annezo González-Carrascosa, Sofie Aracil Camacho, Luna Bergmann, Julio Leopold Blasco-Bazo Stawinoga, Nikolai Cañada Lunev, Orion Contreras Roth, Alina Cuevas Craig, Manuel de Luna Torres, Milo Dünner, Maja Endres, Mario Fernández Gata, Axel García Álvarez-Palacios, Pablo González Robles, Carmen González Rodríguez, Mateo González-Carrascosa Sánchez, Theodor Ivanov, Elias Klemmer, Malina Lieske, Blanca Arlette Marín Kuhl, Salvador Pérez Jiménez, Elisa Rogobete, Valentina Rudi Sammler Martín, Kai Siebenhaar Luque, Clara Timmermann Sánchez, Alberto Valle Calvente



Klasse 3a - Frau Nike Pourshirazi

María del Mar Alcalá Maldonado, Anastasia Bugera, Marcos Chumilla López, Salma Cortés Konecna, Álvaro Doncel Naranjo, Elena Gómez Sánchez, Enzo Gómez Tenuta, Érika González Gil, Martina Sophia Greiling Sánchez, Rio Kern, Tyrelle Oscar Víctor Kicker, Bianca Luchian, Ekaterina Massoud, Diego Miranda Fink, Isabella Morhac, Alma Palomo Vera, Alejandro Pastor Cifuentes, Fabian Rafael Porsch Sánchez-Cámara, Karla Sophie Pursche, Charlotte Raot, Izán Rodríguez Domínguez, Noah Rostami Kalkhoran, Liam Schäfer, Noah Aaron van Winkelhof, Ada Blu Villarroel Kettler

**Klasse 3b - Frau Carola Hauer**

Olivia Benavides Ayllón, Selina Eva Calinski, Alejandro de Luna Calleja, Julia Ebner, Greta Farfán Schrörs, Clara Figuerola Gómez, Lúa Galán Rodríguez, Liam Jesús Gavilan Sastre, Pelayo González Rodríguez, Martina Graham Carmona, Mateo Gutiérrez Díaz, Thiago Hofsaess Grade Dos Santos, Jonas Hüsson, Giancarlo Irace Godoy, Natalia Juraszczyk, Dario Lara Eschtehardi, Jonathan Lundqvist, Enzo Menendez Curto, Milo Frankie Nathaniel Mond, Alba Navarro Gómez, Rosalie Elena Rimkus, Amelie Estelle Rohatsch, Anouk Victoire Rohatsch, Chloe Rojas Gálvez, Carolin Julia Schwarzer, Vivian von Ossowski, Catalina Zappacosta

**Klasse 4a - Frau Gabriela Greipel**

Carolina Al-Farkh Kashuba, Sergio Bocanegra Mena, Sophia Braun, Cleo Luise Brycz, Nikolas Chatziandreou, Pietro Di Mauro Castillo, Ana Victoria Frühbeck Rodríguez de Miguel, Vega Helena Giménez Pourshirazi, María González García, Rodrigo González Gómez, Milana-Amira Ille, Victoria Teresa Jiménez Martín, Nael Tayo Laassal, Keinan Laucirica Artigue, José Luis Leal Robles, Olivia Maria Lees Sánchez, Sophia Maria Moetefindt, Julian Paternó García, Jan Hendrik Pfeiffer, Tayrona Mab Prettl, Malik Selin, Eire Vázquez Casado, Magnus Vega Unterbeck, Lia Yeger, Anne Malaika Zahui Carvajal, Marc Zrazhewski

**Klasse 4b - Herr Klaus Rieder**

Diana Aleksanyan, Mateo Annezo González-Carrascosa, Kilian Barco Dückerhoff, Nico Batov, Ivan Beder Babikov, Fabiola Blasco-Bazo Stawinoga, Jolene Burton, Raúl Cañamero Gelvich, Julieta de Luna Oliver, Nikita Dellwig Ilchenko, Emma Faivisovich Mansebo, Sophia Shirin Ghazizadeh Maraghe, Pedro Vicente González Rodríguez, Lorik Elias Hofmeister, Maximo Jaramillo Waskönig, Honoré Franz Prettl, Marie Amalia Rama Dvorackova, Sophia Scheucher, Mervan Selin, Frank Sokolowski, Jana Katharina Sokolowski, Lennart Mio Stahl, Mia Aurora Tilli, Candela Torres Sánchez, Leonid Ukrainets Laptev, Zoe Zaiser



Oberschule

Klasse 5a - Frau Hannah Bühler

Elsa Amishadae Juarros, Maja Antje Bange, Ignacio Doncel Naranjo, Felix Leo Eckard, Jasmin Farid, Miguel Ángel Fernández Martín-Romo, Theodor Gaina Kulmagambetov, Lidia María García González, Sara García Vázquez, Miriam Garlik, Hugo Graham Carmona, Julia Greiling Sánchez, Gonzalo Hernández Jiménez, Samuel Jewell, Chanel Kähler, Bennett Fynn Klostermann, Alexander Ferdinand Lees Sánchez, Isabella Luque Lange, Salvador Lutz Noguera, Samuel Medina Barranquero, Laura Sofia Mendieta-Balbierez, Shayan Schwarz, Alicia Vázquez Salado, Aquiles Vélez González, Zhixin Ye, Cristina Zeuthen



Klasse 5b - Sra. Elisa Pérez Valle

Ilyas Benahmed, Gabriela Blach Gómez, Gabriel Miles Coady, Lucas Farfán Schrörs, Alicia Fomicheva Kovalchuk, Alexandra Hernández Jiménez, Sienna-Maria Hofmann, Carlotta Hofsaess Grade Dos Santos, Leon Kleiner, Jimena Lasso de la Vega Ruiz, Alberto Llácer Chacón, Felix Lohmann, Luca Lombardi Thiel, Paula Luque Gómez, Nicolas Martí Solís, Samuel Thomas Fortune McLuckie, Luna Jessie Lena Mond, Leo Naderi Wilhelm, Daniel Pahl, Anne Pavón Artola, Rafael Peinado Jimenez, Lola Poyato Sapia, Constantin Raot, Esther Rodríguez Mägerlein, Mar Santiago Laza, Lucía Valle Calvente, Dieterich Marcell von den Velden, Máximo Zarco Álvarez



Klasse 6a - Herr Andreas Rizzo

Anna Aleksanyan, Daniel Alexandre Antoniol Duff Burnay, Irene Barragan Lugli, Marco Barragan Lugli, María Brandstetter Narváez, Maximilian Castro Eichhoff, Mathis Enzo de Angelis, Olivia del Barrio Benková, Lina Inés Dünner, Julia Fernández Galiano, Máximo Gómez Tenuta, Enya Pauline Hant, Leo Martínez Rivera, Sofia Giulia Mella, Roque Armándo Mendez, Reza Aurelio Novello, Elias Renato Paparusso Eller, Sofia Patricia Puhlmann, Michail Alexander Puhlmann, Santiago Rios, Daniella Rueda Garrido, Pablo Ruiz-Santaella Guerrero, Julio Sánchez Bastin, Hugo Schröder Florencio, Leonel Varas Filippone, Sofía Vázquez Salado



Klasse 6b - Sra. M^a Luisa Molina García

Daniel Barth, Marcus Barth, Axel Chalopet-Pirzl, Alexandra Chatziandreou, Nikita Kauani De Oliveira Tinaut, Irene García Aragón, Nerea Gómez Gil, Thomas Graham Carmona, Antonio Iñigo Naval, Manuel Klimaschewsky, Daniela Laucirica Artigue, Mateo Konstantin Leal Wagner, Sophie López Pérez, Javier Marín Kuhl, María McNally Briones, Carlos Navarro Gómez, Timo Ignacio Paternó García, Mario Pegenaute Luzuriaga, José Manuel Pinto Rot, Carlos Sánchez Lara, Enya Schmidt, Paula Sierra Thomasa, Gabriel Steinhelfer, Henri Timke, Sophie Wiecha, Sofía Zeuthen



Klasse 7a - Frau Tanja Ebersbach

Elena Bakhteeva, Valeria Burkhardt Merlos, Felipe Chumilla López, Noah Yang Coombs Rodríguez, Lucía De Haro Benítez, Alma Eadoine Fogarty Gómez, Daniela Gaina, Elsa María García Schmidt, Mias David Häfner, Maya Haji Rajabi, Sira Soley Hofmeister, Sophie Hüttner, Matteo Kunkel, Patricia Lasso de la Vega Ruiz, Carlota López Perea, Zoe Elisa Luque López, Malou Mbunga, Alexander Mongelos Wosnitzka, Leo Roland Moreno Krines, Sharif Isaiah Mohamed Novello, Nicolás Thor Nuño Sandholm, Niko Juhani Pérez Martín, Anna Shershnova, Leonard Suanes Kötzt, Juan Torres Sánchez, Frederick Wohland

**Klasse 7b - Herr Stefan Kohlhaas**

Sara Bailón Loi, Violeta Sofia Berlin Barz García, Dmitry Beder, Roberto Calzada Velasco, Matilda Faivisovich Mansebo, Daniel Garlik, Isabel Gómez Sánchez, Claudia González Villén, Mio Miguel Jade, Elvira Lutz Noguera, Carlos Manzano Gutiérrez, Massimo Mella, Luis Moriana Sigel, Lola Pachón Pallarés, Carlota Pastor Ruesca, Raúl Peinado Jiménez, Emma Blanca Rogobete, Sofía Sánchez Gil Sasha Schäfer, Hana Schultz Matés, Víctor Serrano Soler, Alejandro Ugia Buhigas, Alexandra Ukrainets Lapteva, Jia Chun Ye

**Klasse 8a - Frau Daniela Mallmann**

Lucas Bäumchen Rodríguez, Álvaro Brethauer Sánchez, Isabel Carrascosa Díaz, Aitor Celens Parres, Sara Escobar González, Marina Fajardo Aisa, Yago García Álvarez-Palacios, Carla García González, Izan Gavilan Sastre, Jaime Granados López, Carla Irace Godoy, Henry Helmut Krüger, Diana Martí Solís, Flavia Martínez Ocón, Miguel Álvaro Mendez, Alberto Navarro Muñoz, John Nicholas Nordmann Ferris, Ana Palanco Lima, Marina Pérez Cañete, Andrea Sánchez Bastin, Enno Schmidt, Ignacio Tejero Suárez, Lucas Torres Sánchez, Benjamin Vázquez Poppenhäger, Adrian Vega Acosta, Eileen Wiecha, Hugo Willert

**Klasse 8b - Herr Guido Henn**

Carla Mathilda Brycz, Iván Calvo Serrano, Sheida de la Mata Mohregi, Marina de Luna Calleja, Guillermo Doncel Naranjo, Sofia Escobar González, Florencia Ximena Fernández Meaca, Alba Giménez Pourshirazi, Pablo Gómez Lozano, Carla Guerrero Melgar, Damian German Hilgers Royo, Travis-Alexander Hofmann, Manuel Lorenzo Parra, Carlos Lozano Aguilar, Jimena Macias López, Emma Katharina Mank, Vidal Mark Martin Hinselmann, Jaime Martínez Ocón, Maximilian Karl Meyer, Mitra Teresa Moro Mohregi, Liv Aimée Nilsen Plange, Daríel Antonio Porsch Sánchez-Cámara, Maximilian Rieper Longo, Juan Rueda Garrido, Andrés Ruiz-Santaella Guerrero, Noemi Varas Filippone, Alycia Lillian Weidle



Klasse 9a - Herr Sebastian Mank

Marcos Bollmann Hernández, Erik Colodrón Sanz, Lukas del Trigo Wuttig, Paula Fernández Abril, Fibi Nea Freudiger, Julia Fürst, Keenan Lee Hawkeswood, Naomi Maribell Hotz, Iván Hoz Chilet, Raúl Kohl Dietrich, Liam Laassal, Jimena López Perea, Mateo Moriana Sigel, Pablo Kurosh Moro Mohregi, Marta Olalla Pombo, Rayan Osuna Benahmed, Luis Palanco Lima, Nicolás Rossi Poikat, Pau Sánchez García, Samira Chiara Kimberly Steeger Soares, Artem Tormyshev, Nikita Villarroel Kettler, Maximilian Witzmann

**Klasse 9b - Frau Kristin Springorum**

Tobias Böwing, Nadia Brime, Mika Adriano de Angelis, África García Vázquez, Mia Sofia Geller, Celia González Walla, Pedro Gullón Villalba, Mirjam Naemi Hauer, David Amin Klemmer, Rebecca Florentina Kurig, Bruno Legorburu del Valle, Rafael Martínez Rivera, Jona Mustroph, Emilio Pastor Ruesca, María Victoria Rabkin, Leonor Ramírez Fernández, Mikel Sánchez García, Andrea Paula Sánchez Rodríguez, Nuria Schröder Florencio, Kimia Schwarz, Daniel Varga, Jaime Franz Villalta Kachler, Julia von den Velden

**Klasse 10a - Herr David Merz**

Karina Aleksanyan, Suren Bayat, Juan Pablo Brink Rubio, Lucas Coombs Rodríguez, Olivia de las Cuevas Medina, Leonie Epelboim, Carmen Fernández Galiano, Leandro Federico Fiorillo Schneider, Silvia Gutiérrez Colilles, Angelina Hartl, Lukas Hofer Rengel, Mael Kaufmann Morilla, Natalia Llácer Chacón, Claudia López García, Sara Müller, Henriette Greta Pollesche, Unai Reque Munduate, Jackie Schmitz-Hegemann, Daniela Sioufi Menéndez, Aaron Patrice Spevacek, Lola Stenzel Fernández, Javier Tornay Chumilla, Clara Witzmann, Valentina Zarco Álvarez

**Klasse 10b - Herr Ulf Schütte**

Gabriella Andina Vilchez, Annika Clara Isabella Bährle, Marlon Noah James Böwering, Ana Barbara Chatziandreou, Elika de la Mata Mohregi, Sofia Dückershoff, Fabian Fürst, Carla Gómez Lozano, Liz Maria Hant, Alejandro José Herraiz Crone, Ilias Irohaleen, Anna Laber Garro, Jimena Merencio-Maté, Leonardo Mongelos Wosnitzka, Inés Palanco Arbulú, Teresa Palanco Arbulú, Alfonso Pérez Cañete, Yago Reque Munduate, Oliver Roldán Collado, Elena Wolff Martín, Jiaxin Ye



Klasse 11a - Herr Axel Schinkel

María Arteaga Lajarín, Ana Lia Caballero Dreher, Pablo Cabeza Mora, Oscar Carrascosa Díaz, Clara Durillo Molina, Lillah Eckerhall, Sofía Escudero Aranda, Felix Luka Ventura Hartkopf, Joschka Viktor Jakopin, Noé Liñán Teigeler, Juan Lozano Aguilar, James Anton Mank, Lina Vivianne Neumaier, Laura Sophie Peters González, Marta Pintor Muñoz, Jaime Rodríguez Gómez, Rodrigo Ruiz Mena, Marina Sánchez Rodríguez, Ylenia Franca Stamm, Angelina Yasmin Stieb, Aitana Welter Ruiz

**Klasse 11b - Frau Dr. Sabine Bückmann**

Víctor Álvarez Gacki, Mario Bollmann Hernández, Tom Henry Busch, Carlota Celens Parres, Romy Eckerhall, Susana Fedak, Camila Valeria Guzmán Contreras, Leah Federica Hauer, Malte Höll, Eliah Maximilian Kirsche, Kian Luca Naderi Wilhelm, Marta Luisa Nicolás Sánchez, Nelly Pachón Pallarés, Albert Nicolas Radu, Yannis Ross, Emil Schmidt, Eire Taillefer Fernández, Nathalia Varga, Gonzalo Thomas Villalta Kachler, Víctor Villarroel Kettler, Lubomir Vladimirov Alitchkov

**Klasse 12a - Herr Atis Rombach**

Kian Navid Azadi, Madlen Bayat, Mario de las Cuevas Medina, William Petr Deecke, Eva Luna del Trigo Wuttig, Paula Doblás Sáenz, Maxim Dudik, Margot Elewaut Guidú, Julian Marco Fuchs Villegas, Sofía Gómez Delgado, Liam David Hawkeswood, Sintya Lis Kranig, Rozalia Maria Kwiatkowska, Hugo Legorburu del Valle, Maren Márquez Ortiz de Zárate, Alina Merzlova, Dulce María Pérez Díaz, Andrés Pimentel Garzón, Maya Steffens, Tavita-Branka Taseva, Simon van Winkelhof, Nikolas Roberto Vargas Mitterherzog, Anna Wolff Martín

**Klasse 12b - Herr Andreas Wiesbrock**

Rafael Böwing, Sara Brime, Victoria Colodrón Sanz, Daniel Rafael Drössler, Lawrence Elewaut Guidú, Ron Geller, Samuel Christoph Hauer, Sarina Fleur Kähler, Mara Kunkel, Elisabeth Sophia Parker, Juan Pedro Ruiz-Santaella Guerrero, David Rygol, Sebastiaan Gerrit Schaap, Guillermo Schäfer Bracero, Kaija Schmidt Kunz, Víctor Sioufi Menéndez, Tom Lennio Szenessy, Anastasiu Tudor Todoran, Sophie Witzmann





Deutsche
Schule
Málaga
COLEGIO ALEMÁN

Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung und Expertise

Erstklassige Medizin in Ihrer Sprache



Unser deutsches Team, von links nach rechts

Dr. Laura Schrörs Kinderärztin • Dr. Helena Class Allgemeinmedizinerin • Dr. Volker Henning Orthopäde und Chiropraktiker • Roberto Mella Anästhesist
Dr. Michael Peters Ärztlicher Direktor, Gastroenterologe und Internist • Miriam Wagner Psychologin • Miguel Ortega Physiotherapeut und
Osteopath • Dr. Christoph Kuhn Dermatologe • Dr. Martin Heidemann Allgemeinmediziner • Tobi Sömmmer Physiotherapeut



GERMAN CLINIC

Deutsche Medizin für internationale Patienten



T | +34 951 745 370
E | info@germanclinic.es
W | www.germanclinic.es
C/ Calvario 6 · Edif. El Cisne · 29601 Marbella



COMPASS CLINIC

Internationale Experten, die Sie zu besserer Gesundheit führen



T | 951 745 640
E | info@compassclinic.es
W | www.compassclinic.es
C/ Sefardí, nº6 29680 Estepona